Wiesenfield

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D´UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
BRUGSANVISNING
KÄYTTÖOHJE
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
UPUTE ZA UPORABU
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
MANUAL DE UTILIZARE
NAVODILA ZA UPORABO

POLLEN DRYER

DE	Produktname	Pollentrockner
EN	Product name	Pollen dryer
PL	Nazwa produktu	suszarka do pyłku pszczelego
CZ	Název výrobku	Sušička pylu
FR	Nom du produit	Séchoir à pollen
IT	Nome del prodotto	Essiccatore per polline
ES	Nombre del producto	Secador de polen
HU	Termék neve	Pollenszárító
DA	Produktnavn	Pollen-tørrer
FI	Tuotteen nimi	Siitepölyn kuivausrumpu
NL	Productnaam	Pollendroger
NO	Produktnavn	Pollentørker
SE	Produktnamn	Pollentork
PT	Nome do produto	Secador de pólen
SK	Názov produktu	Sušička peľu
BG	Име на продукта	Сушилня за прашец
EL	Όνομα προϊόντος	Στεγνωτήριο γύρης
HR	Naziv proizvoda	Sušilica za pelud
LT	Produkto pavadinimas	Žiedadulkių džiovintuvas
RO	Numele produsului	Uscătorul de polen
SL	Ime izdelka	Sušilec cvetnega prahu

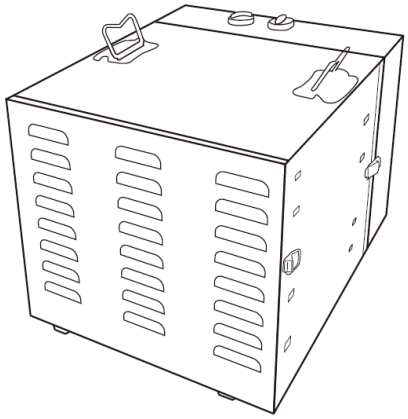
DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	WIE-PD-110
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Dieses Benutzerhandbuch wurde mit Hilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Genauigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Parameterwert
Produktname	Pollen-Trockner
Modell	WIE-PD-110
Nennspannung [V~] / Frequenz [Hz]	230 / 50
Nennleistung [W]	1000
Schutzklasse	I
Abmessungen [Breite * Länge * Höhe; mm]	430*605*400
Gewicht [kg]	14,7

Beschreibung des Geräts



Dieses Produkt wird zur schonenden Trocknung von Pollen verwendet, um deren Nährwert und biologische Aktivität zu erhalten.

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

Tätigkeit

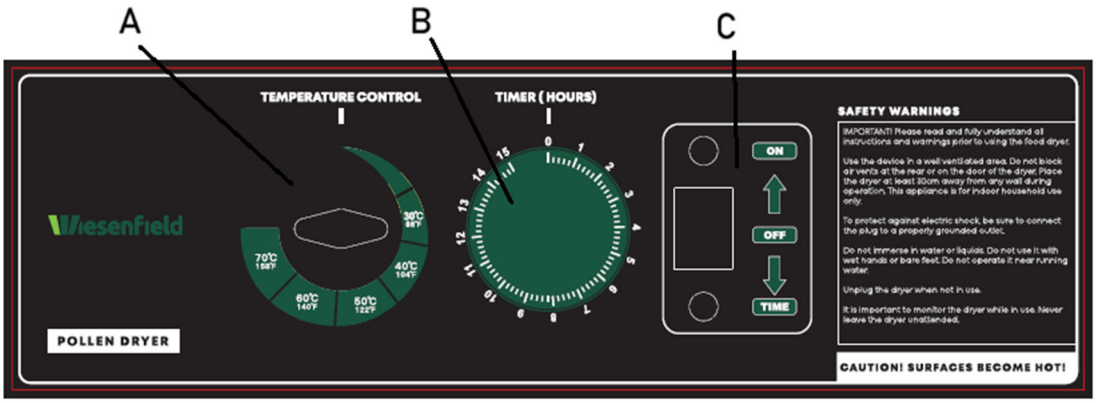
ACHTUNG! Kanten können scharfkantig sein!

WICHTIG!

- Überwachen Sie das Produkt IMMER während des Gebrauchs. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs NIEMALS unbeaufsichtigt.

- Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen und Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Verwenden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Bereich: Stellen Sie sicher, dass ein ausreichender Luftstrom um das Gerät herum vorhanden ist, um einen sicheren und effizienten Betrieb zu gewährleisten.
- Blockieren Sie NICHT die Lüftungsöffnungen: Halten Sie die Lüftungsöffnungen an der Rückseite oder an der Tür des Geräts frei, um eine gute Luftzirkulation zu ermöglichen und eine Überhitzung zu vermeiden.

Bedienfeld



A- Drehregler der Temperatureinstellung

B- Timer-Knopf

C- Netzschalter Ein/Aus/Zeit

Betriebsanleitung

1. **Sorgen Sie für eine saubere, stabile Einrichtung**

   Stellen Sie das Gerät vor dem Betrieb auf eine saubere, trockene und stabile Oberfläche.

2. **Ausschalten des Geräts**

   Stellen Sie den Netzschalter und den Timer-Drehknopf in die Position "OFF", bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen.

3. **Anschluss an eine Stromquelle**

   Schließen Sie das Gerät an eine normale Steckdose an. Stellen Sie sicher, dass das Kabel sicher und frei von Hindernissen ist.

4. **Richtige Luftzirkulation zulassen**

   Stellen Sie den Pollentrockner in einem Abstand von mindestens 30,5 cm (12 Zoll) von Wänden oder Gegenständen auf, um eine optimale Luftzirkulation zu gewährleisten. Blockieren Sie NICHT die Lüftungsöffnungen auf der Rückseite oder an der Tür des Geräts.

5. **Vorbereiten und Laden der Racks**

   - Nehmen Sie die Gestelle aus dem Dörrschrank.
   - Verteilen Sie den Pollen gleichmäßig auf den Racks und achten Sie darauf, dass der Pollen nicht verklumpt oder sich überschneidet. Dadurch kann die Luft frei um die Pollen herum zirkulieren.
   - Vermeiden Sie die Verwendung von nassen Pollen. Entfernen Sie bei Bedarf vorsichtig überschüssige Feuchtigkeit, indem Sie die Pollen mit einem weichen, sauberen Papiertuch abtupfen. Überschüssige Feuchtigkeit kann die Trocknungseffizienz verringern und Temperaturschwankungen verursachen.

6. **Schalten Sie das Gerät ein**

   Schalten Sie den Netzschalter auf die Position "ON" oder "TIME".

7. **Einstellen der gewünschten Temperatur**

   - Stellen Sie den Temperaturregler auf eine für die Pollentrocknung geeignete Temperatur ein (normalerweise 30-40 °C).
   - Falls vorhanden, verwenden Sie ein Backofenthermometer (nicht im Lieferumfang enthalten), um die Innentemperatur genau zu überwachen. Passen Sie die Einstellungen nach Bedarf an, um eine gleichmäßige Trocknungsumgebung zu gewährleisten.

8. **Einstellen der Trocknungszeit**

   - Drehen Sie den Timer-Drehknopf auf die gewünschte Trocknungsdauer.
   - Wenn ein Dauerbetrieb erforderlich ist, stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet bleibt, indem Sie es auf die Position "ON" schalten.

9. **Vorheizen vor dem Beladen der Racks**

   Heizen Sie das Produkt 5-10 Minuten lang vor, bevor Sie die Racks wieder in den Schrank stellen.

10. **Sichern Sie die Tür**

    Befestigen Sie die Tür am Schrank, indem Sie sie an der Oberkante des Schranks ausrichten. Vergewissern Sie sich, dass die Seiten der Tür sicher geschlossen sind, um einen ordnungsgemäßen Luftstrom und eine stabile Temperatur zu gewährleisten.

11. **Kondenswasser bewältigen**

    Während des Betriebs können sich kleine Wassertröpfchen auf der Oberfläche der Pollen bilden. Tupfen Sie diese vorsichtig mit einem sauberen Handtuch oder Papiertuch ab, damit sich keine Feuchtigkeit ansammelt. **Seien Sie vorsichtig**, da Teile des Produkts während des Gebrauchs heiß werden können.

 **HINWEIS!** Die Trocknungszeiten hängen von verschiedenen Faktoren ab, darunter die relative Luftfeuchtigkeit, die Umgebungstemperatur und die Dicke der Pollenschicht auf den Racks. Die tatsächliche Betriebstemperatur des Geräts hängt von der Umgebungstemperatur ab (empfohlen: 70°F oder 21°C). Wenn das Gerät in einer Umgebung verwendet wird, in der die Umgebungstemperatur erheblich von 21°C (70°F) abweicht, ist die auf dem Temperaturregler angezeigte Temperatur möglicherweise nicht ganz genau. Möglicherweise müssen die Temperatureinstellungen angepasst werden, um optimale Bedingungen für die Pollentrocknung zu schaffen.

Tipps zum Betrieb

1. Vermeiden Sie überlappende Pollen: Verteilen Sie die Pollen gleichmäßig und flach auf den Trocknungsschalen, um einen guten Luftstrom und eine gleichmäßige Trocknung zu gewährleisten.
2. Trockenheit überwachen: Prüfen Sie die Pollen zunächst nach 6 Stunden und dann alle 2 Stunden, bis sie vollständig trocken und frei von sichtbarer Feuchtigkeit sind.
3. Stellen Sie sicher, dass er vollständig getrocknet ist: Überprüfen Sie den Pollen, bevor Sie ihn aus dem Trockner nehmen, ob er vollständig getrocknet ist. Öffnen oder prüfen Sie einige Proben auf innere Trockenheit. Wenn noch Feuchtigkeit vorhanden ist, trocknen Sie weiter, bis das Material vollständig trocken ist.
4. Beschriften und dokumentieren: Beschriften Sie jeden Behälter mit der Pollenart, dem Datum der Trocknung und dem Ausgangsgewicht. Führen Sie ein Tagebuch, um Ihre Trocknungstechniken zu verfeinern und Ihre Beobachtungen für zukünftige Chargen festzuhalten.
5. Richtige Lagerung:

- Lassen Sie den Pollen vor dem Verpacken abkühlen.
- Verwenden Sie für die Aufbewahrung luftdichte Behälter, da die richtige Versiegelung für die Erhaltung der Qualität entscheidend ist.
- An einem kühlen, dunklen und trockenen Ort kann der Pollen länger aufbewahrt werden. Die ideale Lagertemperatur liegt bei 16°C (60°F) oder darunter.

6. Verpackungsempfehlungen:
   - Legen Sie die getrockneten Pollen in Gefrierbeutel aus Kunststoff, bevor Sie sie in Metall- oder Glasbehälter umfüllen.
   - Entfernen Sie vor dem Verschließen so viel Luft wie möglich. Die Vakuumversiegelung ist ideal, um die Qualität der getrockneten Pollen zu erhalten.
7. Überlegungen zu Trocknung und Schrumpfung: Während des Trocknungsprozesses nimmt das Volumen und Gewicht der Pollen ab. Um übermäßige Verluste oder Handhabungsprobleme zu vermeiden, sollten Sie nicht zu kleine Mengen ausbringen.

Trocknen von Blumen

Die Blüten sollten zunächst trocken sein. Am besten pflückt man sie, nachdem der Tau getrocknet ist und bevor die Nachtfeuchtigkeit einsetzt. Trocknen Sie die Blüten so schnell wie möglich nach dem Pflücken.

Die beste Voraussetzung für das Trocknen von Blumen ist ein trockener, warmer, dunkler, sauberer und gut belüfteter Raum, was das Produkt zu einer idealen Umgebung macht. Die Blumen behalten ihre Farbe und ihren Zustand am besten, wenn sie schnell getrocknet werden.

Um die natürlichen Öle zu erhalten, sollte eine niedrige Temperatur verwendet werden.

Ziehen Sie die Blätter ab oder behalten Sie das Laub. Alle braunen oder beschädigten Blätter entsorgen.

In einer einzigen Schicht auf das Tablett legen, so dass sie sich nicht überlappen.

Die Trocknungszeiten sind je nach Größe der Blüte und der Menge des Laubes sehr unterschiedlich. Trocknen bei 38°C (100°F).

Rehydrieren

1. **Rehydrierungsprozess:**

   Getrocknete Pollen können rehydriert werden, indem sie 3-5 Minuten in kaltem Wasser eingeweicht werden. Verwenden Sie ein 1:1-Verhältnis von Wasser zu Pollen (z. B. 1 Tasse Wasser für 1 Tasse getrockneten Pollen). Sobald der Pollen rehydriert ist, ist er gebrauchsfertig.

2. **Option Warmwasser:**

   Das Einweichen in warmem Wasser beschleunigt den Rehydrationsprozess, kann aber die Qualität der Pollen beeinträchtigen.

3. **Verlängertes Einweichen:**

   Zur besseren Hydratation können getrocknete Pollen 2-6 Stunden im Kühlschrank in kaltem Wasser eingeweicht werden.

   Weichen Sie die Pollen NICHT bei Zimmertemperatur ein, da dies das Wachstum schädlicher Bakterien fördern kann.

4. **Lagerung und Verbrauch:**

   Verzehren Sie rehydrierte Pollen so schnell wie möglich nach dem Öffnen des Behälters. Nicht verwendete Portionen sollten im Kühlschrank aufbewahrt werden, um Verunreinigungen oder Verderb zu vermeiden.

Reinigung und Wartung

Reinigen Sie die Racks und das Innere des Schranks vor der ersten Verwendung des Produkts und nach jeder Verwendung, um die Pollenqualität zu erhalten und Verunreinigungen zu vermeiden.

**WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor der Reinigung oder Wartung des Dörrgerätes, dass der Netzstecker gezogen ist und der Netzschalter auf "OFF" steht.

1. Schalten Sie das Gerät aus

Stellen Sie den Netzschalter und den Timer-Drehknopf auf die Position "OFF". Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

2. Kühlung zulassen

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Reinigung vollständig abgekühlt ist, um Verbrennungen oder Schäden an den Bauteilen zu vermeiden.

3. Entfernen Sie die Racks

Nehmen Sie die Racks vorsichtig aus dem Gehäuse des Produkts heraus, um zu verhindern, dass noch vorhandene Pollenpartikel verschüttet oder beschädigt werden.

4. Das Kabinett abwischen

Verwenden Sie einen feuchten, weichen Schwamm oder ein Tuch, um die Innen- und Außenseite des Gehäuses vorsichtig abzuwischen.

**ACHTUNG!** Achten Sie auf scharfe Kanten! Vermeiden Sie Wasserspritzer auf das Heizelement (das sich hinter dem Schutzgitter auf der Rückseite des Gehäuses befindet). Wasser kann die elektrischen Bauteile beschädigen und die Gefahr eines Stromschlags erhöhen. Tauchen Sie das Produkt NICHT in Wasser ein.

5. Reinigen Sie die Regale

Waschen Sie die Racks mit warmer Seifenlauge. Spülen Sie gründlich mit sauberem Wasser nach, um sicherzustellen, dass keine Rückstände zurückbleiben, die die Pollen verunreinigen könnten. Trocknen Sie die Racks sofort mit einem weichen, sauberen Handtuch ab, damit sich keine Feuchtigkeit ansammelt.

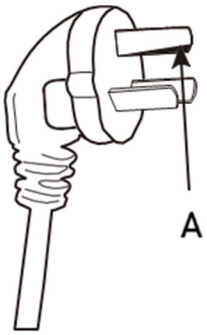
Entsorgung von Altgeräten

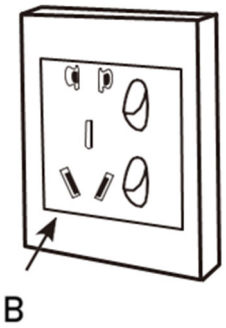
Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die für die Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.

Anweisungen zur Erdung

Dieses Gerät muss während des Betriebs geerdet sein, um den Bediener vor Stromschlägen zu schützen. Das Gerät ist mit einem 3-poligen Kabel und einem 3-poligen geerdeten Stecker (Abbildung A) ausgestattet, der in die entsprechende geerdete Steckdose (Abbildung B) passt. Aus Sicherheitsgründen muss der Stecker fest eingesteckt sein (Abbildung C). Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.





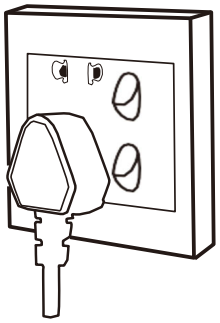


Abbildung A

Abbildung B

Abbildung C

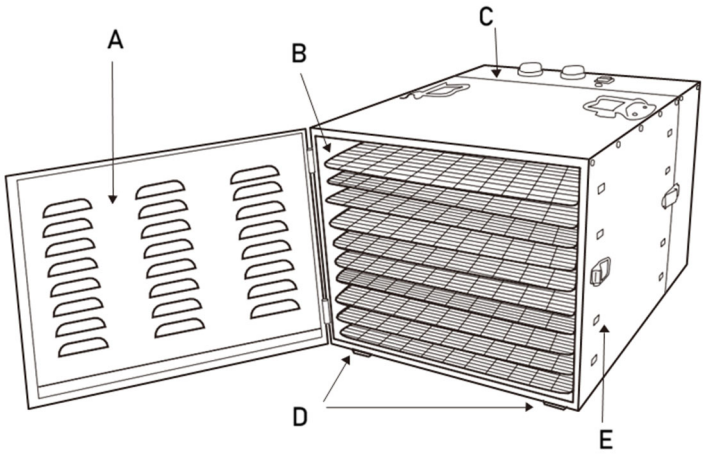
A- Erdungszapfen

B- Erdungsleiter des Stromkreises

Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursache	Prävention
Feuchtigkeit im Behälter	Unvollständige Trocknung. Getrockneter Pollen, der nach dem Abkühlen zu lange bei Raumtemperatur gelagert wurde, hat wieder Feuchtigkeit in den Pollen abgegeben.	Testen Sie den Pollen auf Trockenheit, bevor Sie ihn aus dem Produkt nehmen. Schnell abkühlen lassen und sofort verpacken.
Schimmel auf Pollen	Unvollständige Trocknung. Die Pollen werden nicht innerhalb einer Woche nach dem Trocknen auf Restfeuchtigkeit geprüft. Der Aufbewahrungsbehälter ist nicht luftdicht, so dass Feuchtigkeit wieder in den Pollen eindringen kann. Die Lagerungsbedingungen sind zu warm oder feucht, was zu einer Feuchtigkeitsaufnahme durch die Pollen führt. Eine Aushärtung kann auftreten, wenn der Pollen bei einer zu hohen Temperatur getrocknet wird, so dass die äußere Schicht des Pollens schnell trocknet, während das Innere feucht bleibt.	Testen Sie mehrere Pollenpartien auf ihren Trockenheitsgrad. Kontrollieren Sie den Lagerbehälter innerhalb von 1 Woche auf Anzeichen von Feuchtigkeit. Wenn Feuchtigkeit vorhanden ist, trocknen Sie den Pollen erneut, um ein Verderben zu verhindern. Verwenden Sie für die Lagerung von Pollen luftdichte Behälter, um sie vor Feuchtigkeit und Verunreinigung zu schützen. Lagern Sie Pollen an kühlen, trockenen Orten bei einer Temperatur von 21°C (70°F) oder darunter. Trocknen Sie die Pollen bei geeigneten Temperaturen, um ein Über- oder Untertrocknen zu vermeiden.
Braune Flecken auf Pollen	Die Trocknungstemperatur ist zu hoch. Der Pollen war übermäßig getrocknet.	Trocknen Sie die Pollen bei geeigneten Temperaturen. Prüfen Sie häufig, ob sie trocken sind.
An den Racks klebende Pollen	Die Pollen werden nicht umgedreht.	Nach einer Stunde Trocknungszeit die Pollen mit einem Spatel umdrehen.

Teileplan



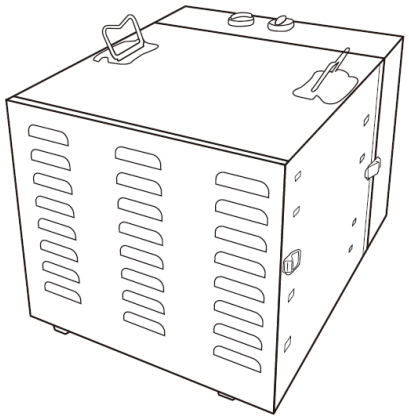
Nummer des Teils	Beschreibung des Geräts
A	Tür
B	Gestelle
C	Steuerfeld
D	Gummi-Füße
E	Dehydrator-Schrank

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value
Product name	Pollen dryer
Model	WIE-PD-110
Rated voltage [V~] / frequency [Hz]	230 / 50
Rated power [W]	1000
Protection class	I
Dimensions [width * length * height; mm]	430*605*400
Weight [kg]	14.7

Description



This product is used to gently dry pollen to retain its nutritional value and biological activity.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

Operation

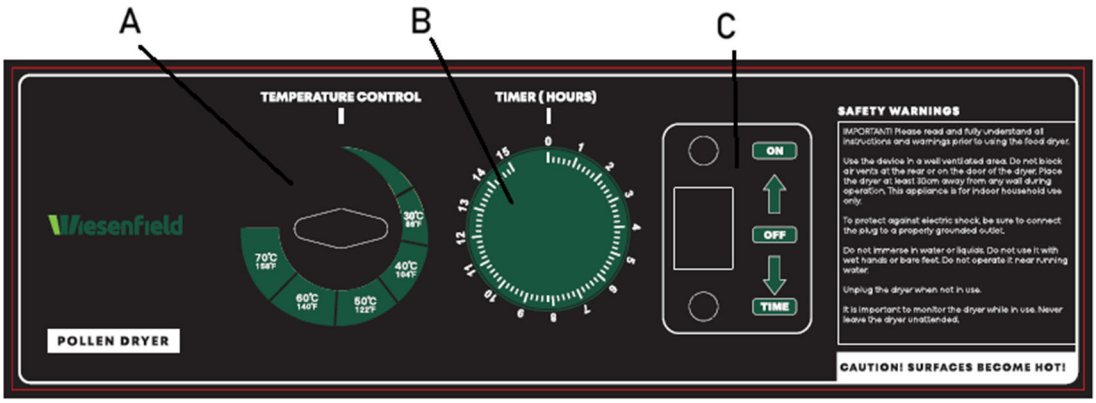
CAUTION! Edges may be sharp!

IMPORTANT!

- ALWAYS monitor the product while in use. NEVER leave the product unattended during operation.
- Read and fully understand all instructions and safety warnings before using the unit.

- Use in a well-ventilated area: Ensure there is adequate airflow around the unit for safe and efficient operation.
- DO NOT block the air vents: Keep the air vents at the rear or on the door of the product unobstructed to allow proper air circulation and prevent overheating.

Operation panel



A- Temperature control knob

B- Timer knob

C- On/Off/Time power switch

Operation instructions

1. **Ensure a Clean, Stable Setup**

   Place the product on a clean, dry, and stable surface before operation.

2. **Power Off the Device**

   Set the Power Switch and Timer Knob to the “OFF” position before connecting the product to the power supply.

3. **Connect to a Power Source**

   Plug the product into a standard wall outlet. Ensure the cord is secure and free from obstructions.

4. **Allow Proper Air Circulation**

   Position the Pollen Dryer at least 12 inches (30.5 cm) away from any walls or objects to ensure optimal air circulation. DO NOT block the air vents located at the rear or on the door of the product.

5. **Prepare and Load the Racks**

   - Remove the Racks from the Dehydrator Cabinet.
   - Evenly spread pollen onto the Racks, ensuring the pollen is not clumped or overlapping. This allows air to circulate freely around the pollen.
   - Avoid using wet pollen. If necessary, gently remove any excess moisture by patting the pollen with a soft, clean paper towel. Excess moisture can reduce drying efficiency and cause temperature fluctuations.

6. **Turn on the Device**

   Switch the Power Button to the “ON” or “TIME” position.

7. **Set the Desired Temperature**

- Adjust the Temperature Control Knob to a heat setting suitable for pollen drying (typically 30–40°C).
- If available, use an oven thermometer (not included) to monitor the internal temperature for accuracy. Adjust as needed to maintain a consistent drying environment.

8. **Set the Drying Time**
   - Turn the Timer Knob to the desired drying duration.
   - If continuous operation is required, ensure the device remains on by switching to the “ON” position.
9. **Preheat Before Loading Racks**

   Preheat the product for 5–10 minutes before loading the Racks back into the Cabinet.
10. **Secure the Door**

    Attach the door to the Cabinet by aligning it with the top lip of the Cabinet. Ensure the sides of the door are closed securely to maintain proper airflow and temperature stability.
11. **Manage Condensation**

    During operation, small water droplets may form on the surface of the pollen. Carefully blot these with a clean towel or paper towel to prevent moisture buildup. **Use caution**, as parts of the product may become hot during use.

 **NOTICE!** Drying times may vary depending on several factors, including relative humidity, ambient air temperature, and the thickness of the pollen layer on the Racks. The actual operating temperature of the product is influenced by the ambient temperature (recommended 70°F or 21°C). If the product is used in an environment where the ambient temperature differs significantly from 70°F (21°C), the temperature indicated on the Temperature Control Knob may not be fully accurate. Adjustments to the temperature settings may be necessary to maintain optimal conditions for pollen drying.

Operation tips

1. Avoid Overlapping Pollen: Spread pollen evenly and flat on the drying trays to ensure proper airflow and even drying.
2. Monitor Dryness: Begin checking the pollen after 6 hours, then every 2 hours until it is fully dry and free of any visible moisture.
3. Ensure Complete Dryness: Inspect the pollen to confirm it is thoroughly dried before removing it from the dryer. Open or inspect a few samples for internal dryness. If any moisture remains, continue drying until fully dry.
4. Label and Document: Label each container with the pollen type, date of drying, and initial weight. Maintain a journal to refine your drying techniques and record observations for future batches.
5. Proper Storage:
   - Allow the pollen to cool before packaging.
   - Use airtight containers for storage, as proper sealing is critical for maintaining quality.
   - Pollen can be stored longer in a cool, dark, and dry location. The ideal storage temperature is 60°F (16°C) or lower.
6. Packaging Recommendations:
   - Place dried pollen in plastic freezer bags before transferring them to metal or glass containers.
   - Remove as much air as possible before sealing. Vacuum sealing is ideal for preserving the quality of dried pollen.

7. Drying and Shrinkage Considerations: Pollen will reduce in volume and weight during the drying process. To prevent excessive loss or handling issues, avoid spreading overly small quantities.

Drying flowers

The flowers should be dry to start with, best if picked after the dew has dried and before the night damp sets in. Dry the flowers as soon as possible after picking.

The best condition for drying flowers is a dry, warm, dark, clean, and well-ventilated area, which makes the product an ideal setting. Flowers will retain the best colour and condition when dried quickly.

A low temperature should be used to retain the natural oils.

Strip off the leaves or if you prefer to keep the foliage. Discard any brown or damaged leaves.

Place on the Tray in a single layer, avoiding overlapping.

Drying times will vary considerably depending on the size of the flower and the amount of foliage. Dry at 100°F (38°C).

Rehydrating

1. **Rehydration Process:**

   Dried pollen can be rehydrated by soaking in cold water for 3–5 minutes. Use a 1:1 ratio of water to pollen (e.g., 1 cup of water for 1 cup of dried pollen). Once rehydrated, the pollen is ready for use.

2. **Warm Water Option:**

   Soaking in warm water will speed up the rehydration process, but it may reduce the pollen's quality.

3. **Extended Soaking:**

   For better hydration, dried pollen can be soaked in cold water for 2–6 hours in the refrigerator.

   DO NOT soak pollen at room temperature, as this may encourage the growth of harmful bacteria.

4. **Storage and Consumption:**

   Consume rehydrated pollen as soon as possible after opening the storage container. Any unused portions should be stored in the refrigerator to prevent contamination or spoilage.

Cleaning and maintenance

Clean the Racks and interior of the Cabinet before using the product for the first time and after each use to maintain pollen quality and prevent contamination.

**WARNING!** Before cleaning or servicing the Dehydrator, make sure it is unplugged, and the power switch is set to the "OFF" position.

1. **Turn Off the Device**

Set the Power Switch and Timer Knob to the "OFF" position. Disconnect the electrical cord from the power outlet.

2. **Allow Cooling**

Ensure the product has completely cooled down before cleaning to avoid burns or damage to the components.

3. **Remove the Racks**

Carefully remove the Racks from the Cabinet of the product to prevent spilling or damaging any remaining pollen particles.

4. Wipe the Cabinet

Use a damp, soft sponge or cloth to gently wipe the inside and outside of the Cabinet clean.

CAUTION! Be aware of sharp edges! Avoid splashing water onto the Heating Element (located behind the protective Screen at the back of the Cabinet). Water may damage the electrical components and increase the risk of electrical shock. DO NOT immerse the product in water.

5. Clean the Racks

Wash the Racks with warm, soapy water. Rinse thoroughly with clean water to ensure no residue is left that could contaminate the pollen. Dry the Racks immediately with a soft, clean towel to prevent moisture buildup.

Disposing of used devices

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual, and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled following their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.

Grounding instructions

This appliance must be grounded while in use to protect the operator from electric shock. The appliance is equipped with a 3-conductor cord and a 3-prong grounding (Figure A) type plug to fit the proper grounding-type receptacle (Figure B). For safety, the plug must be firmly plugged in (Figure C). DO NOT modify the plug in any way.

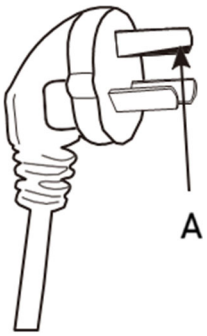


Figure A

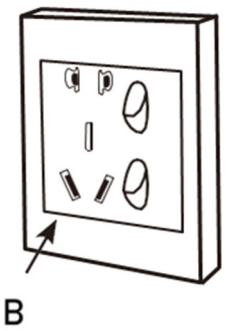


Figure B

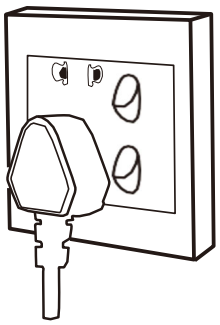


Figure C

A- Grounding prong

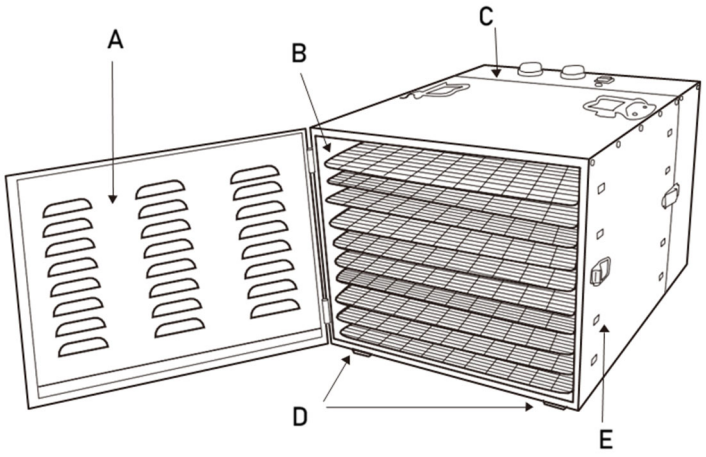
B- Circuit grounding conductor

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Prevention
Moisture in the container	Incomplete drying. Dried pollen left	Test pollen for dryness before

	at room temperature too long after cooling, moisture has re-entered the pollen.	removing it from the product. Cool quickly and package immediately.
Mold on pollen	Incomplete drying. Pollen is not checked for residual moisture within a week of drying. The storage container is not airtight, allowing moisture to re-enter the pollen. Storage conditions are too warm or humid, leading to moisture absorption by the pollen. Case hardening may occur if the pollen is dried at a temperature that is too high, causing the outer layer of the pollen to dry quickly while the interior remains moist.	Test several batches of pollen for dryness. Check the storage container within 1 week for signs of moisture. If moisture is present, redry the pollen to prevent spoilage. Use airtight containers for storing pollen to protect it from humidity and contamination. Store pollen in cool, dry areas at temperatures of 70°F (21°C) or below. Dry pollen at appropriate temperatures to avoid over- or under-drying.
Brown spots on pollen	Too high of drying temperature used. Pollen was over-dried.	Dry pollen at appropriate temperatures. Check often for dryness.
Pollen sticking to the Racks	Pollen is not turned over.	After one hour of dehydrating, use a spatula and flip the pollen.

Parts diagram



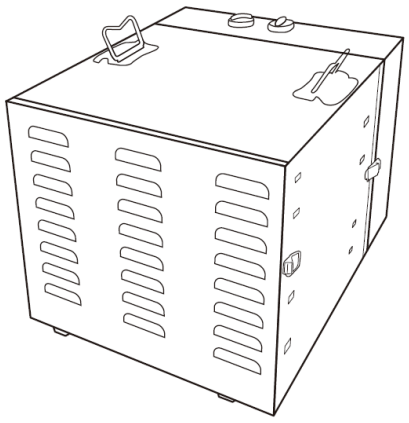
Part number	Description
A	Door
B	Racks
C	Control panel
D	Rubber feet
E	Dehydrator cabinet

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiekolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem info@expondo.com .

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Suszarka do pyłków
Model	WIE-PD-110
Napięcie znamionowe [V~] / częstotliwość [Hz]	230 / 50
Moc znamionowa [W]	1000
Klasa ochrony	I
Wymiary [szerokość * długość * wysokość; mm]	430*605*400
Ciężar [kg]	14,7

Opis urządzenia



Produkt ten służy do delikatnego suszenia pyłku w celu zachowania jego wartości odżywczych i aktywności biologicznej.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe na skutek niewłaściwego użycia urządzenia.

Praca z urządzeniem

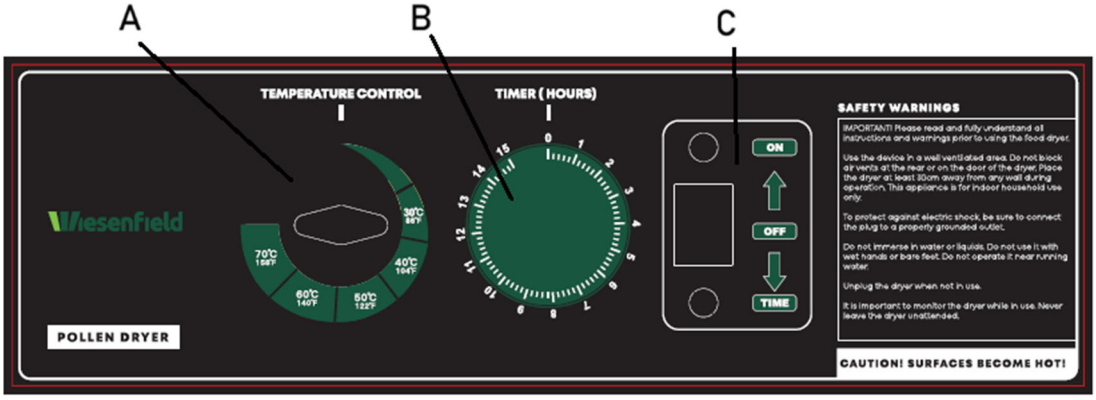
UWAGA! Krawędzie mogą być ostre!

WAŻNY!

- ZAWSZE monitoruj produkt podczas jego użytkowania. NIGDY nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas jego działania.

- Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje oraz ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.
- Stosować w dobrze wentylowanym pomieszczeniu: Aby zapewnić bezpieczną i wydajną pracę urządzenia, należy zapewnić odpowiedni przepływ powietrza wokół niego.
- NIE blokuj otworów wentylacyjnych: Otwory wentylacyjne z tyłu lub na drzwiach urządzenia powinny być niezasłonięte, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza i zapobiec przegrzaniu.

Panel operacyjny



A- Pokrętło regulacji temperatury

B- Pokrętło timera

C- Przełącznik zasilania Wł./Wył./Czas

Instrukcje obsługi

1. **Zapewnij czystą i stabilną konfigurację**

   Przed użyciem należy ustawić produkt na czystej, suchej i stabilnej powierzchni.

2. **Wyłącz urządzenie**

   Przed podłączeniem produktu do źródła zasilania należy ustawić wyłącznik zasilania i pokrętło timera w pozycji „OFF”.

3. **Podłącz do źródła zasilania**

   Podłącz produkt do standardowego gniazdka ściennego. Upewnij się, że przewód jest dobrze zamocowany i nie ma w nim żadnych przeszkód.

4. **Zapewnij odpowiednią cyrkulację powietrza**

   Umieść suszarkę do pyłków w odległości co najmniej 30,5 cm (12 cali) od ścian i innych obiektów, aby zapewnić optymalną cyrkulację powietrza. NIE blokuj otworów wentylacyjnych znajdujących się z tyłu lub na drzwiach produktu.

5. **Przygotuj i załaduj stojaki**

   - Wyjmij ruszty z szafki suszarki.
   - Równomiernie rozprowadź pyłek na kratkach, upewniając się, że pyłek nie tworzy grudek i nie nachodzi na siebie. Dzięki temu powietrze może swobodnie krążyć wokół pyłku.
   - Unikaj stosowania mokrego pyłku. W razie konieczności delikatnie usuń nadmiar wilgoci, osuszając pyłek miękkim, czystym ręcznikiem papierowym. Nadmiar wilgoci może zmniejszyć efektywność suszenia i powodować wahania temperatury.

6. **Włącz urządzenie**

   Przełącz przycisk zasilania na pozycję „ON” lub „TIME”.

7. **Ustaw żądaną temperaturę**

   - Ustaw pokrętło regulacji temperatury na temperaturę odpowiednią do suszenia pyłku (zwykle 30–40°C).
   - Jeśli masz taką możliwość, użyj termometru piekarnikowego (nie ma go w zestawie), aby sprawdzić dokładność pomiaru temperatury wewnętrznej. Dokonaj niezbędnych zmian, aby utrzymać stałe warunki suszenia.

8. **Ustaw czas suszenia**

   - Ustaw pokrętło timera na żądany czas suszenia.
   - Jeżeli wymagana jest ciągła praca urządzenia, należy przełączyć je w pozycję „ON” (włączone).

9. **Podgrzej przed załadowaniem stojaków**

   Przed ponownym umieszczeniem stojaków w szafie należy podgrzać produkt przez 5–10 minut.

10. **Zabezpiecz drzwi**

    Zamontuj drzwi do szafki, wyrównując je z górną krawędzią szafki. Upewnij się, że boki drzwi są dokładnie zamknięte, aby zapewnić właściwy przepływ powietrza i stabilną temperaturę.

11. **Zarządzaj kondensacją**

    W trakcie pracy na powierzchni pyłku mogą tworzyć się drobne kropelki wody. Dokładnie osusz je czystym ręcznikiem lub ręcznikiem papierowym, aby zapobiec gromadzeniu się wilgoci. **Należy zachować ostrożność** , gdyż elementy produktu mogą się nagrzewać w trakcie użytkowania.

OGŁOSZENIE! Czas suszenia może się różnić w zależności od kilku czynników, m.in. wilgotności względnej, temperatury powietrza otoczenia i grubości warstwy pyłku na stojakach. Rzeczywista temperatura robocza produktu zależy od temperatury otoczenia (zaleca się 21°C lub 70°F). Jeżeli produkt jest używany w otoczeniu, w którym temperatura otoczenia znacznie różni się od 70°F (21°C), temperatura wskazywana na pokrętle regulacji temperatury może nie być w pełni dokładna. Aby utrzymać optymalne warunki suszenia pyłku, konieczna może okazać się zmiana ustawień temperatury.

Wskazówki dotyczące obsługi

1. Unikaj nakładania się pyłków: Rozłóż pyłek równomiernie i płasko na tacach do suszenia, aby zapewnić odpowiedni przepływ powietrza i równomierne suszenie.
2. Monitoruj suchość: Rozpocznij sprawdzanie pyłków po 6 godzinach, a następnie sprawdzaj co 2 godziny, aż do całkowitego wyschnięcia i usunięcia widocznej wilgoci.
3. Upewnij się, że pyłek jest całkowicie suchy: Przed wyjęciem pyłku z suszarki sprawdź, czy jest on całkowicie suchy. Otwórz i sprawdź kilka próbek pod kątem wewnętrznej suchości. Jeśli pozostaną resztki wilgoci, kontynuuj suszenie aż do całkowitego wyschnięcia.
4. Etykieta i dokumentacja: Oznacz każdy pojemnik etykietą zawierającą informacje o rodzaju pyłku, dacie suszenia i początkowej masie. Prowadź dziennik, aby udoskonalać techniki suszenia i zapisywać spostrzeżenia na temat przyszłych partii.
5. Prawidłowe przechowywanie:
   - Przed zapakowaniem pyłku należy odczekać, aż ostygnie.

- Do przechowywania należy używać hermetycznych pojemników, ponieważ właściwe zamknięcie ma kluczowe znaczenie dla zachowania jakości.
- Pyłek można przechowywać dłużej w chłodnym, ciemnym i suchym miejscu. Idealna temperatura przechowywania wynosi 16°C (60°F) lub mniej.

6. Zalecenia dotyczące pakowania:
   - Wysuszony pyłek należy umieścić w foliowych torebkach do zamrażania, a następnie przełożyć do metalowych lub szklanych pojemników.
   - Przed zamknięciem należy usunąć jak najwięcej powietrza. Pakowanie próżniowe jest idealnym sposobem na zachowanie jakości suszonego pyłku.
7. Zagadnienia dotyczące suszenia i kurczenia się: Podczas procesu suszenia pyłek zmniejsza swoją objętość i wagę. Aby zapobiec nadmiernym stratom lub problemom z obsługą, należy unikać rozprowadzania zbyt małych ilości.

Suszenie kwiatów

Kwiaty powinny być najpierw suche. Najlepiej zbierać je po obeschnięciu rosy i przed nadejściem nocnej wilgoci. Susz kwiaty możliwie najszybciej po zerwaniu.

Najlepszymi warunkami do suszenia kwiatów jest suche, ciepłe, ciemne, czyste i dobrze wentylowane miejsce, co sprawia, że produkt ten ma idealne warunki. Kwiaty zachowają najlepszy kolor i kondycję, jeśli zostaną szybko wysuszone.

Aby zachować naturalne oleje, należy stosować niską temperaturę.

Usuń liście lub, jeśli wolisz, zostaw je. Usuń wszystkie brązowe i uszkodzone liście.

Ułóż na blasze w jednej warstwie, unikając nachodzenia na siebie.

Czas suszenia będzie się znacznie różnić w zależności od wielkości kwiatu i ilości liści. Suszyć w temperaturze 100°F (38°C).

Rehydratacja

1. **Proces rehydratacji:**

   Wysuszony pyłek można nawodnić poprzez namoczenie go w zimnej wodzie przez 3–5 minut. Stosuj proporcje wody do pyłku 1:1 (np. 1 szklanka wody na 1 szklankę suszonego pyłku). Po nawodnieniu pyłek jest gotowy do użycia.

2. **Opcja ciepłej wody:**

   Moczenie w ciepłej wodzie przyspieszy proces rehydratacji, ale może obniżyć jakość pyłku.

3. **Dłuższe moczenie:**

   Aby zapewnić lepsze nawodnienie, suszony pyłek można namoczyć w zimnej wodzie na okres 2–6 godzin w lodówce.

   NIE moczyć pyłku w temperaturze pokojowej, gdyż może to sprzyjać rozwojowi szkodliwych bakterii.

4. **Przechowywanie i zużycie:**

   Zużyty pyłek należy spożyć możliwie najszybciej po otwarciu pojemnika. Wszelkie niewykorzystane porcje należy przechowywać w lodówce, aby zapobiec zanieczyszczeniu lub zepsuciu.

Czyszczenie i konserwacja

Przed pierwszym użyciem produktu oraz po każdym kolejnym użyciu należy wyczyścić półki i wnętrze szafki, aby zachować jakość pyłków i zapobiec zanieczyszczeniu.

**OSTRZEŻENIE:** Przed czyszczeniem lub serwisowaniem suszarki upewnij się, że jest ona odłączona od zasilania i wyłącznik zasilania ustawiony w pozycji „OFF".

1. Wyłącz urządzenie

Ustaw przełącznik zasilania i pokrętło timera w pozycji „OFF". Odłącz przewód zasilający od gniazdka elektrycznego.

2. Pozwól na chłodzenie

Przed czyszczeniem należy upewnić się, że produkt jest całkowicie zimny, aby uniknąć oparzeń lub uszkodzenia podzespołów.

3. Zdejmij stojaki

Ostrożnie wyjmij kratki z obudowy produktu, aby zapobiec wysypaniu się lub uszkodzeniu pozostałych cząsteczek pyłku.

4. Wytrzyj szafkę

Za pomocą wilgotnej, miękkiej gąbki lub ściereczki delikatnie wytrzyj wewnętrzną i zewnętrzną powierzchnię szafki.

 **UWAGA!** Uważaj na ostre krawędzie! Unikaj rozchlapywania wody na element grzewczy (znajdujący się za ekranem ochronnym z tyłu obudowy). Woda może uszkodzić elementy elektryczne i zwiększyć ryzyko porażenia prądem. NIE zanurzać produktu w wodzie.

5. Wyczyść stojaki

Umyj stojaki ciepłą wodą z mydłem. Dokładnie spłucz czystą wodą, aby mieć pewność, że nie pozostały żadne resztki, które mogłyby zanieczyścić pyłki. Natychmiast osusz stojaki miękkim, czystym ręcznikiem, aby zapobiec gromadzeniu się wilgoci.

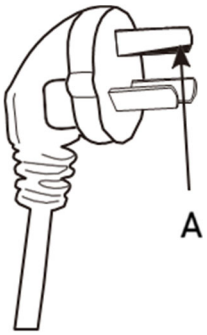
Utylizacja zużytych urządzeń

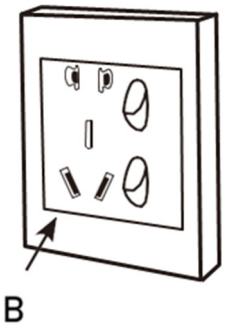
Nie wyrzucaj tego urządzenia do miejskich systemów utylizacji odpadów. Oddaj go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcję obsługi i opakowanie. Plastik użyty do budowy urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z jego oznaczeniami. Wybierając recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska.

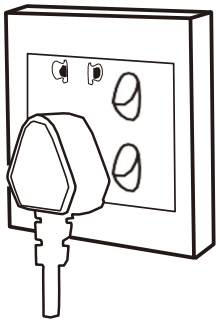
Aby uzyskać informacje na temat najbliższego zakładu recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

Instrukcje uziemienia

To urządzenie musi być uziemione podczas użytkowania, aby chronić operatora przed porażeniem prądem elektrycznym. Urządzenie wyposażone jest w przewód 3-żyłowy i wtyczkę z uziemieniem (rysunek A) z 3 bolcami, która pasuje do odpowiedniego gniazdka z uziemieniem (rysunek B). Ze względów bezpieczeństwa wtyczka musi być mocno włożona (rysunek C). NIE modyfikuj wtyczki w żaden sposób.







Rysunek A

Rysunek B

Rysunek C

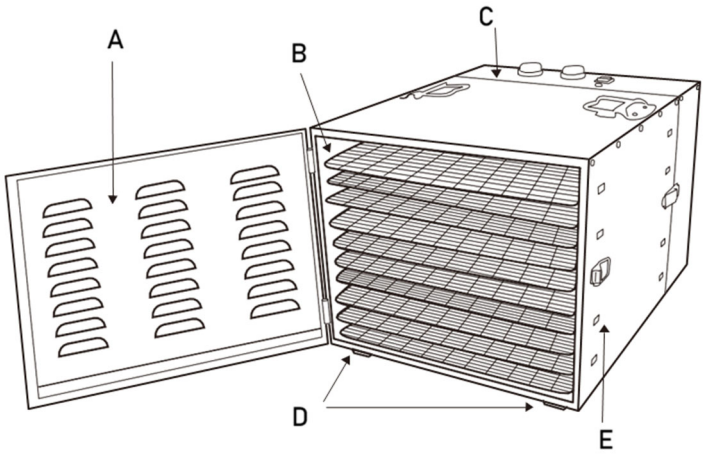
A- Wtyk uziemiający

B- Przewód uziemiający obwód

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Zapobieganie
Wilgoć w pojemniku	Niepełne wysuszenie. Jeśli wysuszony pyłek pozostawiono zbyt długo w temperaturze pokojowej po schłodzeniu, do pyłku ponownie wniknęła wilgoć.	Przed usunięciem pyłku z produktu należy sprawdzić, czy jest suchy. Szybko schłodzić i natychmiast zapakować.
Pleśń na pyłku	Niepełne wysuszenie. Przez tydzień po wysuszeniu pyłku nie sprawdza się, czy zawiera on resztki wilgoci. Pojemnik do przechowywania nie jest szczelny, co pozwala na przedostawanie się wilgoci do pyłku. Warunki przechowywania są zbyt ciepłe i wilgotne, co może powodować absorpcję wilgoci przez pyłki. Utwardzanie powierzchniowe może wystąpić, jeśli pyłek jest suszony w zbyt wysokiej temperaturze. Powoduje to szybkie wyschnięcie zewnętrznej warstwy pyłku, podczas gdy wnętrze pozostaje wilgotne.	Przetestuj kilka partii pyłku pod kątem suchości. W ciągu 1 tygodnia należy sprawdzić, czy w pojemniku magazynowym nie ma śladów wilgoci. Jeśli pyłek jest wilgotny, należy go ponownie wysuszyć, aby zapobiec jego zepsuciu. Do przechowywania pyłku należy używać szczelnych pojemników, aby chronić go przed wilgocią i zanieczyszczeniem. Przechowuj pyłek w chłodnym i suchym miejscu, w temperaturze 70°F (21°C) lub niższej. Susz pyłek w odpowiedniej temperaturze, aby zapobiec przesuszeniu lub niedosuszeniu.
Brązowe plamy na pyłkach	Zastosowano zbyt wysoką temperaturę suszenia. Pyłek był przesuszony.	Suszyć pyłek w odpowiedniej temperaturze. Często sprawdzaj, czy nie występuje suchość.
Pyłek przyklejający się do stojaków	Pyłek nie jest odwracany.	Po godzinie odwadniania, za pomocą szpatułki, przewróć pyłek.

Schemat części



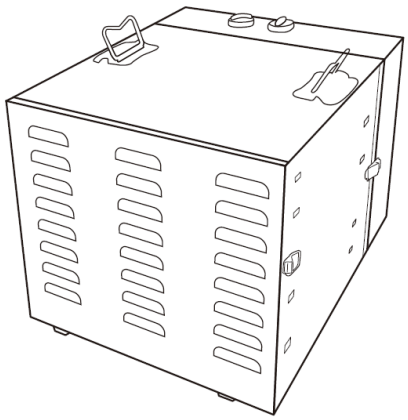
Numer części	Opis urządzenia
A	Drzwi
B	Stojaki
C	Panel sterujący
D	Gumowe nóżki
E	Szafka na suszarkę

Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Udělali jsme vše pro to, aby byl překlad přesný, ale mějte na paměti, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladatele. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	Sušička pylu
Model	WIE-PD-110
Jmenovité napětí [V~] / frekvence [Hz]	230 / 50
Jmenovitý výkon[W]	1000
Třída ochrany	I
Rozměry [šířka * délka * výška; mm]	430*605*400
Hmotnost [kg]	14,7

Popis zařízení



Tento produkt se používá k šetrnému sušení pylu, aby si zachoval jeho nutriční hodnotu a biologickou aktivitu.

Uživatel je odpovědný za jakékoli škody způsobené neúmyslným použitím zařízení.

Činnost

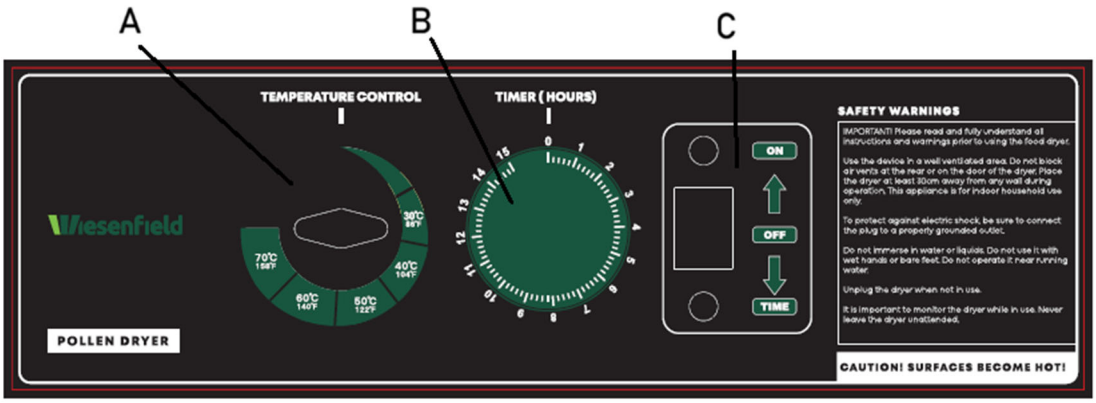
UPOZORNĚNÍ! Hrany mohou být ostré!

DŮLEŽITÉ!

- VŽDY sledujte výrobek během používání. NIKDY nenechávejte výrobek během provozu bez dozoru.
- Před použitím jednotky si přečtěte a plně pochopte všechny pokyny a bezpečnostní varování.
- Použití v dobře větraném prostoru: Zajistěte dostatečné proudění vzduchu kolem jednotky pro bezpečný a efektivní provoz.

- NEZABLOKUJTE větrací otvory: Udržujte větrací otvory na zadní straně nebo na dveřích produktu volné, aby byla umožněna správná cirkulace vzduchu a nedošlo k přehřátí.

Ovládací panel



A- Ovladač pro nastavení teploty

B- Knoflík časovače

C- Vypínač On/Off/Time

Návod k obsluze

1. **Zajistěte čisté a stabilní nastavení**

   Před použitím umístěte výrobek na čistý, suchý a stabilní povrch.

2. **Vypněte zařízení**

   Před připojením produktu ke zdroji napájení nastavte spínač napájení a knoflík časovače do polohy „OFF“.

3. **Připojte ke zdroji napájení**

   Zapojte produkt do standardní zásuvky. Ujistěte se, že je kabel bezpečný a bez překážek.

4. **Umožněte správnou cirkulaci vzduchu**

   Umístěte sušičku pylu alespoň 12 palců (30,5 cm) od jakýchkoli zdí nebo předmětů, abyste zajistili optimální cirkulaci vzduchu. NEblokujte větrací otvory umístěné v zadní části nebo na dveřích produktu.

5. **Připravte a naplňte stojany**

   - Vyjměte stojany ze skříně sušičky.
   - Rovnoměrně rozprostřete pyl na stojany a zajistěte, aby se pyl neshlukl nebo nepřekrýval. To umožňuje vzduchu volně cirkulovat kolem pylu.
   - Vyhněte se použití vlhkého pylu. Pokud je to nutné, jemně odstraňte přebytečnou vlhkost poklepáním na pyl měkkou, čistou papírovou utěrkou. Nadměrná vlhkost může snížit účinnost sušení a způsobit kolísání teploty.

6. **Zapněte zařízení**

   Přepněte tlačítko napájení do polohy „ON“ nebo „TIME“.

7. **Nastavte požadovanou teplotu**

   - Nastavte ovladač teploty na nastavení teploty vhodné pro sušení pylu (obvykle 30–40 °C).

- Je-li k dispozici, použijte teploměr trouby (není součástí dodávky) pro přesné sledování vnitřní teploty. Upravte podle potřeby, abyste zachovali konzistentní prostředí pro sušení.

8. **Nastavte dobu sušení**

   - Otočte knoflíkem časovače na požadovanou dobu sušení.
   - Pokud je vyžadován nepřetržitý provoz, ujistěte se, že zařízení zůstává zapnuté přepnutím do polohy „ON“.

9. **Před vložením do stojanů předehřejte**

   Před vložením stojanů zpět do skříně výrobek předehřejte po dobu 5–10 minut.

10. **Zajistěte dveře**

    Připevněte dvířka ke skříni tak, že je zarovnáte s horním okrajem skříně. Ujistěte se, že jsou strany dvířek bezpečně uzavřeny, aby bylo zachováno správné proudění vzduchu a teplotní stabilita.

11. **Správa kondenzace**

    Během provozu se mohou na povrchu pylu tvořit malé kapičky vody. Opatrně je osušte čistým ručníkem nebo papírovou utěrkou, abyste zabránili nahromadění vlhkosti. **Buďte opatrní** , protože části výrobku se mohou během používání zahřát.

OZNÁMENÍ! Doba schnutí se může lišit v závislosti na několika faktorech, včetně relativní vlhkosti, teploty okolního vzduchu a tloušťky pylové vrstvy na stojanech. Skutečná provozní teplota produktu je ovlivněna okolní teplotou (doporučeno 70 °F nebo 21 °C). Pokud je produkt používán v prostředí, kde se okolní teplota výrazně liší od 70 °F (21 °C), teplota uvedená na knoflíku ovládání teploty nemusí být zcela přesná. K udržení optimálních podmínek pro sušení pylu může být nutné upravit nastavení teploty.

Provozní tipy

1. Vyhněte se překrývání pylu: Pyl rozprostřete rovnoměrně a naplocho na sušicí plechy, aby bylo zajištěno správné proudění vzduchu a rovnoměrné sušení.
2. Monitorujte suchost: Pyl začněte kontrolovat po 6 hodinách a poté každé 2 hodiny, dokud není zcela suchý a bez viditelné vlhkosti.
3. Zajistěte úplné vysušení: Před vyjmutím ze sušičky zkontrolujte pyl a ujistěte se, že je důkladně vysušen. Otevřete nebo zkontrolujte několik vzorků na vnitřní suchost. Pokud zůstane nějaká vlhkost, pokračujte v sušení, dokud nebude úplně suchá.
4. Štítek a dokument: Označte každou nádobu typem pylu, datem sušení a počáteční hmotností. Veďte si deník, abyste zdokonalili své techniky sušení a zaznamenejte pozorování pro budoucí šarže.
5. Správné skladování:
   - Před balením nechte pyl vychladnout.
   - Ke skladování používejte vzduchotěsné nádoby, protože správné utěsnění je rozhodující pro zachování kvality.
   - Pyl lze skladovat déle na chladném, tmavém a suchém místě. Ideální skladovací teplota je 60 °F (16 °C) nebo nižší.
6. Doporučení pro balení:
   - Před přenesením do kovových nebo skleněných nádob vložte sušený pyl do plastových mrazicích sáčků.
   - Před utěsněním odstraňte co nejvíce vzduchu. Vakuové těsnění je ideální pro zachování kvality sušeného pylu.

7. Úvahy o sušení a smrštění: Pyl se během procesu sušení zmenší na objemu a hmotnosti. Abyste předešli nadměrným ztrátám nebo problémům s manipulací, vyhněte se šíření příliš malých množství.

Sušení květin

Květiny by měly být ze začátku suché, nejlépe je sbírat až po zaschnutí rosy a než napadne noční vlhko. Květiny usušte co nejdříve po utržení.

Nejlepší podmínkou pro sušení květin je suché, teplé, tmavé, čisté a dobře větrané místo, díky čemuž je produkt ideálním prostředím. Květiny si při rychlém sušení zachovají nejlepší barvu a kondici.

Pro zachování přírodních olejů by měla být použita nízká teplota.

Odstraňte listy, nebo chcete-li, ponechat si listy. Zlikvidujte všechny hnědé nebo poškozené listy.

Umístěte na zásobník v jedné vrstvě, vyhněte se překrývání.

Doba schnutí se bude značně lišit v závislosti na velikosti květu a množství olistění. Suší se při 100 °F (38 °C).

Rehydratační

1. **Proces rehydratace:**

   Sušený pyl lze rehydratovat ponořením do studené vody na 3–5 minut. Použijte poměr vody k pylu 1:1 (např. 1 šálek vody na 1 šálek sušeného pylu). Po rehydrataci je pyl připraven k použití.

2. **Možnost teplé vody:**

   Namáčení v teplé vodě urychlí proces rehydratace, ale může snížit kvalitu pylu.

3. **Prodloužené namáčení:**

   Pro lepší hydrataci lze sušený pyl namočit do studené vody na 2–6 hodin do lednice.

   NEMÁČEJTE pyl při pokojové teplotě, protože to může podpořit růst škodlivých bakterií.

4. **Skladování a spotřeba:**

   Rehydratovaný pyl spotřebujte co nejdříve po otevření skladovací nádoby. Jakékoli nepoužité porce by měly být uloženy v chladničce, aby se zabránilo kontaminaci nebo znehodnocení.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před prvním použitím produktu a po každém použití vyčistěte stojany a vnitřek skříně, abyste zachovali kvalitu pylu a zabránili kontaminaci.

VAROVÁNÍ: Před čištěním nebo údržbou sušičky se ujistěte, že je odpojená a hlavní vypínač je v poloze „OFF“.

1. **Vypněte zařízení**

Nastavte spínač napájení a knoflík časovače do polohy „OFF“. Odpojte elektrický kabel ze zásuvky.

2. **Povolit chlazení**

Před čištěním se ujistěte, že produkt zcela vychladl, aby nedošlo k popálení nebo poškození součástí.

3. **Odstraňte stojany**

Opatrně vyjměte stojany ze skříně produktu, abyste zabránili rozlití nebo poškození zbývajících pylových částic.

4. **Vytřete skříň**

Použijte vlhkou, měkkou houbu nebo hadřík k jemnému otření vnitřní a vnější části skříně.

UPOZORNĚNÍ! Pozor na ostré hrany! Zabraňte stříkání vody na topné těleso (umístěné za ochrannou clonou na zadní straně skříně). Voda může poškodit elektrické součásti a zvýšit riziko úrazu elektrickým proudem. NEPONOŘUJTE výrobek do vody.

5. Vyčistěte stojany

Umyjte stojany teplou mýdlovou vodou. Důkladně opláchněte čistou vodou, aby nezůstaly žádné zbytky, které by mohly kontaminovat pyl. Stojany ihned osušte měkkým čistým ručníkem, abyste zabránili nahromadění vlhkosti.

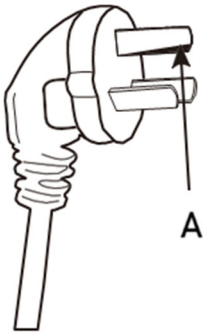
Likvidace použitých přístrojů

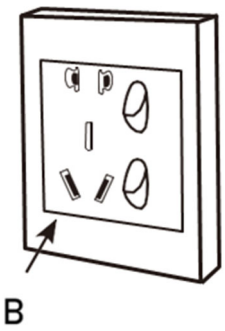
Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předejte jej na sběrné a recyklační místo elektrických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na produktu, návodu k použití a balení. Plasty použité ke konstrukci zařízení lze recyklovat podle jejich označení. Výběrem recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

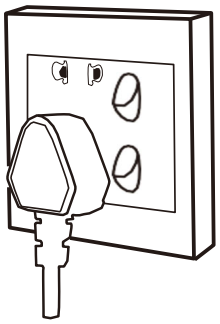
Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.

Pokyny pro uzemnění

Tento spotřebič musí být během používání uzemněn, aby byla obsluha chráněna před úrazem elektrickým proudem. Spotřebič je vybaven 3vodičovým kabelem a 3kolíkovou uzemňovací zástrčkou (obrázek A), aby se vešel do správné uzemněné zásuvky (obrázek B). Z bezpečnostních důvodů musí být zástrčka pevně zasunuta (obrázek C). NEUpravujte zástrčku žádným způsobem.







Obrázek A

Obrázek B

Obrázek C

A- Uzemňovací kolík

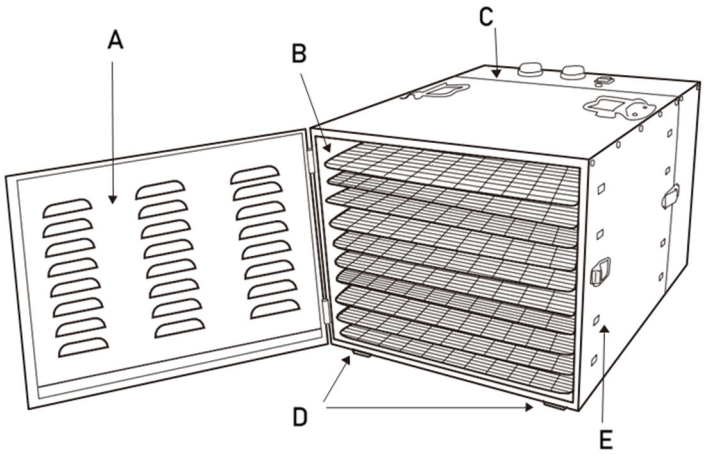
B- Zemnící vodič obvodu

Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Prevence
Vlhkost v nádobě	Neúplné sušení. Sušený pyl ponechaný při pokojové teplotě příliš dlouho po vychladnutí, vlhkost se	Před vyjmutím pylu z produktu otestujte jeho suchost. Rychle vychladit a ihned zabalit.

	znovu dostala do pylu.	
Plíseň na pylu	Neúplné sušení. Pyl se nekontroluje na zbytkovou vlhkost do týdne po sušení. Skladovací nádoba není vzduchotěsná, což umožňuje, aby se vlhkost znovu dostala do pylu. Podmínky skladování jsou příliš teplé nebo vlhké, což vede k absorpci vlhkosti pylem. K vytvrzení může dojít, pokud je pyl sušen při příliš vysoké teplotě, což způsobí rychlé vysušení vnější vrstvy pylu, zatímco vnitřek zůstává vlhký.	Otestujte několik šarží pylu na suchost. Zkontrolujte skladovací nádobu do 1 týdne, zda nejeví známky vlhkosti. Pokud je přítomna vlhkost, vysušte pyl, aby se nezkazil. Pro skladování pylu používejte vzduchotěsné nádoby, abyste jej chránili před vlhkostí a kontaminací. Skladujte pyl na chladných a suchých místech při teplotách 21 °C nebo nižších. Sušte pyl při vhodných teplotách, aby nedošlo k přesušení nebo nedosušení.
Hnědé skvrny na pylu	Použita příliš vysoká teplota sušení. Pyl byl přesušený.	Sušte pyl při vhodných teplotách. Často kontrolujte suchost.
Pyl se lepí na stojany	Pyl se nepřevrací.	Po hodině dehydratace použijte špachtli a pyl otočte.

Schéma dílů



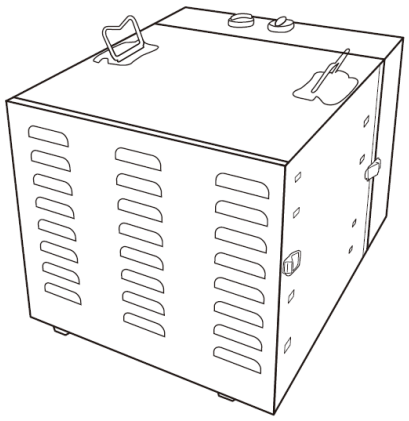
Číslo dílu	Popis zařízení
A	Dveře
B	Stojany
C	Ovládací panel
D	Gumové nožky
E	Skříňka na sušičku

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Séchoir à pollen
Modèle	WIE-PD-110
Tension nominale [V~] / fréquence [Hz]	230 / 50
Puissance nominale [W]	1000
Classe de protection	I
Dimensions [largeur * longueur * hauteur; mm]	430*605*400
Poids [kg]	14,7

Description de l'appareil



Ce produit est utilisé pour sécher délicatement le pollen afin de conserver sa valeur nutritionnelle et son activité biologique.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

Opération

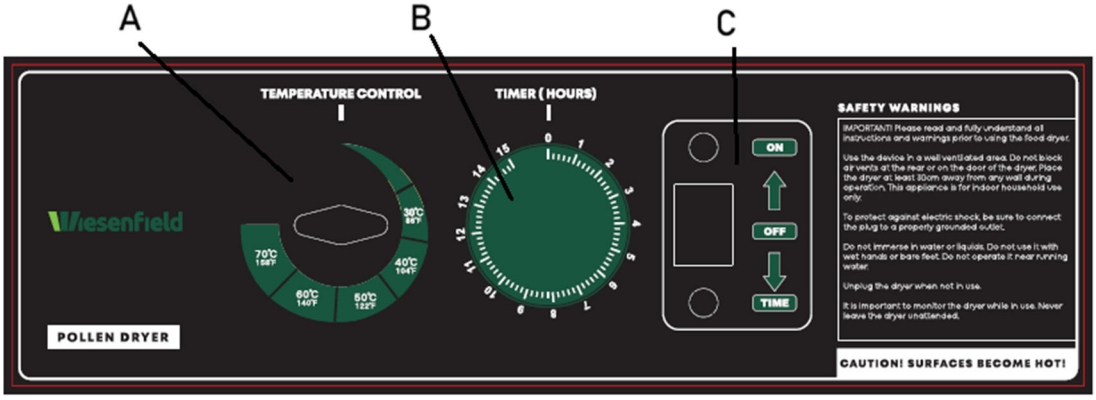
ATTENTION ! Les bords peuvent être tranchants !

IMPORTANT!

- Surveillez TOUJOURS le produit pendant son utilisation. NE JAMAIS laisser le produit sans surveillance pendant son fonctionnement.

- Lisez et comprenez parfaitement toutes les instructions et les avertissements de sécurité avant d'utiliser l'appareil.
- Utiliser dans un endroit bien ventilé : Assurez-vous qu'il y a une circulation d'air adéquate autour de l'appareil pour un fonctionnement sûr et efficace.
- NE PAS obstruer les bouches d'aération : Gardez les bouches d'aération situées à l'arrière ou sur la porte du produit dégagées pour permettre une bonne circulation de l'air et éviter la surchauffe.

Panneau de commande



A- Sélecteur de réglage de la température

B- Bouton de minuterie

C- Interrupteur marche/arrêt/heure

Mode d'emploi

1. **Assurez une configuration propre et stable**

   Placez le produit sur une surface propre, sèche et stable avant de l'utiliser.

2. **Éteindre l'appareil**

   Réglez l'interrupteur d'alimentation et le bouton de la minuterie sur la position « OFF » avant de connecter le produit à l'alimentation électrique.

3. **Se connecter à une source d'alimentation**

   Branchez le produit sur une prise murale standard. Assurez-vous que le cordon est bien fixé et exempt d'obstructions.

4. **Permettre une bonne circulation de l'air**

   Placez le séchoir à pollen à au moins 12 pouces (30,5 cm) de tout mur ou objet pour assurer une circulation d'air optimale. NE PAS bloquer les bouches d'aération situées à l'arrière ou sur la porte du produit.

5. **Préparer et charger les racks**

   - Retirez les grilles de l'armoire du déshydrateur.
   - Répartissez uniformément le pollen sur les supports, en veillant à ce qu'il ne soit pas agglutiné ou superposé. Cela permet à l'air de circuler librement autour du pollen.
   - Évitez d'utiliser du pollen humide. Si nécessaire, retirez délicatement l'excès d'humidité en tapotant le pollen avec une serviette en papier douce et propre. L'excès d'humidité peut réduire l'efficacité du séchage et provoquer des fluctuations de température.

6. **Allumer l'appareil**

   Placez le bouton d'alimentation sur la position « ON » ou « TIME ».

7. **Régler la température souhaitée**

   - Réglez le bouton de contrôle de la température sur un réglage de chaleur adapté au séchage du pollen (généralement 30 à 40 °C).
   - Si disponible, utilisez un thermomètre de four (non inclus) pour surveiller la température interne pour plus de précision. Ajustez selon les besoins pour maintenir un environnement de séchage cohérent.

8. **Régler le temps de séchage**

   - Tournez le bouton de la minuterie sur la durée de séchage souhaitée.
   - Si un fonctionnement continu est requis, assurez-vous que l'appareil reste allumé en passant en position « ON ».

9. **Préchauffer avant de charger les grilles**

   Préchauffez le produit pendant 5 à 10 minutes avant de replacer les grilles dans l'armoire.

10. **Sécuriser la porte**

    Fixez la porte à l'armoire en l'alignant avec le rebord supérieur de l'armoire. Assurez-vous que les côtés de la porte sont bien fermés pour maintenir une circulation d'air et une stabilité de la température adéquates.

11. **Gérer la condensation**

    Pendant le fonctionnement, de petites gouttelettes d'eau peuvent se former à la surface du pollen. Essuyez-les soigneusement avec une serviette propre ou une serviette en papier pour éviter l'accumulation d'humidité. **Soyez prudent** , car certaines pièces du produit peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation.

AVIS! Les temps de séchage peuvent varier en fonction de plusieurs facteurs, notamment l'humidité relative, la température de l'air ambiant et l'épaisseur de la couche de pollen sur les racks. La température de fonctionnement réelle du produit est influencée par la température ambiante (recommandée 70°F ou 21°C). Si le produit est utilisé dans un environnement où la température ambiante diffère considérablement de 70 °F (21 °C), la température indiquée sur le bouton de contrôle de la température peut ne pas être totalement exacte. Des ajustements des réglages de température peuvent être nécessaires pour maintenir des conditions optimales de séchage du pollen.

Conseils d'utilisation

1. Évitez le chevauchement du pollen : répartissez le pollen uniformément et à plat sur les plateaux de séchage pour assurer une bonne circulation de l'air et un séchage uniforme.
2. Surveiller la sécheresse : Commencez à vérifier le pollen après 6 heures, puis toutes les 2 heures jusqu'à ce qu'il soit complètement sec et exempt de toute humidité visible.
3. Assurez-vous que le pollen est complètement sec : inspectez-le pour confirmer qu'il est complètement sec avant de le retirer du séchoir. Ouvrir ou inspecter quelques échantillons pour vérifier la sécheresse interne. S'il reste de l'humidité, continuez le séchage jusqu'à ce que le produit soit complètement sec.
4. Étiqueter et documenter : Étiquetez chaque récipient avec le type de pollen, la date de séchage et le poids initial. Tenez un journal pour affiner vos techniques de séchage et enregistrer vos observations pour les lots futurs.
5. Stockage approprié :

   - Laissez refroidir le pollen avant de l'emballer.

- Utilisez des récipients hermétiques pour le stockage, car une bonne étanchéité est essentielle pour maintenir la qualité.
- Le pollen peut être conservé plus longtemps dans un endroit frais, sombre et sec. La température de stockage idéale est de 60 °F (16 °C) ou moins.

6. Recommandations d'emballage :
   - Placez le pollen séché dans des sacs de congélation en plastique avant de le transférer dans des récipients en métal ou en verre.
   - Retirez autant d'air que possible avant de sceller. La mise sous vide est idéale pour préserver la qualité du pollen séché.
7. Considérations relatives au séchage et au rétrécissement : le pollen diminuera en volume et en poids pendant le processus de séchage. Pour éviter des pertes excessives ou des problèmes de manipulation, évitez de répandre de trop petites quantités.

Séchage des fleurs

Les fleurs doivent être sèches pour commencer, il est préférable de les cueillir après que la rosée ait séché et avant que l'humidité nocturne ne s'installe. Séchez les fleurs dès que possible après la cueillette.

La meilleure condition pour sécher les fleurs est un endroit sec, chaud, sombre, propre et bien ventilé, ce qui fait du produit un cadre idéal. Les fleurs conserveront leur meilleure couleur et leur meilleur état si elles sont séchées rapidement.

Une basse température doit être utilisée pour conserver les huiles naturelles.

Retirez les feuilles ou si vous préférez gardez le feuillage. Jetez toutes les feuilles brunes ou abîmées.

Disposer sur le plateau en une seule couche, en évitant les chevauchements.

Les temps de séchage varient considérablement en fonction de la taille de la fleur et de la quantité de feuillage. Sécher à 100°F (38°C).

Réhydratation

1. **Processus de réhydratation :**

   Le pollen séché peut être réhydraté en le trempant dans de l'eau froide pendant 3 à 5 minutes. Utilisez un rapport eau/pollen de 1:1 (par exemple, 1 tasse d'eau pour 1 tasse de pollen séché). Une fois réhydraté, le pollen est prêt à être utilisé.

2. **Option eau chaude :**

   Le trempage dans de l'eau chaude accélérera le processus de réhydratation, mais il peut réduire la qualité du pollen.

3. **Trempage prolongé :**

   Pour une meilleure hydratation, le pollen séché peut être trempé dans de l'eau froide pendant 2 à 6 heures au réfrigérateur.

   NE PAS faire tremper le pollen à température ambiante, car cela pourrait favoriser la croissance de bactéries nocives.

4. **Stockage et consommation :**

   Consommez le pollen réhydraté dès que possible après ouverture du contenant de conservation. Toute portion non utilisée doit être conservée au réfrigérateur pour éviter toute contamination ou détérioration.

Nettoyage et entretien

Nettoyez les grilles et l'intérieur de l'armoire avant d'utiliser le produit pour la première fois et après chaque utilisation afin de maintenir la qualité du pollen et d'éviter la contamination.

AVERTISSEMENT : Avant de nettoyer ou d'entretenir le déshydrateur, assurez-vous qu'il est débranché et que l'interrupteur d'alimentation est réglé sur la position « OFF ».

1. Éteindre l'appareil

Réglez l'interrupteur d'alimentation et le bouton de la minuterie sur la position « OFF ». Débranchez le cordon électrique de la prise de courant.

2. Autoriser le refroidissement

Assurez-vous que le produit est complètement refroidi avant de le nettoyer pour éviter les brûlures ou les dommages aux composants.

3. Retirer les grilles

Retirez soigneusement les grilles de l'armoire du produit pour éviter de renverser ou d'endommager les particules de pollen restantes.

4. Essuyer le meuble

Utilisez une éponge ou un chiffon doux et humide pour essuyer délicatement l'intérieur et l'extérieur de l'armoire.

ATTENTION ! Attention aux bords tranchants ! Évitez d'éclabousser l'élément chauffant (situé derrière l'écran de protection à l'arrière de l'armoire). L'eau peut endommager les composants électriques et augmenter le risque de choc électrique. NE PAS immerger le produit dans l'eau.

5. Nettoyer les racks

Lavez les grilles avec de l'eau chaude savonneuse. Rincez abondamment à l'eau claire pour éviter de laisser des résidus susceptibles de contaminer le pollen. Séchez immédiatement les grilles avec une serviette douce et propre pour éviter l'accumulation d'humidité.

Élimination des appareils usagés

Ne jetez pas cet appareil dans les déchets municipaux. Remettez-le à un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour construire l'appareil peuvent être recyclés en suivant leurs marquages. En choisissant de recycler, vous contribuez significativement à la protection de notre environnement.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

Instructions de mise à la terre

Cet appareil doit être mis à la terre pendant son utilisation afin de protéger l'opérateur contre les chocs électriques. L'appareil est équipé d'un cordon à 3 conducteurs et d'une fiche à 3 broches de type mise à la terre (Figure A) adaptée à la prise de type mise à la terre appropriée (Figure B). Pour des raisons de sécurité, la fiche doit être fermement branchée (Figure C). NE PAS modifier la prise de quelque façon que ce soit.

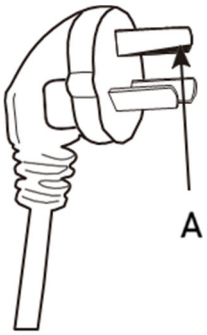


Figure A

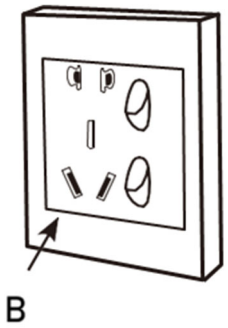


Figure B

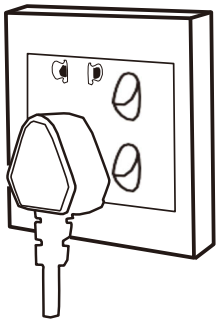


Figure C

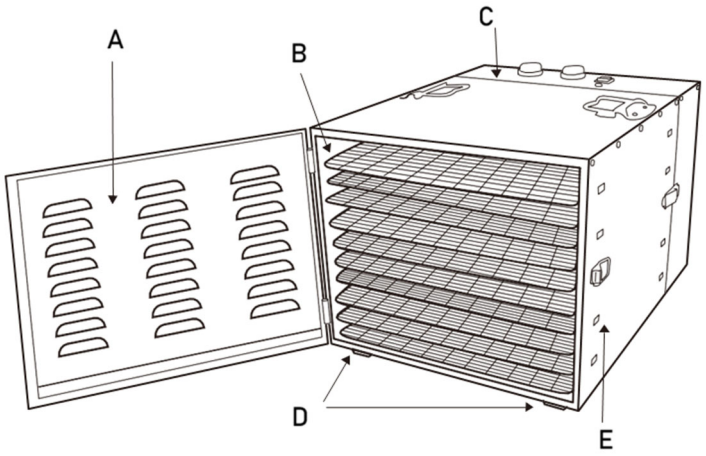
A- Broche de mise à la terre

B- Conducteur de mise à la terre du circuit

Résolution de problèmes

Problème	Cause(s) possible(s)	Prévention
Humidité dans le récipient	Séchage incomplet. Pollen séché laissé à température ambiante trop longtemps après refroidissement, l'humidité a réintégré le pollen.	Testez le pollen pour vérifier qu'il est sec avant de le retirer du produit. Laisser refroidir rapidement et emballer immédiatement.
Moisissure sur le pollen	Séchage incomplet. Le pollen n'est pas vérifié quant à l'humidité résiduelle dans la semaine suivant le séchage. Le récipient de stockage n'est pas hermétique, ce qui permet à l'humidité de pénétrer à nouveau dans le pollen. Les conditions de stockage sont trop chaudes ou humides, ce qui entraîne une absorption d'humidité par le pollen. Un durcissement superficiel peut se produire si le pollen est séché à une température trop élevée, ce qui provoque un séchage rapide de la couche externe du pollen tandis que l'intérieur reste humide.	Testez plusieurs lots de pollen pour vérifier leur sécheresse. Vérifiez le récipient de stockage dans un délai d'une semaine pour détecter tout signe d'humidité. S'il y a de l'humidité, séchez à nouveau le pollen pour éviter qu'il ne se gâte. Utilisez des contenants hermétiques pour conserver le pollen afin de le protéger de l'humidité et de la contamination. Conservez le pollen dans un endroit frais et sec, à une température de 21 °C (70 °F) ou moins. Séchez le pollen à des températures appropriées pour éviter un séchage excessif ou insuffisant.
Taches brunes sur le pollen	La température de séchage utilisée est trop élevée. Le pollen était trop séché.	Sécher le pollen à des températures appropriées. Vérifiez souvent la sécheresse.
Pollen collé aux étagères	Le pollen n'est pas renouvelé.	Après une heure de déshydratation, utilisez une spatule et retournez le pollen.

Schéma des pièces



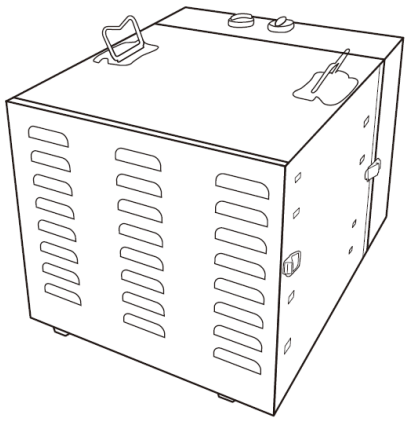
Numéro de la pièce	Description de l'appareil
A	Porte
B	Étagères
C	Panneau de commande
D	Pieds en caoutchouc
E	Armoire déshydrateur

Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Essiccatore per polline
Modello	WIE-PD-110
Tensione nominale [V~] / frequenza [Hz]	230 / 50
Potenza nominale [W]	1000
Classe di protezione	I
Dimensioni [larghezza * lunghezza * altezza; mm]	430*605*400
Peso [kg]	14,7

Descrizione del dispositivo



Questo prodotto viene utilizzato per essiccare delicatamente il polline, preservandone il valore nutrizionale e l'attività biologica.

L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

Operazione

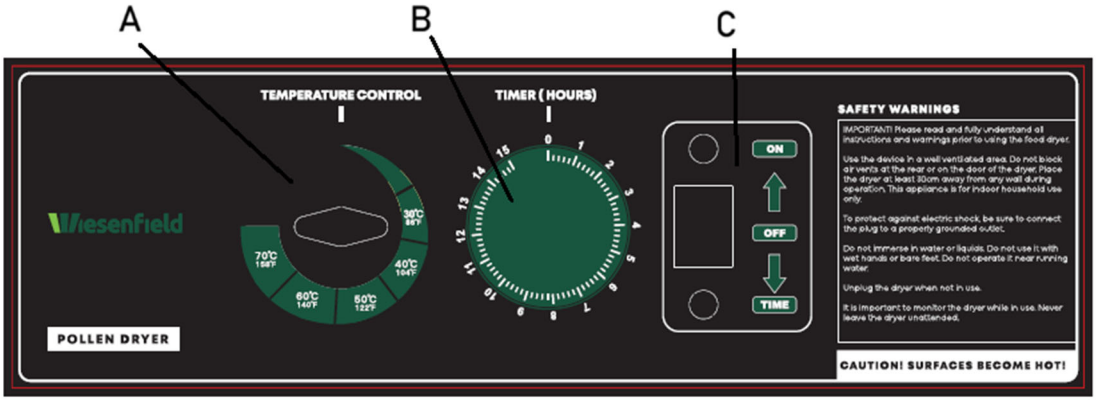
ATTENZIONE! I bordi potrebbero essere taglienti!

IMPORTANTE!

- Monitorare SEMPRE il prodotto durante l'uso. NON lasciare MAI il prodotto incustodito durante il funzionamento.

- Prima di utilizzare l'unità, leggere e comprendere appieno tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza.
- Utilizzare in un'area ben ventilata: assicurarsi che ci sia un flusso d'aria adeguato attorno all'unità per un funzionamento sicuro ed efficiente.
- NON ostruire le prese d'aria: mantenere libere le prese d'aria sul retro o sullo sportello del prodotto per consentire una corretta circolazione dell'aria ed evitare il surriscaldamento.

Pannello operativo



A- Manopola di controllo della temperatura

B- Manopola del timer

C- Interruttore di accensione/spegnimento/tempo

Istruzioni per l'uso

1. **Garantire una configurazione pulita e stabile**

   Prima dell'uso, posizionare il prodotto su una superficie pulita, asciutta e stabile.

2. **Spegnere il dispositivo**

   Impostare l'interruttore di alimentazione e la manopola del timer sulla posizione "OFF" prima di collegare il prodotto all'alimentazione.

3. **Connettersi a una fonte di alimentazione**

   Collegare il prodotto a una presa a muro standard. Assicurarsi che il cavo sia ben fissato e libero da ostruzioni.

4. **Consentire una corretta circolazione dell'aria**

   Posizionare l'essiccatore per polline ad almeno 30,5 cm (12 pollici) di distanza da pareti o oggetti per garantire una circolazione ottimale dell'aria. NON ostruire le prese d'aria situate sul retro o sullo sportello del prodotto.

5. **Preparare e caricare i rack**

   - Rimuovere i ripiani dall'armadio dell'essiccatore.
   - Distribuire uniformemente il polline sui supporti, assicurandosi che non si formino grumi o sovrapposizioni. Ciò consente all'aria di circolare liberamente attorno al polline.
   - Evitare di usare polline bagnato. Se necessario, rimuovere delicatamente l'umidità in eccesso tamponando il polline con un tovagliolo di carta morbido e pulito. Un eccesso di umidità può ridurre l'efficacia dell'asciugatura e causare sbalzi di temperatura.

6. **Accendi il dispositivo**

   Portare il pulsante di accensione in posizione “ON” o “TIME”.

7. **Impostare la temperatura desiderata**

   - Regolare la manopola di controllo della temperatura su un'impostazione di calore adatta all'essiccazione del polline (in genere 30–40°C).
   - Se disponibile, utilizzare un termometro da forno (non incluso) per monitorare con precisione la temperatura interna. Regolare secondo necessità per mantenere un ambiente di asciugatura uniforme.

8. **Imposta il tempo di asciugatura**

   - Ruotare la manopola del timer sulla durata di asciugatura desiderata.
   - Se è richiesto un funzionamento continuo, assicurarsi che il dispositivo rimanga acceso commutandolo sulla posizione "ON".

9. **Preriscaldare prima di caricare i rack**

   Preriscaldare il prodotto per 5-10 minuti prima di ricaricare i ripiani nell'armadio.

10. **Mettere in sicurezza la porta**

    Fissare la porta al mobile allineandola con il bordo superiore del mobile. Assicurarsi che i lati della porta siano chiusi saldamente per garantire un corretto flusso d'aria e una temperatura stabile.

11. **Gestire la condensa**

    Durante il funzionamento, sulla superficie del polline potrebbero formarsi piccole goccioline d'acqua. Tamponare con cura con un panno pulito o con un tovagliolo di carta per evitare l'accumulo di umidità. **Usare cautela** , poiché alcune parti del prodotto potrebbero riscaldarsi durante l'uso.

AVVISO! I tempi di essiccazione possono variare in base a diversi fattori, tra cui l'umidità relativa, la temperatura ambiente e lo spessore dello strato di polline sui rack. La temperatura effettiva di funzionamento del prodotto è influenzata dalla temperatura ambiente (consigliata 70°F o 21°C). Se il prodotto viene utilizzato in un ambiente in cui la temperatura ambiente differisce significativamente da 70°F (21°C), la temperatura indicata sulla manopola di controllo della temperatura potrebbe non essere del tutto precisa. Potrebbe essere necessario modificare le impostazioni della temperatura per mantenere le condizioni ottimali per l'essiccazione del polline.

Suggerimenti per l'operazione

1. Evitare sovrapposizioni di polline: distribuire il polline in modo uniforme e piatto sui vassoi di essiccazione per garantire un corretto flusso d'aria e un'essiccazione uniforme.
2. Controllare la secchezza: iniziare a controllare il polline dopo 6 ore, quindi ogni 2 ore finché non sarà completamente asciutto e privo di umidità visibile.
3. Assicurarsi che sia completamente asciutto: ispezionare il polline per verificare che sia completamente asciutto prima di rimuoverlo dall'asciugatrice. Aprire o ispezionare alcuni campioni per verificarne la secchezza interna. Se rimane umidità, continuare ad asciugare fino a completa asciugatura.
4. Etichettare e documentare: etichettare ogni contenitore con il tipo di polline, la data di essiccazione e il peso iniziale. Tieni un diario per perfezionare le tue tecniche di essiccazione e registrare le osservazioni per i lotti futuri.
5. Conservazione corretta:
   - Lasciare raffreddare il polline prima di confezionarlo.

- Per la conservazione utilizzare contenitori ermetici, poiché una corretta sigillatura è fondamentale per preservare la qualità.
- Il polline può essere conservato più a lungo in un luogo fresco, buio e asciutto. La temperatura di conservazione ideale è pari o inferiore a 16 °C (60 °F).

6. Raccomandazioni per l'imballaggio:
   - Mettere il polline essiccato in sacchetti di plastica per il congelatore prima di trasferirli in contenitori di metallo o di vetro.
   - Prima di sigillare, eliminare quanta più aria possibile. La sigillatura sottovuoto è ideale per preservare la qualità del polline essiccato.
7. Considerazioni su essiccazione e restringimento: il polline si ridurrà di volume e peso durante il processo di essiccazione. Per evitare perdite eccessive o problemi di movimentazione, evitare di distribuire quantità eccessivamente piccole.

Fiori essiccati

Per prima cosa, i fiori devono essere asciutti: è meglio raccoglierli dopo che la rugiada si è asciugata e prima che arrivi l'umidità notturna. Dopo averli raccolti, essiccare i fiori il prima possibile.

Le condizioni migliori per l'essiccazione dei fiori sono un luogo asciutto, caldo, buio, pulito e ben ventilato, che rende il prodotto un ambiente ideale. I fiori manterranno il loro colore e le loro condizioni migliori se essiccati rapidamente.

Per preservare gli oli naturali è opportuno utilizzare una temperatura bassa.

Togliete le foglie o, se preferite, conservate il fogliame. Scartare le foglie marroni o danneggiate.

Disporre sulla teglia in un unico strato, evitando sovrapposizioni.

I tempi di essiccazione variano notevolmente a seconda delle dimensioni del fiore e della quantità di fogliame. Asciugare a 100°F (38°C).

Reidratare

1. **Processo di reidratazione:**

   Il polline essiccato può essere reidratato immergendolo in acqua fredda per 3-5 minuti. Utilizzare un rapporto acqua/polline di 1:1 (ad esempio, 1 tazza di acqua per 1 tazza di polline essiccato). Una volta reidratato, il polline è pronto per l'uso.

2. **Opzione acqua calda:**

   L'immersione in acqua calda accelera il processo di reidratazione, ma potrebbe ridurre la qualità del polline.

3. **Ammollo prolungato:**

   Per una migliore idratazione, il polline essiccato può essere immerso in acqua fredda per 2-6 ore in frigorifero.

   NON lasciare il polline in ammollo a temperatura ambiente, poiché ciò potrebbe favorire la crescita di batteri nocivi.

4. **Conservazione e consumo:**

   Consumare il polline reidratato il prima possibile dopo l'apertura del contenitore. Le porzioni non utilizzate devono essere conservate in frigorifero per evitare contaminazioni o deterioramenti.

Pulizia e manutenzione

Pulire i ripiani e l'interno dell'armadietto prima di utilizzare il prodotto per la prima volta e dopo ogni utilizzo per preservare la qualità del polline ed evitare contaminazioni.

**AVVERTENZA!** Prima di pulire o effettuare la manutenzione dell'essiccatore, assicurarsi che sia scollegato e che l'interruttore di alimentazione sia in posizione "OFF".

1. Spegni il dispositivo

Impostare l'interruttore di alimentazione e la manopola del timer sulla posizione "OFF". Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente.

2. Consentire il raffreddamento

Prima di pulirlo, assicurarsi che il prodotto si sia completamente raffreddato per evitare ustioni o danni ai componenti.

3. Rimuovere i rack

Rimuovere con attenzione i ripiani dall'alloggiamento del prodotto per evitare di rovesciare o danneggiare eventuali particelle di polline rimanenti.

4. Pulisci l'armadietto

Utilizzare una spugna o un panno umido e morbido per pulire delicatamente l'interno e l'esterno del mobile.

**ATTENZIONE!** Fate attenzione ai bordi taglienti! Evitare di spruzzare acqua sull'elemento riscaldante (posizionato dietro lo schermo protettivo sul retro del mobile). L'acqua può danneggiare i componenti elettrici e aumentare il rischio di scosse elettriche. NON immergere il prodotto in acqua.

5. Pulisci i rack

Lavare i ripiani con acqua calda e sapone. Risciacquare abbondantemente con acqua pulita per assicurarsi che non rimangano residui che potrebbero contaminare il polline. Asciugare immediatamente i ripiani con un panno morbido e pulito per evitare l'accumulo di umidità.

Smaltimento dei dispositivi usati

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le plastiche utilizzate per costruire il dispositivo possono essere riciclate seguendo le relative marcature. Scegliendo di riciclare contribuisci in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.

Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.

Istruzioni per la messa a terra

Per proteggere l'operatore da scosse elettriche, questo apparecchio deve essere collegato a terra durante l'uso. L'apparecchio è dotato di un cavo a 3 conduttori e di una spina con messa a terra a 3 poli (Figura A) per adattarsi alla presa con messa a terra appropriata (Figura B). Per motivi di sicurezza, la spina deve essere inserita saldamente (Figura C). NON modificare in alcun modo la spina.

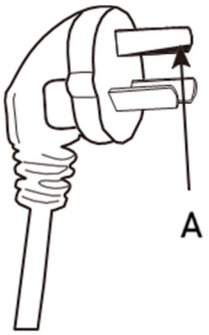


Figura A

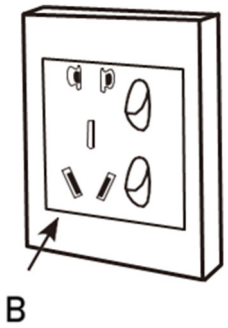


Figura B

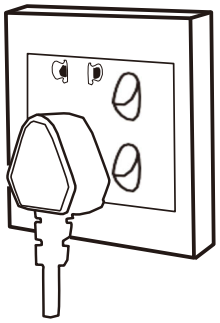


Figura C

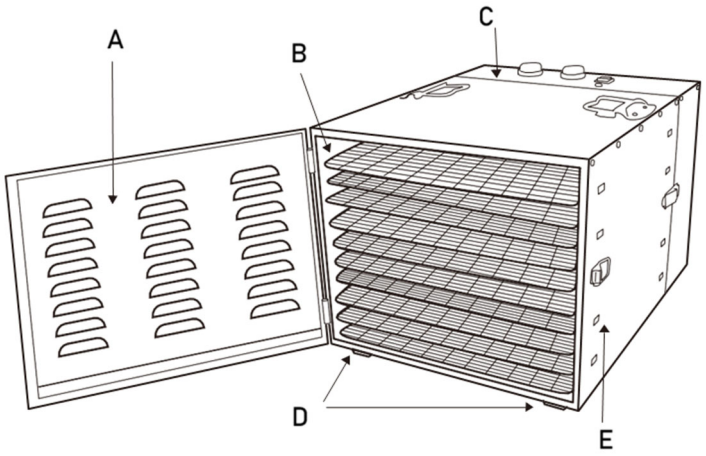
A- Polo di messa a terra

B- Conduttore di messa a terra del circuito

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Prevenzione
Umidità nel contenitore	Asciugatura incompleta. Se il polline essiccato viene lasciato a temperatura ambiente troppo a lungo dopo il raffreddamento, l'umidità è rientrata nel polline.	Prima di rimuovere il polline dal prodotto, verificarne la secchezza. Lasciare raffreddare rapidamente e confezionare immediatamente.
Muffa sul polline	Asciugatura incompleta. Non viene controllata l'umidità residua del polline entro una settimana dall'essiccazione. Il contenitore di conservazione non è ermetico, consentendo all'umidità di penetrare nuovamente nel polline. Le condizioni di conservazione sono troppo calde o umide, il che provoca l'assorbimento di umidità da parte del polline. L'indurimento può verificarsi se il polline viene essiccato a una temperatura troppo elevata, facendo sì che lo strato esterno del polline si secchi rapidamente mentre quello interno rimane umido.	Testare diversi lotti di polline per verificarne la secchezza. Controllare il contenitore di conservazione entro 1 settimana per verificare la presenza di umidità. In caso di umidità, asciugare nuovamente il polline per evitare che si rovini. Per conservare il polline, utilizza contenitori ermetici per proteggerlo dall'umidità e dalla contaminazione. Conservare il polline in luoghi freschi e asciutti a temperature pari o inferiori a 21 °C (70 °F). Essiccare il polline alle temperature appropriate per evitare un'essiccazione eccessiva o insufficiente.
Macchie marroni sul polline	È stata utilizzata una temperatura di asciugatura troppo elevata. Il polline era troppo essiccato.	Essiccare il polline alle temperature appropriate. Controllare spesso che non sia asciutto.
Polline attaccato ai rack	Il polline non viene girato.	Dopo un'ora di disidratazione, utilizzare una spatola e girare il polline.

Schema delle parti



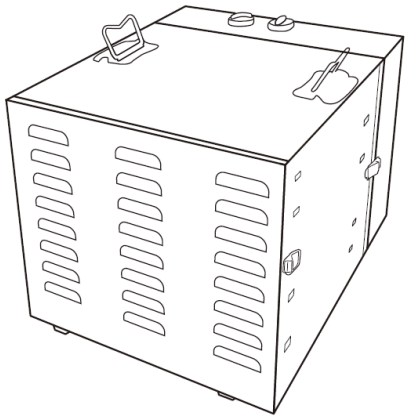
Numero di parte	Descrizione del dispositivo
A	Porta
B	Rack
C	Pannello di controllo
D	Piedini di gomma
E	Armadio essiccatore

Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Secador de polen
Modelo	WIE-PD-110
Tensión nominal [V~] / frecuencia [Hz]	230 / 50
Potencia nominal [W]	1000
Clase de protección	I
Dimensiones [ancho * largo * alto; mm]	430*605*400
Peso [kg]	14,7

Descripción del dispositivo



Este producto se utiliza para secar suavemente el polen para conservar su valor nutricional y actividad biológica.

El usuario es responsable de cualquier daño resultante de un uso no previsto del dispositivo.

Actividad

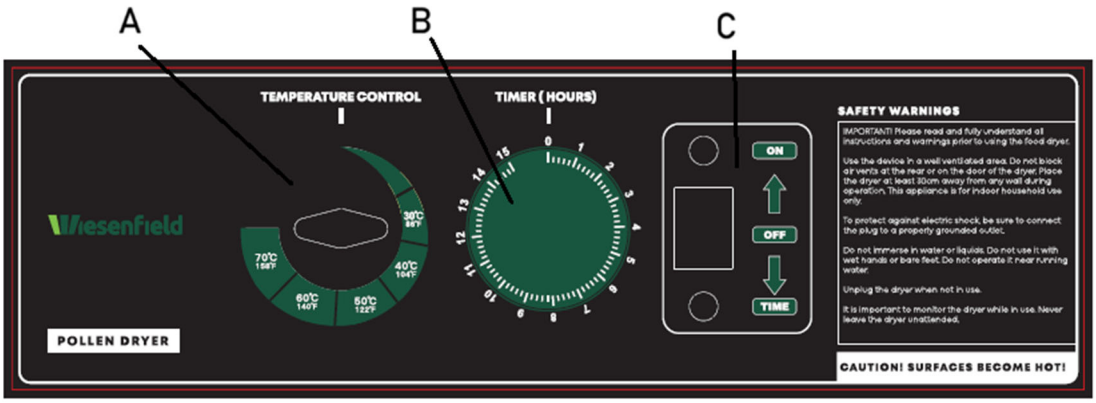
¡ADVERTENCIA! ¡Los bordes pueden estar afilados!

¡IMPORTANTE!

- SIEMPRE supervise el producto mientras esté en uso. NUNCA deje el producto desatendido durante su funcionamiento.
- Lea y comprenda completamente todas las instrucciones y advertencias de seguridad antes de utilizar la unidad.

- Úselo en un área bien ventilada: asegúrese de que haya un flujo de aire adecuado alrededor de la unidad para un funcionamiento seguro y eficiente.
- NO bloquee las rejillas de ventilación: mantenga las rejillas de ventilación en la parte trasera o en la puerta del producto libres de obstrucciones para permitir una circulación de aire adecuada y evitar el sobrecalentamiento.

Panel de operaciones



A- Regulador de temperatura

B- Perilla del temporizador

C- Interruptor de encendido/apagado/temporizador

Instrucciones de funcionamiento

1. **Asegúrese de que la instalación sea limpia y estable**

   Coloque el producto sobre una superficie limpia, seca y estable antes de utilizarlo.

2. **Apague el dispositivo**

   Coloque el interruptor de encendido y la perilla del temporizador en la posición “APAGADO” antes de conectar el producto a la fuente de alimentación.

3. **Conectarse a una fuente de alimentación**

   Enchufe el producto en una toma de pared estándar. Asegúrese de que el cable esté seguro y libre de obstrucciones.

4. **Permitir una circulación de aire adecuada**

   Coloque el secador de polen al menos a 12 pulgadas (30,5 cm) de distancia de cualquier pared u objeto para garantizar una circulación de aire óptima. NO bloquee las rejillas de ventilación ubicadas en la parte trasera o en la puerta del producto.

5. **Preparar y cargar los bastidores**

   - Retire las rejillas del gabinete del deshidratador.
   - Distribuya uniformemente el polen sobre las rejillas, asegurándose de que no quede apelmazado ni superpuesto. Esto permite que el aire circule libremente alrededor del polen.
   - Evite utilizar polen húmedo. Si es necesario, retire con cuidado el exceso de humedad dando golpecitos al polen con una toalla de papel suave y limpia. El exceso de humedad puede reducir la eficiencia del secado y provocar fluctuaciones de temperatura.

6. **Encienda el dispositivo**

Cambie el botón de encendido a la posición “ON” o “TIME”.

7. **Establezca la temperatura deseada**

   - Ajuste la perilla de control de temperatura a una temperatura adecuada para el secado de polen (normalmente entre 30 y 40 °C).
   - Si está disponible, utilice un termómetro de horno (no incluido) para controlar la temperatura interna con precisión. Ajuste según sea necesario para mantener un ambiente de secado constante.

8. **Establecer el tiempo de secado**

   - Gire la perilla del temporizador a la duración de secado deseada.
   - Si se requiere un funcionamiento continuo, asegúrese de que el dispositivo permanezca encendido cambiándolo a la posición “ON”.

9. **Precalentar antes de cargar las rejillas**

   Precaliente el producto durante 5 a 10 minutos antes de volver a cargar los estantes en el gabinete.

10. **Asegure la puerta**

    Coloque la puerta en el gabinete alineándola con el borde superior del gabinete. Asegúrese de que los lados de la puerta estén bien cerrados para mantener un flujo de aire adecuado y la estabilidad de la temperatura.

11. **Gestionar la condensación**

    Durante el funcionamiento pueden formarse pequeñas gotas de agua en la superficie del polen. Séquelos con cuidado con una toalla limpia o una toalla de papel para evitar la acumulación de humedad. **Tenga cuidado** , ya que algunas partes del producto pueden calentarse durante el uso.

 **¡AVISO!** Los tiempos de secado pueden variar dependiendo de varios factores, entre ellos la humedad relativa, la temperatura del aire ambiente y el grosor de la capa de polen en los bastidores. La temperatura de funcionamiento real del producto está influenciada por la temperatura ambiente (recomendada 70 °F o 21 °C). Si el producto se utiliza en un entorno donde la temperatura ambiente difiere significativamente de 70 °F (21 °C), la temperatura indicada en la perilla de control de temperatura puede no ser totalmente precisa. Es posible que sea necesario realizar ajustes en la temperatura para mantener las condiciones óptimas para el secado del polen.

Consejos de operación

1. Evite superponer el polen: distribuya el polen de manera uniforme y plana sobre las bandejas de secado para garantizar un flujo de aire adecuado y un secado uniforme.
2. Controlar la sequedad: Comience a controlar el polen después de 6 horas, luego cada 2 horas hasta que esté completamente seco y libre de humedad visible.
3. Asegúrese de que esté completamente seco: inspeccione el polen para confirmar que esté completamente seco antes de sacarlo de la secadora. Abra o inspeccione algunas muestras para verificar si hay sequedad interna. Si aún queda humedad, continúe secando hasta que esté completamente seco.
4. Etiquetar y documentar: Etiquete cada recipiente con el tipo de polen, la fecha de secado y el peso inicial. Mantenga un diario para perfeccionar sus técnicas de secado y registrar observaciones para lotes futuros.
5. Almacenamiento adecuado:
   - Deje que el polen se enfríe antes de envasarlo.
   - Utilice recipientes herméticos para el almacenamiento, ya que el sellado adecuado es fundamental para mantener la calidad.

- El polen se puede almacenar durante más tiempo en un lugar fresco, oscuro y seco. La temperatura ideal de almacenamiento es de 60 °F (16 °C) o menos.

6. Recomendaciones de embalaje:
    - Coloque el polen seco en bolsas plásticas para congelador antes de transferirlo a recipientes de metal o vidrio.
    - Retire la mayor cantidad de aire posible antes de sellar. El sellado al vacío es ideal para preservar la calidad del polen seco.
7. Consideraciones sobre secado y contracción: El polen se reducirá en volumen y peso durante el proceso de secado. Para evitar pérdidas excesivas o problemas de manipulación, evite esparcir cantidades demasiado pequeñas.

Secando flores

Las flores deben estar secas para comenzar, es mejor recogerlas después de que el rocío se haya secado y antes de que llegue la humedad nocturna. Seque las flores lo antes posible después de recogerlas.

La mejor condición para secar flores es un área seca, cálida, oscura, limpia y bien ventilada, lo que hace que el producto sea un entorno ideal. Las flores conservarán el mejor color y condición cuando se secan rápidamente.

Se debe utilizar una temperatura baja para conservar los aceites naturales.

Quita las hojas o si lo prefieres conserva el follaje. Deseche las hojas marrones o dañadas.

Colocar en la bandeja en una sola capa, evitando superponerlas.

Los tiempos de secado variarán considerablemente dependiendo del tamaño de la flor y la cantidad de follaje. Secar a 100°F (38°C).

Rehidratante

1. **Proceso de rehidratación:**

    El polen seco se puede rehidratar sumergiéndolo en agua fría durante 3 a 5 minutos. Utilice una proporción de 1:1 de agua y polen (por ejemplo, 1 taza de agua por 1 taza de polen seco). Una vez rehidratado, el polen está listo para su uso.

2. **Opción de agua tibia:**

    Remojar en agua tibia acelerará el proceso de rehidratación, pero puede reducir la calidad del polen.

3. **Remojo prolongado:**

    Para una mejor hidratación, el polen seco se puede remojar en agua fría durante 2 a 6 horas en el refrigerador.

    NO sumerja el polen a temperatura ambiente, ya que esto puede favorecer el crecimiento de bacterias dañinas.

4. **Almacenamiento y consumo:**

    Consuma el polen rehidratado lo antes posible después de abrir el recipiente de almacenamiento. Cualquier porción no utilizada debe conservarse en el refrigerador para evitar la contaminación o el deterioro.

Limpieza y mantenimiento

Limpie los estantes y el interior del gabinete antes de usar el producto por primera vez y después de cada uso para mantener la calidad del polen y evitar la contaminación.

ADVERTENCIA: Antes de limpiar o realizar mantenimiento al deshidratador, asegúrese de que esté desenchufado y que el interruptor de encendido esté en la posición “APAGADO”.

1. Apague el dispositivo

Coloque el interruptor de encendido y la perilla del temporizador en la posición “APAGADO”. Desconecte el cable eléctrico de la toma de corriente.

2. Permitir enfriamiento

Asegúrese de que el producto se haya enfriado completamente antes de limpiarlo para evitar quemaduras o daños a los componentes.

3. Quitar las rejillas

Retire con cuidado las rejillas del gabinete del producto para evitar que se derramen o dañen las partículas de polen restantes.

4. Limpiar el gabinete

Utilice una esponja o un paño suave y húmedo para limpiar suavemente el interior y el exterior del gabinete.

¡ADVERTENCIA! ¡Cuidado con los bordes afilados! Evite salpicar agua sobre el elemento calefactor (ubicado detrás de la pantalla protectora en la parte posterior del gabinete). El agua puede dañar los componentes eléctricos y aumentar el riesgo de descarga eléctrica. NO sumerja el producto en agua.

5. Limpiar las rejillas

Lave las rejillas con agua tibia y jabón. Enjuague bien con agua limpia para asegurarse de que no queden residuos que puedan contaminar el polen. Seque las rejillas inmediatamente con una toalla suave y limpia para evitar la acumulación de humedad.

Eliminación de dispositivos usados

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y eléctricos. Verifique el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar siguiendo sus marcados. Al elegir reciclar estás haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre su instalación de reciclaje local.

Instrucciones de puesta a tierra

Este aparato debe estar conectado a tierra durante su uso para proteger al operador contra descargas eléctricas. El aparato está equipado con un cable de 3 conductores y un enchufe de 3 clavijas con conexión a tierra (Figura A) para adaptarse al receptáculo con conexión a tierra adecuado (Figura B). Por razones de seguridad, el enchufe debe estar firmemente enchufado (Figura C). NO modifique el enchufe de ninguna manera.

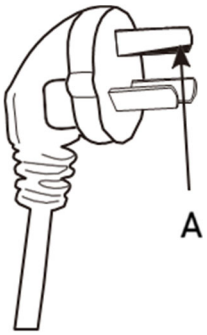


Figura A

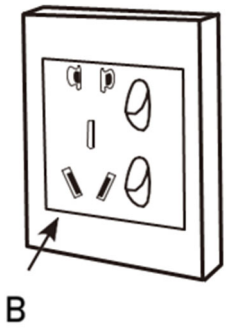


Figura B

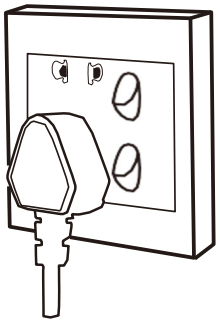


Figura C

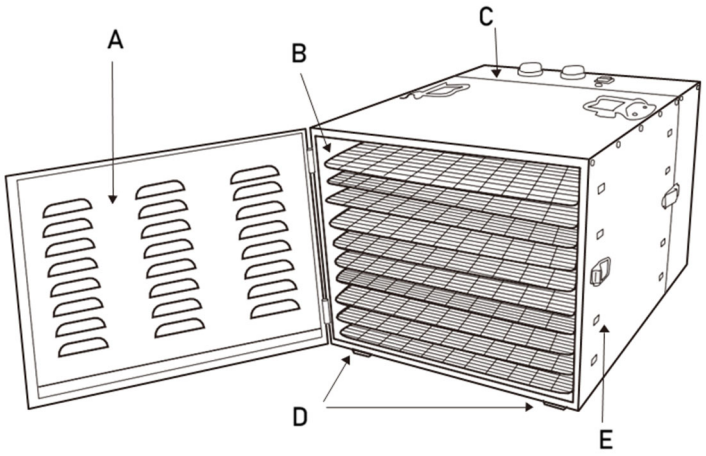
A- Clavija de conexión a tierra

B- Conductor de puesta a tierra del circuito

Resolución de problemas

Problema	Posible causa	Prevención
Humedad en el contenedor	Secado incompleto. El polen seco se deja a temperatura ambiente durante demasiado tiempo y, después de enfriarse, la humedad ha vuelto a entrar en el polen.	Pruebe el polen para verificar si está seco antes de retirarlo del producto. Enfriar rápidamente y envasar inmediatamente.
Moho en el polen	Secado incompleto. No se comprueba la humedad residual del polen una semana después del secado. El recipiente de almacenamiento no es hermético, lo que permite que la humedad vuelva a ingresar al polen. Las condiciones de almacenamiento son demasiado cálidas o húmedas, lo que provoca que el polen absorba humedad. El endurecimiento de la corteza puede ocurrir si el polen se seca a una temperatura demasiado alta, lo que hace que la capa exterior del polen se seque rápidamente mientras que el interior permanece húmedo.	Pruebe varios lotes de polen para comprobar su sequedad. Revise el recipiente de almacenamiento dentro de 1 semana para detectar signos de humedad. Si hay humedad, vuelva a secar el polen para evitar que se eche a perder. Utilice recipientes herméticos para almacenar el polen para protegerlo de la humedad y la contaminación. Almacene el polen en lugares frescos y secos a temperaturas de 70 °F (21 °C) o menos. Seque el polen a temperaturas adecuadas para evitar que se seque demasiado o demasiado poco.
Manchas marrones en el polen	Se utilizó una temperatura de secado demasiado alta. El polen estaba demasiado seco.	Polen seco a temperaturas adecuadas. Revise con frecuencia si hay sequedad.
Polen adherido a las rejillas	El polen no se remueve.	Después de una hora de deshidratación, utiliza una espátula y voltea el polen.

Diagrama de piezas



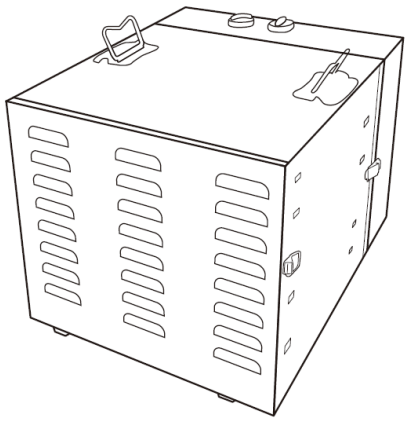
Número del elemento	Descripción del dispositivo
A	Puertas
B	Bastidores
C	Panel de control
D	Patas de goma
E	Armario deshidratador

Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre a info@expondo.com címen érhetők el.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Pollenszárító
Modell	WIE-PD-110
Névleges feszültség [V~] / frekvencia [Hz]	230 / 50
Névleges teljesítmény [W]	1000
Védelmi osztály	I
Méretek [szélesség * hosszúság * magasság; mm]	430*605*400
Súly [kg]	14,7

A készülék leírása



Ezt a terméket a virágpor kíméletes szárítására használják, hogy megőrizze tápértékét és biológiai aktivitását.

A felhasználó felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

Tevékenység

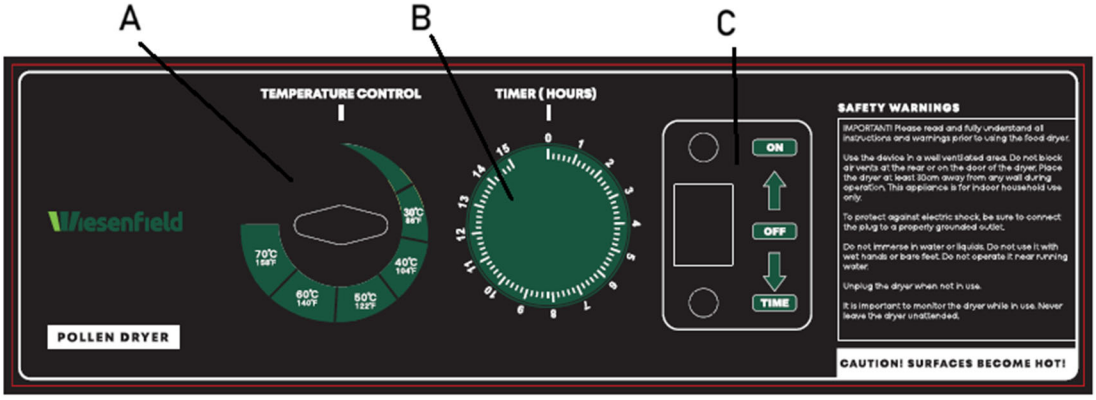
VIGYÁZAT! A szélek élesek lehetnek!

FONTOS!

- Használat közben MINDIG ellenőrizze a terméket. Soha ne hagyja a terméket felügyelet nélkül működés közben.

- A készülék használata előtt olvassa el és teljes mértékben értse meg az összes utasítást és biztonsági figyelmeztetést.
- Jól szellőző helyen használja: A biztonságos és hatékony működéshez biztosítsa a megfelelő légáramlást a készülék körül.
- NE zárja el a szellőzőnyílásokat: A termék hátulján vagy ajtaján lévő szellőzőnyílásokat ne akadályozza a megfelelő légáramlás és a túlmelegedés megelőzése érdekében.

Kezelőpanel



A- Hőmérséklet-szabályozó gomb

B- Időzítő gomb

C- Be/Ki/idő kapcsoló

Működési utasítások

1. **Tiszta, stabil beállítás biztosítása**

   Működés előtt helyezze a terméket tiszta, száraz és stabil felületre.

2. **A készülék kikapcsolása**

   A tápkapcsolót és az időzítő gombot állítsa "OFF" állásba, mielőtt a terméket a tápegységhez csatlakoztatja.

3. **Csatlakozás áramforráshoz**

   Csatlakoztassa a terméket egy szabványos fali konnektorba. Győződjön meg arról, hogy a vezeték biztonságosan és akadálymentesen van-e rögzítve.

4. **Megfelelő légkeringés biztosítása**

   A pollenszárítót legalább 30,5 cm (12 hüvelyk) távolságra helyezze el a falaktól vagy tárgyaktól az optimális légáramlás biztosítása érdekében. NE zárja el a termék hátulján vagy ajtaján található szellőzőnyílásokat.

5. **A rackek előkészítése és betöltése**

   - Vegye ki a rácsokat a dehidratálószekrényből.
   - Terítse egyenletesen a virágport a rácsokra, ügyelve arra, hogy a virágpor ne csomósodjon vagy fedje egymást. Ez lehetővé teszi, hogy a levegő szabadon keringjen a pollen körül.
   - Kerülje a nedves pollen használatát. Ha szükséges, óvatosan távolítsa el a felesleges nedvességet egy puha, tiszta papírtörlővel. A felesleges nedvesség csökkentheti a szárítás hatékonyságát és hőmérséklet-ingadozást okozhat.

6. **A készülék bekapcsolása**

Kapcsolja a bekapcsológombot "ON" vagy "TIME" állásba.

7. **A kívánt hőmérséklet beállítása**

   - Állítsa a hőmérsékletszabályozó gombot a pollenszárításhoz megfelelő hőfokozatra (általában 30-40 °C).
   - Ha van, használjon sütőhőmérőt (nem tartozék) a belső hőmérséklet pontos ellenőrzéséhez. Szükség szerint állítsa be, hogy a szárítási környezet egyenletes maradjon.

8. **Állítsa be a szárítási időt**

   - Fordítsa az időzítő gombot a kívánt szárítási időtartamra.
   - Ha folyamatos működésre van szükség, akkor a "ON" állásba kapcsolással biztosítsa, hogy a készülék bekapcsolva maradjon.

9. **Előmelegítés az állványok betöltése előtt**

   Melegítse elő a terméket 5-10 percig, mielőtt visszatölti a Rackeket a szekrénybe.

10. **Biztosítsa az ajtót**

    Rögzítse az ajtót a szekrényhez úgy, hogy a szekrény felső pereméhez igazítja. A megfelelő légáramlás és a hőmérséklet stabilitásának fenntartása érdekében győződjön meg arról, hogy az ajtó oldalai biztonságosan zárva vannak.

11. **Kondenzáció kezelése**

    Működés közben a pollenek felületén apró vízcseppek képződhetnek. Óvatosan törölje le ezeket egy tiszta törülközővel vagy papírtörlővel, hogy megakadályozza a nedvesség felgyülemlését. **Legyen óvatos**, mert a termék részei használat közben felforrósodhatnak.

FIGYELEM! A száradási idő több tényezőtől függően változhat, beleértve a relatív páratartalmat, a környezeti levegő hőmérsékletét és a pollenréteg vastagságát a rackeken. A termék tényleges működési hőmérsékletét a környezeti hőmérséklet befolyásolja (ajánlott 70 °F vagy 21°C). Ha a terméket olyan környezetben használják, ahol a környezeti hőmérséklet jelentősen eltér a 21 °C-tól (70 °F), a hőmérsékletszabályozó gombon feltüntetett hőmérséklet nem biztos, hogy teljesen pontos. A pollenszárítás optimális feltételeinek fenntartásához szükség lehet a hőmérséklet-beállítások módosítására.

Műveleti tippek

1. Kerülje a pollenek átfedését: A megfelelő légáramlás és az egyenletes száradás érdekében egyenletesen és laposan terítse el a virágport a szárítótálcákon.
2. Szárazság figyelése: Kezdje el ellenőrizni a polleneket 6 óra elteltével, majd 2 óránként, amíg teljesen megszáradnak, és nem lesz látható nedvesség.
3. Teljes szárazság biztosítása: Ellenőrizze, hogy a virágpor teljesen megszáradt-e, mielőtt kiveszi a szárítóból. Nyisson fel vagy vizsgáljon meg néhány mintát a belső szárazság szempontjából. Ha marad még nedvesség, folytassa a szárítást, amíg teljesen megszárad.
4. Címke és dokumentum: Címkézzen fel minden egyes tárolóedényt a pollen típusával, a szárítás dátumával és a kezdeti tömeggel. Vezessen naplót a szárítási technikák finomításához és a megfigyelések rögzítéséhez a jövőbeli tételek számára.
5. Megfelelő tárolás:
   - Csomagolás előtt hagyja kihűlni a virágport.
   - A tároláshoz használjon légmentesen záródó tárolóedényeket, mivel a megfelelő lezárás kritikus a minőség megőrzése szempontjából.

- A virágpor hűvös, sötét és száraz helyen hosszabb ideig tárolható. Az ideális tárolási hőmérséklet 16 °C (60 °F) vagy annál alacsonyabb.

6. Csomagolási ajánlások:
   - A szárított virágport tegye műanyag fagyasztózacskókba, mielőtt fém- vagy üvegedényekbe helyezné.
   - A lezárás előtt a lehető legtöbb levegőt távolítsa el. A vákuumzárás ideális a szárított virágpor minőségének megőrzésére.
7. Szárítási és zsugorodási megfontolások: A szárítási folyamat során a virágpor térfogata és tömege csökken. A túlzott veszteség vagy kezelési problémák elkerülése érdekében kerülje a túlságosan kis mennyiségek kiszórását.

Virágok szárítása

A virágoknak kezdetben száraznak kell lenniük, a legjobb, ha a harmat megszáradása után és az éjszakai nedvesség beállta előtt szedjük őket. Szedés után a lehető leghamarabb szárítsa meg a virágokat.

A virágok szárításához a legjobb feltétel a száraz, meleg, sötét, tiszta és jól szellőző helyiség. A virágok akkor őrzik meg a legjobb színüket és állapotukat, ha gyorsan szárítják őket.

A természetes olajok megtartása érdekében alacsony hőmérsékletet kell alkalmazni.

Csupaszítsa le a leveleket, vagy ha szeretné megtartani a lombozatot. Dobja ki a barna vagy sérült leveleket.

Helyezze a tálcára egy rétegben, kerülve az átfedéseket.

A száradási idő a virág méretétől és a lombozat mennyiségétől függően jelentősen eltérhet. Szárítsuk meg 38 °C-on (100 °F).

Rehidratáló

1. **Rehidratálási folyamat:**

   A szárított virágport hideg vízben 3-5 percig tartó áztatással rehidratálhatjuk. Használja a víz és a virágpor 1:1 arányát (pl. 1 csésze víz 1 csésze szárított virágporhoz). A rehidratálás után a virágpor felhasználásra kész.

2. **Meleg víz opció:**

   A meleg vízben való áztatás felgyorsítja a rehidratálási folyamatot, de csökkentheti a virágpor minőségét.

3. **Hosszabb áztatás:**

   A jobb hidratáltság érdekében a szárított virágport 2-6 órán át hideg vízben áztathatjuk a hűtőszekrényben.

   NE áztassa a virágport szobahőmérsékleten, mert ez elősegítheti a káros baktériumok szaporodását.

4. **Tárolás és fogyasztás:**

   A rehidratált virágport a tárolóedény felnyitása után a lehető leghamarabb fogyassza el. A fel nem használt adagokat hűtőszekrényben kell tárolni a szennyeződés vagy romlás megelőzése érdekében.

Tisztítás és karbantartás

A pollen minőségének megőrzése és a szennyeződések megelőzése érdekében tisztítsa meg a pollengyűjtő állványokat és a szekrény belsejét a termék első használata előtt és minden használat után.

VIGYÁZAT: A szárító tisztítása vagy szervizelése előtt győződjön meg arról, hogy a szárító kihúzva van, és a hálózati kapcsoló "OFF" állásban van.

1. Kapcsolja ki a készüléket

Állítsa a hálózati kapcsolót és az időzítő gombot "OFF" állásba. Húzza ki az elektromos kábelt a konnektorból.

2. Hűtés engedélyezése

A tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a termék teljesen lehűlt, hogy elkerülje az égési sérüléseket vagy az alkatrészek károsodását.

3. Vegye ki a fogasléceket

Óvatosan távolítsa el a Racks-t a termék kabinetjéből, hogy elkerülje a maradék pollenszemcsék kiömlését vagy sérülését.

4. Törölje le a szekrényt

Nedves, puha szivaccsal vagy ruhával óvatosan törölje tisztára a szekrény belsejét és külsejét.

VIGYÁZAT! Vigyázz az éles élekre! Kerülje a víz fröccsenését a fűtőelemre (amely a szekrény hátulján lévő védőernyő mögött található). A víz károsíthatja az elektromos alkatrészeket, és növelheti az áramütés veszélyét. NE merítse a terméket vízbe.

5. Tisztítsa meg az állványokat

Mossa ki a fogasléceket meleg, szappanos vízzel. Alaposan öblítse le tiszta vízzel, hogy ne maradjanak olyan maradványok, amelyek szennyezhetik a virágport. A nedvesség felhalmozódásának megakadályozása érdekében azonnal szárítsa meg a fogasléceket puha, tiszta törülközővel.

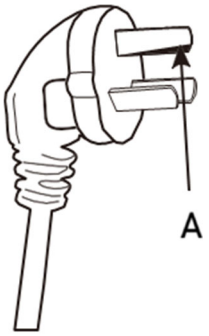
A használt eszközök ártalmatlanítása

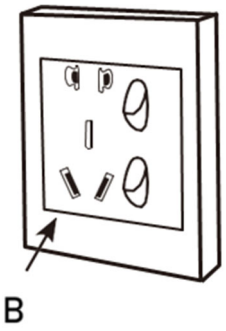
Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

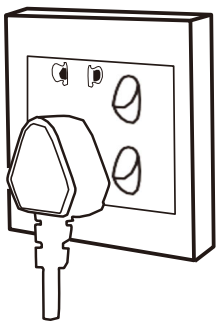
A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

Földelési utasítások

Ezt a készüléket használat közben földelni kell, hogy megvédje a kezelőt az áramütéstől. A készülék 3 vezetékes kábellel és a megfelelő földelt típusú csatlakozóaljzathoz (B ábra) illeszkedő, 3 tűs földelt (A ábra) típusú dugóval van felszerelve. A biztonság érdekében a dugót szilárdan be kell dugni (C ábra). NE módosítsa a dugót semmilyen módon.







A ábra B ábra C ábra

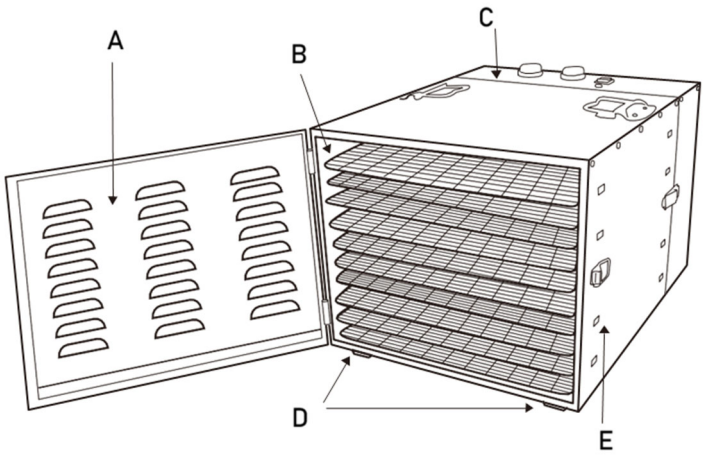
A- Földelő tüske

B- Áramkör földelő vezeték

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megelőzés
Nedvesség a tartályban	Nem teljes szárítás. A szárított virágpor lehűlés után túl sokáig maradt szobahőmérsékleten, a nedvesség újra bekerült a virágporba.	A termékből való eltávolítás előtt vizsgálja meg a virágpor szárazságát. Gyorsan hűtsük le, és azonnal csomagoljuk be.
Penész a polleneken	Nem teljes szárítás. A pollenek maradék nedvességtartalmát a szárítást követő egy héten belül nem ellenőrzik. A tárolóedény nem légmentes, így a nedvesség újra bejuthat a virágporba. A túl meleg vagy nedves tárolási körülmények a pollen nedvességfelvételéhez vezetnek. A pollen megkeményedése akkor következhet be, ha a virágport túl magas hőmérsékleten szárítják, ami a pollen külső rétegének gyors kiszáradását okozza, miközben a belseje nedves marad.	Több tétel virágpor szárazságvizsgálatát kell elvégezni. Ellenőrizze a tárolóedényt 1 héten belül a nedvesség jelei miatt. Ha nedvesség van jelen, szárítsa újra a virágport, hogy megakadályozza a romlást. A pollen tárolására használjon légmentesen záródó edényeket, hogy megvédje azt a nedvességtől és a szennyeződéstől. A virágport hűvös, száraz helyen, legfeljebb 21 °C (70 °F) hőmérsékleten tárolja. A virágport megfelelő hőmérsékleten szárítsa, hogy elkerülje a túl- vagy alulszárítást.
Barna foltok a virágporon	Túl magas szárítási hőmérsékletet használtak. A virágpor túlszáradt.	Szárítsa a virágport megfelelő hőmérsékleten. Gyakran ellenőrizze a szárazságot.
A pollenek ragadnak a Racks	A virágpor nem fordul meg.	Egy óra dehidratálás után egy spatula segítségével fordítsa meg a virágport.

Alkatrész diagram



Alkatrész száma	A készülék leírása
A	Ajtó
B	Állványok

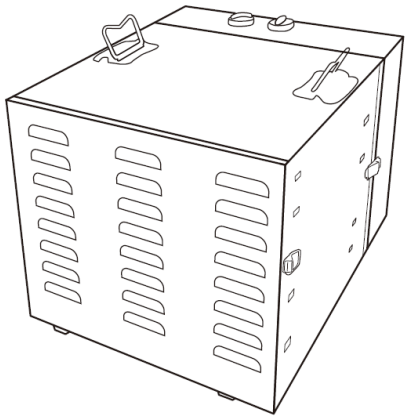
C	Kezelőpanel
D	Gumilábak
E	Dehidratáló szekrény

Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den oprindelige engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Pollen-tørrer
Model	WIE-PD-110
Nominel spænding [V~] / frekvens [Hz]	230 / 50
Nominel effekt[W]	1000
Beskyttelsesklasse	I
Dimensioner [bredde * længde * højde; mm].	430*605*400
Vægt [kg]	14,7

Beskrivelse af apparatet



Dette produkt bruges til skånsomt at tørre pollen, så det bevarer sin næringsværdi og biologiske aktivitet.

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge af utilsigtet brug af enheden.

Handling

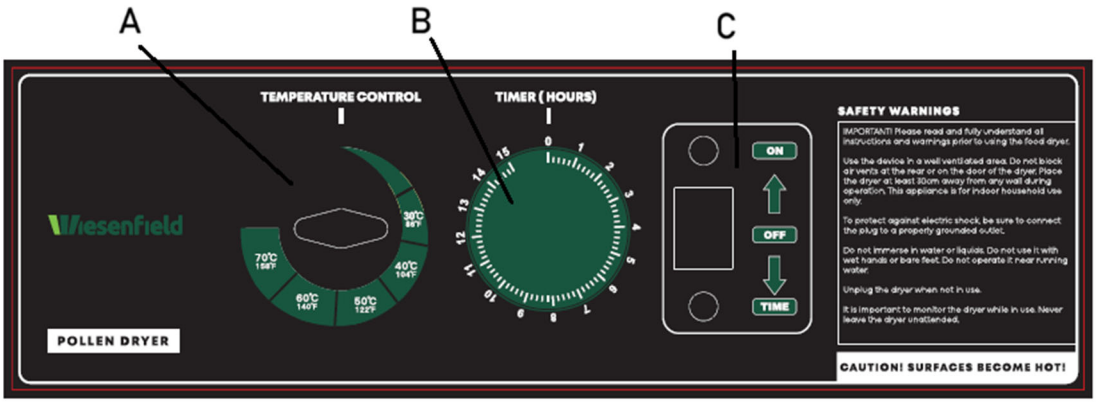
OBS! Kanterne kan være skarpe!

VIGTIGT!

- Overvåg ALTID produktet, mens det er i brug. Efterlad ALDRIG produktet uden opsyn under drift.
- Læs og forstå alle instruktioner og sikkerhedsadvarsler fuldt ud, før du bruger enheden.

- Brug den i et godt ventileret område: Sørg for, at der er tilstrækkelig luftstrøm omkring enheden, så den kan fungere sikkert og effektivt.
- Bloker IKKE ventilationsåbningerne: Hold lufthullerne på bagsiden eller på døren af produktet fri for at tillade korrekt luftcirkulation og forhindre overophedning.

Betjeningspanel



A- Temperaturregulator

B- Timer-knap

C- Tænd/sluk/tidsafbryder

Betjeningsvejledning

1. **Sørg for en ren og stabil opsætning**

   Placer produktet på en ren, tør og stabil overflade før brug.

2. **Sluk for enheden**

   Sæt afbryderen og timerknappen i positionen "OFF", før du slutter produktet til strømforsyningen.

3. **Tilslut til en strømkilde**

   Sæt produktet i en almindelig stikkontakt. Sørg for, at ledningen sidder godt fast og er fri for forhindringer.

4. **Sørg for ordentlig luftcirkulation**

   Placer pollentørreren mindst 30,5 cm (12 tommer) væk fra vægge eller genstande for at sikre optimal luftcirkulation. Bloker IKKE ventilationsåbningerne på bagsiden eller på produktets dør.

5. **Forbered og læg reolerne på plads**

   - Fjern stativerne fra dehydratorskabet.
   - Fordel pollen jævnt på stativerne, og sørg for, at pollen ikke klumper sig sammen eller overlapper hinanden. Det gør, at luften kan cirkulere frit omkring pollen.
   - Undgå at bruge vådt pollen. Fjern om nødvendigt forsigtigt overskydende fugt ved at klappe pollenet med et blødt, rent papirhåndklæde. Overskydende fugt kan reducere tørreeffektiviteten og forårsage temperatursvingninger.

6. **Tænd for enheden**

   Sæt tænd/sluk-knappen i positionen "ON" eller "TIME".

7. **Indstil den ønskede temperatur**

- Juster temperaturknappen til en varmeindstilling, der passer til tørring af pollen (typisk 30-40 °C).
- Brug eventuelt et ovntermometer (medfølger ikke) til at overvåge den indvendige temperatur for at sikre nøjagtighed. Juster efter behov for at opretholde et ensartet tørremiljø.

8. **Indstil tørretiden**
   - Drej timerknappen til den ønskede tørretid.
   - Hvis der er behov for kontinuerlig drift, skal du sikre dig, at enheden forbliver tændt ved at skifte til "ON"-positionen.
9. **Forvarm før ilægning af stativer**

   Forvarm produktet i 5-10 minutter, før du sætter reolerne tilbage i skabet.
10. **Fastgør døren**

    Sæt døren fast på skabet ved at rette den ind efter skabets øverste kant. Sørg for, at dørens sider er lukket forsvarligt for at opretholde korrekt luftstrøm og temperaturstabilitet.
11. **Håndter kondensering**

    Under drift kan der dannes små vanddråber på overfladen af pollen. Dup dem forsigtigt med et rent håndklæde eller køkkenrulle for at undgå fugtophobning. **Vær forsigtig**, da dele af produktet kan blive varme under brug.

BEMÆRK! Tørretiden kan variere afhængigt af flere faktorer, herunder den relative luftfugtighed, den omgivende lufttemperatur og tykkelsen af pollenlaget på stativerne. Produktets faktiske driftstemperatur påvirkes af den omgivende temperatur (anbefalet 70°F eller 21°C). Hvis produktet bruges i et miljø, hvor den omgivende temperatur afviger betydeligt fra 21 °C (70 °F), er den temperatur, der vises på temperaturkontrolknappen, muligvis ikke helt nøjagtig. Det kan være nødvendigt at justere temperaturindstillingerne for at opretholde optimale betingelser for tørring af pollen.

Tips til betjening

1. Undgå overlappende pollen: Spred pollen jævnt og fladt på tørrebakkerne for at sikre korrekt luftgennemstrømning og jævn tørring.
2. Hold øje med tørheden: Begynd at tjekke pollen efter 6 timer og derefter hver anden time, indtil det er helt tørt og fri for synlig fugt.
3. Sørg for fuldstændig tørhed: Undersøg pollen for at sikre, at det er helt tørt, før du tager det ud af tørretumbleren. Åbn eller undersøg et par prøver for indre tørhed. Hvis der er fugt tilbage, skal du fortsætte tørringen, indtil den er helt tør.
4. Mærk og dokumenter: Mærk hver beholder med pollentype, tørringsdato og startvægt. Før dagbog for at forfine dine tørreteknikker og registrere observationer til fremtidige batches.
5. Korrekt opbevaring:
   - Lad pollenet køle af, før det pakkes.
   - Brug lufttætte beholdere til opbevaring, da korrekt forsegling er afgørende for at bevare kvaliteten.
   - Pollen kan opbevares længere på et køligt, mørkt og tørt sted. Den ideelle opbevaringstemperatur er 16 °C (60 °F) eller lavere.
6. Anbefalinger om emballage:
   - Læg tørret pollen i fryseposer af plast, før du overfører dem til metal- eller glasbeholdere.

- Fjern så meget luft som muligt, før du forsegler. Vakuumforsegling er ideel til at bevare kvaliteten af tørret pollen.

7. Overvejelser om tørring og krympning: Pollen reduceres i volumen og vægt under tørringsprocessen. Undgå at sprede alt for små mængder for at undgå for store tab eller håndteringsproblemer.

Tørring af blomster

Blomsterne skal være tørre til at begynde med, og det er bedst at plukke dem, når duggen er tørret, og inden nattefugten sætter ind. Tør blomsterne så hurtigt som muligt efter plukning.

De bedste betingelser for blomstertørring er et tørt, varmt, mørkt, rent og godt ventileret område, hvilket gør produktet til en ideel ramme. Blomsterne bevarer den bedste farve og tilstand, hvis de tørres hurtigt.

Der bør anvendes en lav temperatur for at bevare de naturlige olier.

Fjern bladene, eller behold dem, hvis du foretrækker det. Kassér alle brune eller beskadigede blade.

Læg dem på bakken i et enkelt lag, så de ikke overlapper hinanden.

Tørretiden vil variere betydeligt afhængigt af blomstens størrelse og mængden af løv. Tør ved 38 °C (100 °F).

Rehydrering

1. **Rehydreringsproces:**

   Tørret pollen kan rehydreres ved at lægge det i blød i koldt vand i 3-5 minutter. Brug et forhold på 1:1 mellem vand og pollen (f.eks. 1 kop vand til 1 kop tørret pollen). Når pollenet er rehydreret, er det klar til brug.

2. **Mulighed for varmt vand:**

   Opblødning i varmt vand fremskynder rehydreringsprocessen, men det kan reducere pollenets kvalitet.

3. **Udvidet iblødsætning:**

   For bedre hydrering kan tørret pollen lægges i blød i koldt vand i 2-6 timer i køleskabet.

   Læg IKKE pollen i blød ved stuetemperatur, da det kan fremme væksten af skadelige bakterier.

4. **Opbevaring og forbrug:**

   Indtag rehydreret pollen så hurtigt som muligt efter åbning af opbevaringsbeholderen. Eventuelle ubrugte portioner skal opbevares i køleskabet for at forhindre forurening eller fordærv.

Rengøring og vedligeholdelse

Rengør stativerne og kabinettet indvendigt, før du bruger produktet første gang, og efter hver brug for at bevare pollenkvaliteten og forhindre kontaminering.

OBS! Før rengøring eller vedligeholdelse af dehydratoren skal du sørge for, at stikket er taget ud, og at afbryderen er sat i positionen "OFF".

1. **Sluk for enheden**

Sæt afbryderen og timerknappen i positionen "OFF". Tag den elektriske ledning ud af stikkontakten.

2. **Tillad afkøling**

Sørg for, at produktet er helt afkølet før rengøring for at undgå forbrændinger eller beskadigelse af komponenterne.

3. Fjern stativerne

Fjern forsigtigt stativerne fra produktets kabinet for at undgå at spilde eller beskadige eventuelle resterende pollenpartikler.

4. Tør kabinettet af

Brug en fugtig, blød svamp eller klud til forsigtigt at tørre kabinettets inder- og yderside af.

OBS! Vær opmærksom på skarpe kanter! Undgå at sprøjte vand på varmeelementet (placeret bag den beskyttende skærm på bagsiden af kabinettet). Vand kan beskadige de elektriske komponenter og øge risikoen for elektrisk stød. Nedsænk IKKE produktet i vand.

5. Rengør stativerne

Vask stativerne med varmt sæbevand. Skyl grundigt med rent vand for at sikre, at der ikke er rester tilbage, som kan forurene pollen. Tør straks stativerne med et blødt, rent håndklæde for at undgå fugtophobning.

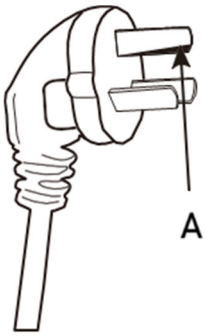
Bortskaffelse af brugte enheder

Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affaldssystem. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der bruges til at konstruere enheden, kan genbruges efter deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

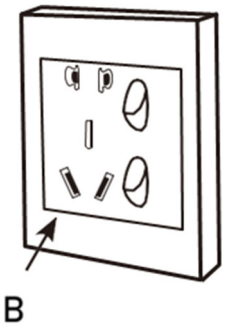
Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.

Instruktioner om jordforbindelse

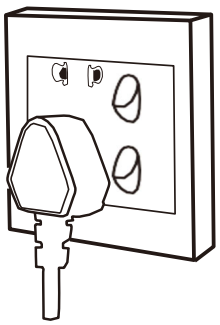
Dette apparat skal have jordforbindelse under brug for at beskytte brugeren mod elektrisk stød. Apparatet er udstyret med en 3-leders ledning og et 3-benet stik med jordforbindelse (figur A), der passer til den korrekte stikkontakt med jordforbindelse (figur B). Af sikkerhedshensyn skal stikket sidde godt fast (figur C). Du må IKKE ændre stikket på nogen måde.



Figur A



Figur B



Figur C

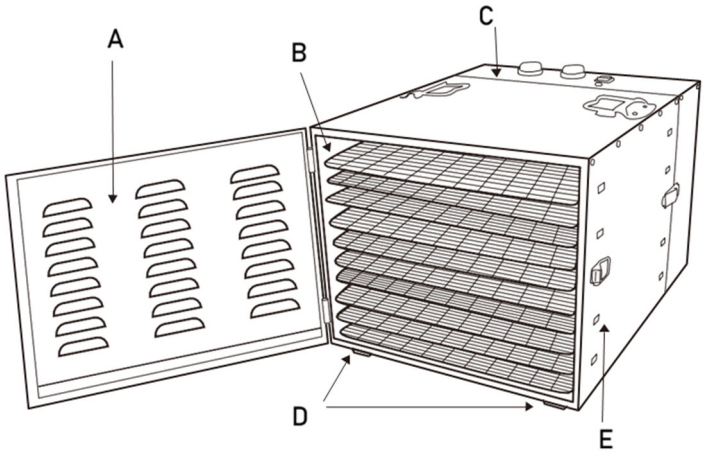
A- Jordforbindelse

B- Jordforbindelse til kredsløb

Problemløsning

Problem	Mulig årsag	Forebyggelse
Fugt i beholderen	Ufuldstændig tørring. Tørret pollen har stået for længe ved stuetemperatur efter afkøling, og der er kommet fugt ind i pollenet igen.	Test pollen for tørhed, før du tager det ud af produktet. Afkøl hurtigt, og pak straks.
Skimmelsvamp på pollen	Ufuldstændig tørring. Pollen kontrolleres ikke for restfugtighed inden for en uge efter tørring. Opbevaringsbeholderen er ikke lufttæt, så der kan komme fugt ind i pollen igen. Opbevaringsforholdene er for varme eller fugtige, hvilket fører til, at pollen absorberer fugt. Hærdning kan forekomme, hvis pollenet tørres ved en for høj temperatur, så det yderste lag af pollenet tørrer hurtigt, mens det indre forbliver fugtigt.	Test flere partier pollen for tørhed. Tjek opbevaringsbeholderen inden for 1 uge for tegn på fugt. Hvis der er fugt, skal du tørre pollen igen for at forhindre fordærv. Brug lufttætte beholdere til opbevaring af pollen for at beskytte det mod fugt og forurening. Opbevar pollen på et køligt, tørt sted ved en temperatur på 21 °C eller derunder. Tør pollen ved passende temperaturer for at undgå over- eller undertørring.
Brune pletter på pollen	Der er brugt for høj tørretemperatur. Pollen var overtørret.	Tør pollen ved passende temperaturer. Tjek ofte for tørhed.
Pollen klæber til stativerne	Pollen bliver ikke vendt.	Efter en times dehydrering skal du bruge en spatel og vende pollenet.

Diagram over dele



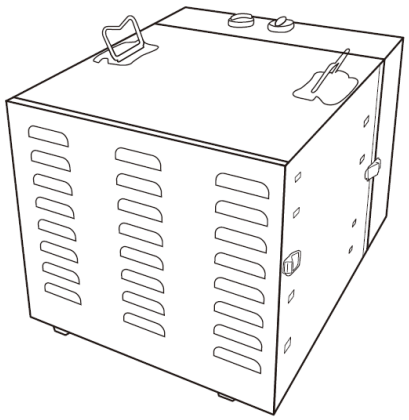
Delnummer	Beskrivelse af apparatet
A	Dør
B	Racks
C	Kontrolpanel
D	Gummifødder
E	Dehydreringsskab

Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne ole tarkoitettu korvaamaan ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Erot käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version välillä eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Siitepölyn kuivausrumpu
Malli	WIE-PD-110
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	230 / 50
Nimellisteho [W]	1000
Suojausluokka	I
Mitat [leveys * pituus * korkeus; mm]	430*605*400
Paino [kg]	14,7

Kuvaus



Tätä tuotetta käytetään siitepölyn hellävaraiseen kuivaamiseen ravintoarvon ja biologisen aktiivisuuden säilyttämiseksi.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

Käyttö

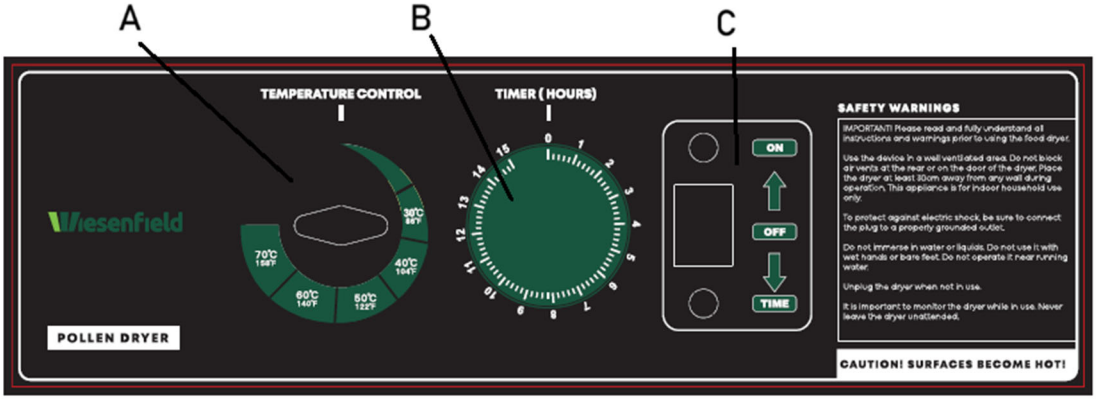
HUOMIO! Reunat voivat olla teräviä!

TÄRKEÄÄ!

- Tarkkaile tuotetta AINA käytön aikana. ÄLÄ KOSKAAN jätä tuotetta ilman valvontaa käytön aikana.
- Lue ja ymmärrä täysin kaikki ohjeet ja turvallisuusvaroitukset ennen laitteen käyttöä.
- Käytä hyvin ilmastoidussa tilassa: Varmista, että laitteen ympärillä on riittävä ilmavirtaus turvallisen ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi.

- ÄLÄ tuki tuuletusaukkoja: Pidä tuuletusaukot laitteen takana tai ovessa esteettömänä, jotta ilma pääsee kiertämään kunnolla ja estää ylikuumenemisen.

Käyttöpaneeli



A- Lämpötilan kiertosäädin

B- Ajastimen nuppi

C- On/Off/Aikavirtakytkin

Käyttöohjeet

1. **Varmista puhdas ja vakaa asennus**

   Aseta tuote puhtaalle, kuivalle ja vakaalle pinnalle ennen käyttöä.

2. **Sammuta laite**

   Aseta virtakytkin ja ajastinnuppi OFF-asentoon, ennen kuin liität tuotteen virtalähteeseen.

3. **Yhdistä virtalähteeseen**

   Liitä tuote tavalliseen seinäpistorasiaan. Varmista, että johto on kunnolla kiinni ja ettei siinä ole esteitä.

4. **Salli oikea ilmankierto**

   Sijoita siitepölykuivain vähintään 12 tuuman (30,5 cm) päähän seinistä tai esineistä optimaalisen ilmankierron varmistamiseksi. ÄLÄ tuki tuuletusaukkoja, jotka sijaitsevat tuotteen takana tai ovessa.

5. **Valmistele ja lataa telineet**

   - Irrota telineet kuivauskaappista.
   - Levitä siitepölyä tasaisesti telineiden päälle varmistaen, ettei siitepöly ole paakkuuntunut tai päällekkäin. Näin ilma pääsee kiertämään vapaasti siitepölyn ympärillä.
   - Vältä kostean siitepölyn käyttöä. Poista tarvittaessa ylimääräinen kosteus varovasti taputtelemalla siitepölyä pehmeällä, puhtaalla paperipyyhkeellä. Liiallinen kosteus voi heikentää kuivaustehoa ja aiheuttaa lämpötilan vaihteluita.

6. **Käynnistä laite**

   Käännä virtapainike "ON"- tai "TIME"-asentoon.

7. **Aseta haluttu lämpötila**

   - Säädä lämpötilan säätönuppi siitepölyn kuivaukseen sopivalle lämpöasetukselle (yleensä 30–40 °C).

- Jos mahdollista, käytä uunin lämpömittaria (ei sisälly toimitukseen) sisäisen lämpötilan tarkkuuden tarkkailemiseen. Säädä tarpeen mukaan tasaisen kuivausympäristön ylläpitämiseksi.

8. **Aseta kuivausaika**

   - Käännä ajastinnuppi halutun kuivausajan kohdalle.
   - Jos jatkuvaa käyttöä tarvitaan, varmista, että laite pysyy päällä kytkemällä ON-asentoon.

9. **Esilämmitä ennen telineiden lataamista**

   Esilämmitä tuotetta 5–10 minuuttia ennen kuin asetat telineet takaisin kaappiin.

10. **Kiinnitä ovi**

    Kiinnitä ovi kaappiin kohdistamalla se kaapin ylähuulen kanssa. Varmista, että oven sivut ovat kunnolla kiinni, jotta ilmavirtaus ja lämpötila pysyy vakaana.

11. **Hallitse kondensaatiota**

    Käytön aikana siitepölyn pinnalle voi muodostua pieniä vesipisaroita. Pyyhi ne huolellisesti puhtaalla pyyhkeellä tai paperipyyhkeellä kosteuden kertymisen estämiseksi. **Ole varovainen** , sillä tuotteen osat voivat kuumentua käytön aikana.

HUOMIO! Kuivumisajat voivat vaihdella useiden tekijöiden mukaan, mukaan lukien suhteellinen kosteus, ympäristön lämpötila ja telineiden siitepölykerroksen paksuus. Tuotteen todelliseen käyttölämpötilaan vaikuttaa ympäristön lämpötila (suositus 70°F tai 21°C). Jos tuotetta käytetään ympäristössä, jossa ympäristön lämpötila poikkeaa merkittävästi 21 °C:sta, lämpötilan säätönupin osoittama lämpötila ei välttämättä ole täysin tarkka. Lämpötila-asetuksia voi olla tarpeen säätää optimaalisten olosuhteiden ylläpitämiseksi siitepölyn kuivumiselle.

Käyttövinkkejä

1. Vältä päällekkäistä siitepölyä: Levitä siitepöly tasaisesti ja tasaisesti kuivausalustalle varmistaaksesi oikean ilmavirran ja tasaisen kuivumisen.
2. Monitor Dryness: Aloita siitepölyn tarkistaminen 6 tunnin kuluttua ja sitten 2 tunnin välein, kunnes se on täysin kuiva ja vailla näkyvää kosteutta.
3. Varmista täydellinen kuivuus: Tarkista siitepöly varmistaaksesi, että se on kuivunut perusteellisesti, ennen kuin poistat sen kuivausrummusta. Avaa tai tarkasta muutaman näytteen sisäinen kuivuus. Jos kosteutta jää jäljelle, jatka kuivaamista, kunnes se on täysin kuiva.
4. Etiketti ja asiakirja: Merkitse jokaiseen astiaan siitepölytyyppi, kuivauspäivämäärä ja alkuperäinen paino. Pidä päiväkirjaa kuivaustekniikoiden hiomiseksi ja havaintojen kirjaamiseksi tulevia eriä varten.
5. Oikea säilytys:
   - Anna siitepölyn jäähtyä ennen pakkaamista.
   - Käytä säilytykseen ilmatiiviitä säiliöitä, koska asianmukainen tiivistys on ratkaisevan tärkeää laadun säilyttämisen kannalta.
   - Siitepölyä voidaan säilyttää pidempään viileässä, pimeässä ja kuivassa paikassa. Ihanteellinen säilytyslämpötila on 60 °F (16 °C) tai alhaisempi.
6. Pakkaussuositukset:
   - Aseta kuivattu siitepöly muovisiin pakastepusseihin ennen kuin siirrät ne metalli- tai lasiastioihin.
   - Poista mahdollisimman paljon ilmaa ennen sulkemista. Tyhjiötiivistys on ihanteellinen kuivatun siitepölyn laadun säilyttämiseen.

7. Kuivuminen ja kutistuminen: Siitepölyn tilavuus ja paino vähenevät kuivausprosessin aikana. Vältä liian pienten määrien levittämistä liiallisten hävikkien tai käsittelyongelmien välttämiseksi.

Kukkien kuivaus

Kukkien tulee olla alunperin kuivia, parasta, jos ne poimitaan kasteen kuivumisen jälkeen ja ennen yön kosteuden tuloa. Kuivaa kukat mahdollisimman pian poiminnan jälkeen.

Paras edellytys kukkien kuivaamiseen on kuiva, lämmin, pimeä, puhdas ja hyvin tuuletettu alue, mikä tekee tuotteesta ihanteellisen ympäristön. Kukat säilyttävät parhaan värin ja kunnon nopeasti kuivuessaan.

Alhaista lämpötilaa tulee käyttää luonnollisten öljyjen säilyttämiseksi.

Poista lehdet tai jos haluat säilyttää lehdet. Hävitä kaikki ruskeat tai vahingoittuneet lehdet.

Aseta lokeroon yhtenä kerroksena välttäen päällekkäisyyttä.

Kuivumisajat vaihtelevat huomattavasti kukan koosta ja lehtien määrästä riippuen. Kuivaa 38 °C:ssa.

Nesteytys

1. **Nesteytysprosessi:**

   Kuivattua siitepölyä voi nesteyttää liottamalla kylmässä vedessä 3–5 minuuttia. Käytä veden ja siitepölyn suhdetta 1:1 (esim. 1 kuppi vettä 1 kupillista kuivattua siitepölyä kohti). Kun siitepöly on nesteytetty, se on valmis käytettäväksi.

2. **Lämpimän veden vaihtoehto:**

   Liotus lämpimässä vedessä nopeuttaa nesteytysprosessia, mutta voi heikentää siitepölyn laatua.

3. **Jatkettu liotus:**

   Paremman kosteuden saavuttamiseksi kuivattua siitepölyä voi liottaa kylmässä vedessä 2–6 tuntia jääkaapissa.

   ÄLÄ liota siitepölyä huoneenlämmössä, koska se voi edistää haitallisten bakteerien kasvua.

4. **Varastointi ja kulutus:**

   Käytä rehydratoitua siitepölyä mahdollisimman pian säilytysastian avaamisen jälkeen. Käyttämättömät annokset tulee säilyttää jääkaapissa kontaminoitumisen tai pilaantumisen estämiseksi.

Puhdistaminen ja huolto

Puhdista telineet ja kaapin sisäpuoli ennen tuotteen ensimmäistä käyttöä ja jokaisen käyttökerran jälkeen, jotta siitepölyn laatu säilyy ja kontaminaatio vältetään.

VAROITUS! Varmista ennen kuivauslaitteen puhdistamista tai huoltoa, että se on irrotettu pistorasiasta ja virtakytkin on OFF-asennossa.

1. **Sammuta laite**

Aseta virtakytkin ja ajastinnuppi "OFF"-asentoon. Irrota sähköjohto pistorasiasta.

2. **Salli jäähdytys**

Varmista, että tuote on täysin jäähtynyt ennen puhdistamista, jotta vältyt palovammilta tai osien vaurioilta.

3. **Irrota telineet**

Irrota telineet varovasti tuotteen kaapista estääksesi jäljellä olevien siitepölyhiukkasten läikkymisen tai vahingoittumisen.

4. Pyyhi kotelo

Pyyhi kaapin sisä- ja ulkopuoli varovasti puhtaaksi kostealla, pehmeällä sienellä tai liinalla.

HUOMIO! Varo teräviä reunoja! Vältä roiskumasta vettä lämmityselementille (sijaitsee suojakankaan takana kaapin takana). Vesi voi vahingoittaa sähköosia ja lisätä sähköiskun vaaraa. ÄLÄ upota tuotetta veteen.

5. Puhdista telineet

Pese telineet lämpimällä, saippuavedellä. Huuhtele huolellisesti puhtaalla vedellä, jotta ei jää jäämiä, jotka voivat saastuttaa siitepölyn. Kuivaa telineet välittömästi pehmeällä, puhtaalla pyyhkeellä kosteuden kertymisen estämiseksi.

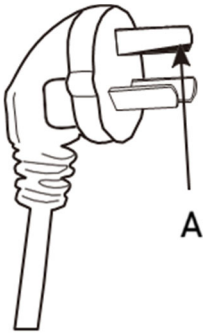
Käytettyjen laitteiden hävittäminen

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistuksessa käytetyt muovit voidaan kierrättää niiden merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

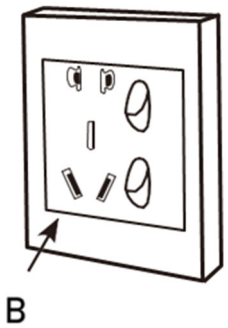
Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

Maadoitusohjeet

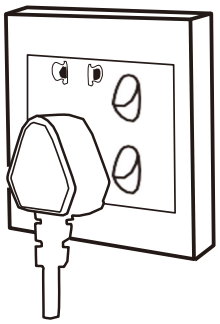
Tämä laite on maadoitettava käytön aikana käyttäjän suojaamiseksi sähköiskulta. Laite on varustettu 3-johtimisella johdolla ja 3-napaisella maadoituspistokkeella (Kuva A) sopivaan maadoitustyyppiseen pistorasiaan (Kuva B). Turvallisuussyistä pistokkeen on oltava kunnolla kiinni (kuva C). ÄLÄ muuta pistoketta millään tavalla.



Kuva A



Kuva B



Kuva C

A- Maadoituskärki

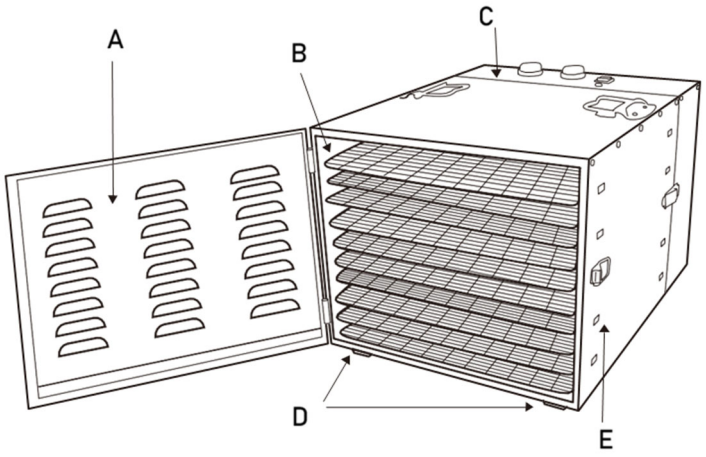
B- Piirin maadoitusjohdin

Ongelmien ratkaiseminen

Ongelma	Mahdollinen syy	Ennaltaehkäisy
Kosteutta säiliössä	Epätäydellinen kuivuminen. Kuivunut siitepöly on jätetty	Testaa siitepölyn kuivuus ennen kuin poistat sen tuotteesta. Jäähdytä

	huoneenlämpöön liian kauan jäähtymisen jälkeen, kosteus on päässyt takaisin siitepölyyn.	nopeasti ja pakkaa heti.
Home siitepölyllä	Epätäydellinen kuivuminen. Siitepölyn jäännöskosteutta ei tarkisteta viikon sisällä kuivumisesta. Säilytysastia ei ole ilmatiivis, joten kosteus pääsee takaisin siitepölyn sisään. Säilytysolosuhteet ovat liian lämpimät tai kosteat, mikä johtaa siitepölyn kosteuden imeytymiseen. Kovettumista voi tapahtua, jos siitepöly kuivataan liian korkeassa lämpötilassa, jolloin siitepölyn ulompi kerros kuivuu nopeasti sisäosan pysyessä kosteana.	Testaa useiden siitepölyerien kuivuus. Tarkista säilytysastia 1 viikon sisällä kosteuden merkkien varalta. Jos kosteutta on läsnä, kuivaa siitepöly uudelleen pilaantumisen estämiseksi. Käytä ilmatiiviitä säiliöitä siitepölyn säilyttämiseen sen suojaamiseksi kosteudelta ja saastumiselta. Säilytä siitepölyä viileissä, kuivissa tiloissa 21 °C:n (70 °F) tai sen alapuolella. Kuivaa siitepöly sopivissa lämpötiloissa yli- tai alikuivumisen välttämiseksi.
Ruskeat täplät siitepölyssä	Käytetty liian korkea kuivauslämpötila. Siitepöly oli ylikuivattu.	Kuivaa siitepöly sopivissa lämpötiloissa. Tarkista usein kuivuus.
Siitepöly tarttuu telineisiin	Siitepölyä ei käännetä.	Tunnin kuivauksen jälkeen käytä lastalla ja käännä siitepöly.

Osakaavio



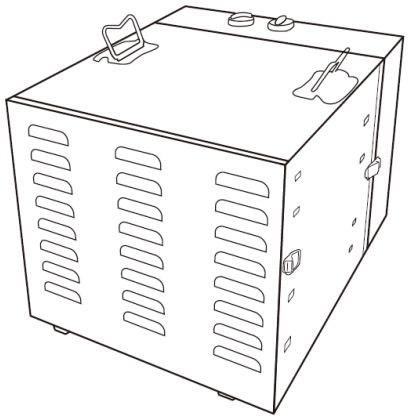
Osan numero	Kuvaus
A	Ovi
B	Telineet
C	Ohjauspaneeli
D	Kumijalat
E	Kuivauskaappi

Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Pollendroger
Model	WIE-PD-110
Nominale spanning [V~] / frequentie [Hz]	230 / 50
Nominaal vermogen [W]	1000
Beschermingsklasse	I
Afmetingen [breedte * lengte * hoogte; mm]	430*605*400
Gewicht [kg]	14,7

Beschrijving



Dit product wordt gebruikt om stuifmeel voorzichtig te drogen, zodat de voedingswaarde en biologische activiteit behouden blijven.

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

Anvendelse

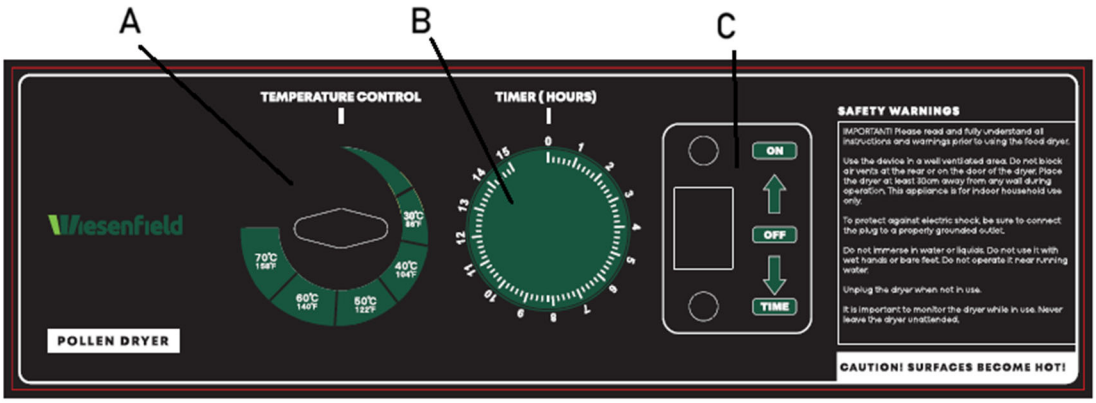
LET OP! Randen kunnen scherp zijn!

BELANGRIJK!

- Houd het product ALTIJD in de gaten tijdens gebruik. Laat het product NOOIT onbeheerd achter tijdens gebruik.

- Lees alle instructies en veiligheidswaarschuwingen zorgvuldig door en zorg dat u ze begrijpt voordat u het apparaat gebruikt.
- Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte: zorg ervoor dat er voldoende luchtstroom rond het apparaat is voor een veilige en efficiënte werking.
- Blokkeer de ventilatieopeningen NIET: Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen aan de achterkant of op de deur van het product vrij blijven, zodat er voldoende lucht kan circuleren en oververhitting wordt voorkomen.

Bedieningspaneel



A- Temperaturregulator

B- Timerknop

C- Aan/Uit/Tijdschakelaar

Gebruiksaanwijzing

1. **Zorg voor een schone, stabiele opstelling**

   Plaats het product op een schone, droge en stabiele ondergrond voordat u het gebruikt.

2. **Schakel het apparaat uit**

   Zet de aan/uit-schakelaar en de timerknop op de stand “UIT” voordat u het product op de voeding aansluit.

3. **Aansluiten op een stroombron**

   Sluit het product aan op een standaard stopcontact. Zorg ervoor dat het snoer goed vastzit en dat er geen obstakels zijn.

4. **Zorg voor een goede luchtcirculatie**

   Plaats de Pollendroger op minimaal 30,5 cm afstand van muren of objecten om een optimale luchtcirculatie te garanderen. Blokkeer de ventilatieopeningen aan de achterkant of op de deur van het product NIET.

5. **De rekken voorbereiden en laden**

   - Verwijder de rekken uit de droogkast.
   - Verdeel het stuifmeel gelijkmatig over de rekken en zorg ervoor dat het stuifmeel niet klontert of overlapt. Hierdoor kan de lucht vrij rond het stuifmeel circuleren.
   - Vermijd het gebruik van nat stuifmeel. Verwijder indien nodig voorzichtig overtollig vocht door het stuifmeel te deppen met een zachte, schone papieren handdoek. Overtollig vocht kan de droogefficiëntie verminderen en temperatuurschommelingen veroorzaken.

6. **Zet het apparaat aan**

   Zet de aan/uit-knop op de stand “AAN” of “TIJD”.

7. **Stel de gewenste temperatuur in**

   - Stel de temperatuurregelaar in op een temperatuur die geschikt is voor het drogen van pollen (meestal 30–40°C).
   - Gebruik indien mogelijk een oventhermometer (niet meegeleverd) om de nauwkeurigheid van de interne temperatuur te controleren. Pas indien nodig aan om een consistente droogomgeving te behouden.

8. **Stel de droogtijd in**

   - Draai de timerknop naar de gewenste droogduur.
   - Als er continu gebruik vereist is, zorg er dan voor dat het apparaat aan blijft door het in de stand “AAN” te zetten.

9. **Voorverwarmen voordat u de rekken laadt**

   Verwarm het product 5–10 minuten voor voordat u de rekken terug in de kast plaatst.

10. **Beveilig de deur**

    Bevestig de deur aan de kast door deze uit te lijnen met de bovenste rand van de kast. Zorg ervoor dat de zijkanten van de deur goed gesloten zijn om een goede luchtstroom en temperatuurstabiliteit te behouden.

11. **Condensatie beheren**

    Tijdens de werking kunnen er kleine waterdruppeltjes op het oppervlak van het stuifmeel ontstaan. Dep ze voorzichtig droog met een schone handdoek of keukenpapier om te voorkomen dat er vocht ophoopt. **Wees voorzichtig** , want onderdelen van het product kunnen tijdens gebruik heet worden.

KENNISGEVING! De droogtijd kan variëren afhankelijk van diverse factoren, waaronder de relatieve luchtvochtigheid, de omgevingstemperatuur en de dikte van de pollenlaag op de rekken. De werkelijke bedrijfstemperatuur van het product wordt beïnvloed door de omgevingstemperatuur (aanbevolen 70°F of 21°C). Als het product wordt gebruikt in een omgeving waar de omgevingstemperatuur aanzienlijk afwijkt van 21 °C (70 °F), is de op de temperatuurregelknop aangegeven temperatuur mogelijk niet geheel nauwkeurig. Om optimale omstandigheden voor het drogen van pollen te behouden, kan het nodig zijn de temperatuurinstellingen aan te passen.

Bedieningstips

1. Vermijd overlapping van stuifmeel: Verdeel het stuifmeel gelijkmatig en plat over de droogtrays om een goede luchtstroom en gelijkmatige droging te garanderen.
2. Controleer de droogte: begin met het controleren van het stuifmeel na 6 uur en vervolgens elke 2 uur totdat het volledig droog is en er geen zichtbaar vocht meer te zien is.
3. Zorg dat het volledig droog is: Controleer het stuifmeel om er zeker van te zijn dat het volledig droog is voordat u het uit de droger haalt. Open of inspecteer een paar monsters op interne droogheid. Als er nog vocht achterblijft, laat het dan drogen tot het volledig droog is.
4. Etiketteren en documenteren: Voorzie elke container van een etiket met het type pollen, de datum van drogen en het oorspronkelijke gewicht. Houd een dagboek bij om uw droogtechnieken te verfijnen en observaties vast te leggen voor toekomstige batches.
5. Juiste opslag:
   - Laat het stuifmeel afkoelen voordat u het verpakt.

- Gebruik luchtdichte containers voor opslag, omdat een goede afsluiting essentieel is voor het behoud van de kwaliteit.
- Pollen kunnen langer bewaard worden op een koele, donkere en droge plek. De ideale bewaartemperatuur is 16°C of lager.

6. Verpakkingsaanbevelingen:
   - Doe gedroogd stuifmeel in plastic diepvrieszakjes voordat u het in metalen of glazen bakken doet.
   - Verwijder zoveel mogelijk lucht voordat u de verpakking afsluit. Vacuüm verpakken is ideaal om de kwaliteit van gedroogd stuifmeel te behouden.
7. Overwegingen met betrekking tot drogen en krimpen: Pollen nemen tijdens het droogproces in volume en gewicht af. Om overmatig verlies of problemen bij het hanteren te voorkomen, vermijdt u het verspreiden van te kleine hoeveelheden.

Bloemen drogen

De bloemen moeten in eerste instantie droog zijn. Het beste is om ze te plukken nadat de dauw is opgedroogd en voordat de nachtelijke vochtigheid inzet. Droog de bloemen zo snel mogelijk na het plukken.

De beste omstandigheden om bloemen te drogen zijn een droge, warme, donkere, schone en goed geventileerde ruimte. Dit maakt het product tot een ideale omgeving. Bloemen behouden hun beste kleur en conditie als ze snel worden gedroogd.

Om de natuurlijke oliën te behouden, moet de temperatuur laag zijn.

Verwijder de bladeren, of bewaar ze als u dat liever wilt. Gooi alle bruine of beschadigde bladeren weg.

Leg ze in één enkele laag op de bakplaat, zonder dat ze elkaar overlappen.

De droogtijd kan aanzienlijk variëren, afhankelijk van de grootte van de bloem en de hoeveelheid blad. Drogen bij 38°C.

Rehydrateren

1. **Rehydratatieproces:**

   Gedroogd stuifmeel kan worden gerehydrateerd door het 3 tot 5 minuten in koud water te weken. Gebruik een verhouding van 1:1 water en stuifmeel (bijvoorbeeld 1 kopje water op 1 kopje gedroogd stuifmeel). Zodra het stuifmeel weer gehydrateerd is, is het klaar voor gebruik.

2. **Optie voor warm water:**

   Door het stuifmeel in warm water te weken, versnelt u het rehydratatieproces, maar de kwaliteit ervan kan hierdoor wel afnemen.

3. **Langdurig weken:**

   Voor een betere hydratatie kan gedroogd stuifmeel 2 tot 6 uur in koud water in de koelkast worden geweekt.

   Laat stuifmeel NIET op kamertemperatuur weken, omdat dit de groei van schadelijke bacteriën kan bevorderen.

4. **Opslag en consumptie:**

   Consumeer het gerehydrateerde stuifmeel zo snel mogelijk na het openen van de bewaardoos. Bewaar ongebruikte porties in de koelkast om besmetting of bederf te voorkomen.

Reiniging en onderhoud

Maak de rekken en de binnenkant van de kast schoon voordat u het product voor de eerste keer gebruikt en na elk gebruik om de pollenkwaliteit te behouden en besmetting te voorkomen.

WAARSCHUWING! Voordat u de dehydrator schoonmaakt of onderhoudt, moet u ervoor zorgen dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en dat de aan/uit-schakelaar op de stand "UIT" staat.

1. Schakel het apparaat uit

Zet de aan/uit-schakelaar en de timerknop op de stand “UIT”. Haal de stekker uit het stopcontact.

2. Koeling toestaan

Zorg ervoor dat het product volledig is afgekoeld voordat u het schoonmaakt, om brandwonden of schade aan de componenten te voorkomen.

3. Verwijder de rekken

Verwijder de rekken voorzichtig uit de kast van het product om te voorkomen dat er pollendeeltjes morsen of beschadigd raken.

4. Maak de kast schoon

Gebruik een vochtige, zachte spons of doek om de binnen- en buitenkant van de kast voorzichtig schoon te vegen.

LET OP! Let op scherpe randen! Zorg ervoor dat er geen water op het verwarmingselement spat (dit bevindt zich achter het beschermende scherm aan de achterkant van de kast). Water kan de elektrische componenten beschadigen en het risico op een elektrische schok vergroten. Dompel het product NIET onder in water.

5. Maak de rekken schoon

Was de rekken met warm water en zeep. Spoel grondig af met schoon water om er zeker van te zijn dat er geen resten achterblijven die het stuifmeel kunnen verontreinigen. Droog de rekken onmiddellijk af met een zachte, schone handdoek om te voorkomen dat er vocht ophoopt.

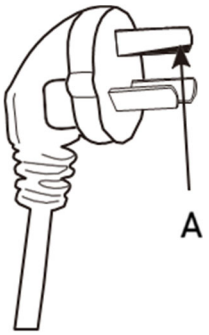
Afvoeren van gebruikte apparaten

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de productie van het apparaat zijn gebruikt, kunnen volgens de markeringen worden gerecycled. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

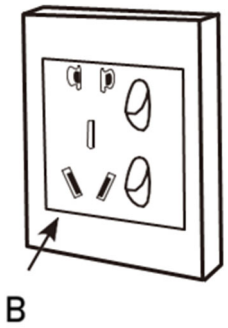
Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

Aardingsinstructies

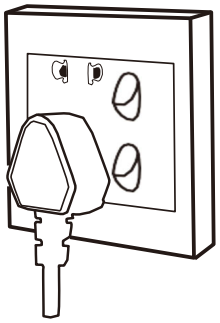
Dit apparaat moet tijdens gebruik geaard worden om de gebruiker te beschermen tegen elektrische schokken. Het apparaat is uitgerust met een 3-aderig snoer en een 3-polige geaarde stekker (afbeelding A) die past in een geaard stopcontact (afbeelding B). Om veiligheidsredenen moet de stekker stevig in het stopcontact zitten (Figuur C). Wijzig de stekker op GEEN ENKELE manier.



Figuur A



Figuur B



Figuur C

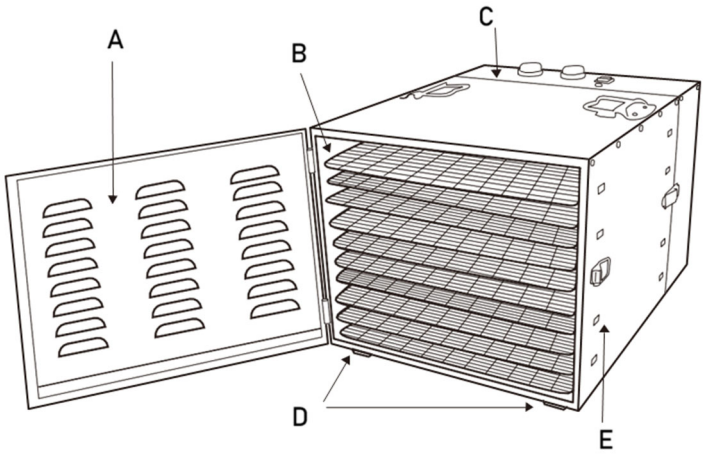
A- Aardingspen

B- Aardingsgeleider van het circuit

Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Preventie
Vocht in de container	Onvolledige droging. Gedroogd stuifmeel dat na afkoeling te lang op kamertemperatuur is blijven staan, zorgt ervoor dat er weer vocht in het stuifmeel is gekomen.	Controleer of het stuifmeel droog is voordat u het uit het product verwijdert. Snel afkoelen en direct verpakken.
Schimmel op stuifmeel	Onvolledige droging. Pollen worden niet gecontroleerd op restvocht binnen een week na het drogen. De bewaardoos is niet luchtdicht, waardoor er opnieuw vocht in het stuifmeel kan komen. De opslagomstandigheden zijn te warm of te vochtig, waardoor het stuifmeel vocht opneemt. Casehardening kan optreden als het stuifmeel bij een te hoge temperatuur wordt gedroogd. Hierdoor droogt de buitenste laag van het stuifmeel te snel uit, terwijl de binnenkant vochtig blijft.	Test meerdere partijen stuifmeel op droogheid. Controleer de bewaarcontainer binnen 1 week op tekenen van vocht. Als er vocht aanwezig is, droog het stuifmeel dan opnieuw om bederf te voorkomen. Gebruik luchtdichte containers om stuifmeel te bewaren, zodat het beschermd is tegen vocht en besmetting. Bewaar stuifmeel op een koele, droge plaats bij een temperatuur van 21°C of lager. Droog stuifmeel op de juiste temperatuur om over- of onderdroging te voorkomen.
Bruine vlekken op stuifmeel	Te hoge droogtemperatuur gebruikt. Het stuifmeel was te droog.	Droog stuifmeel bij de juiste temperatuur. Controleer regelmatig of het droog is.
Stuifmeel blijft aan de rekken plakken	Stuifmeel wordt niet omgedraaid.	Draai het stuifmeel na een uur drogen om met een spatel.

Onderdelen diagram



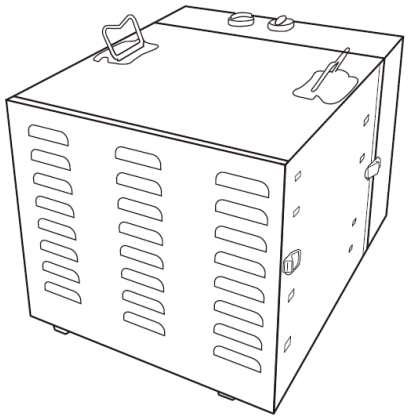
Artikelnummer	Beschrijving
A	Deur
B	Rekken
C	Besturingspaneel
D	Rubberen voetjes
E	Droogkast kast

Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Pollentørker
Modell	WIE-PD-110
Nominell spenning [V~] / frekvens [Hz]	230 / 50
Nominell effekt [W]	1000
Beskyttelsesklasse	I
Dimensjoner [bredde * lengde * høyde; mm]	430*605*400
Vekt [kg]	14,7

Beskrivelse



Dette produktet brukes til å tørke pollen skånsomt for å beholde dens ernæringsmessige verdi og biologiske aktivitet.

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

Bruk

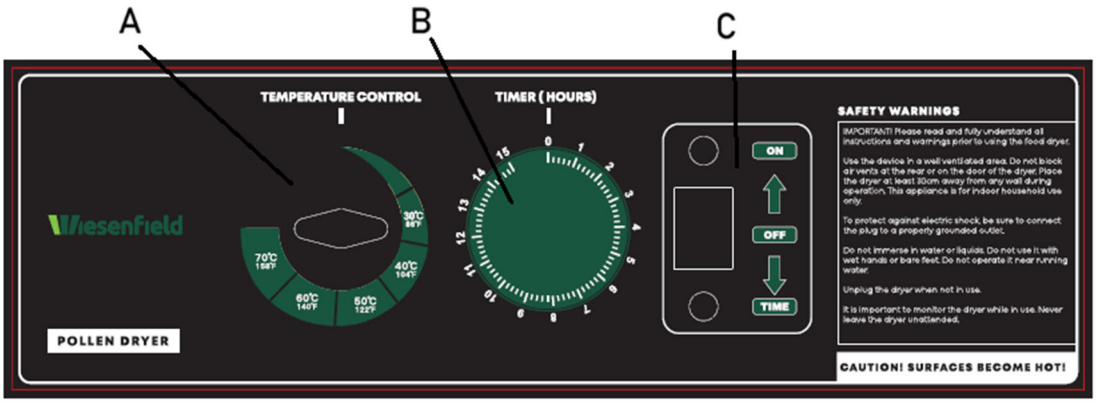
OBS!!! Kanter kan være skarpe!

VIKTIG!

- Overvåk ALLTID produktet mens det er i bruk. La ALDRI produktet stå uten tilsyn under drift.
- Les og forstå alle instruksjoner og sikkerhetsadvarsler før du bruker enheten.

- Bruk i et godt ventilert område: Sørg for at det er tilstrekkelig luftstrøm rundt enheten for sikker og effektiv drift.
- IKKE blokker luftventilene: Hold lufteåpningene bak eller på døren til produktet uhindret for å tillate riktig luftsirkulasjon og forhindre overoppheting.

Betjeningspanel



A- Knott for temperaturinnstilling

B- Timerknapp

C- På/Av/Tid strømbryter

Bruksanvisning

1. **Sørg for et rent, stabilt oppsett**

   Plasser produktet på en ren, tørr og stabil overflate før bruk.

2. **Slå av enheten**

   Sett strømbryteren og timerknappen til "AV"-posisjon før du kobler produktet til strømforsyningen.

3. **Koble til en strømkilde**

   Koble produktet til en standard stikkontakt. Sørg for at ledningen er sikker og fri for hindringer.

4. **Tillat riktig luftsirkulasjon**

   Plasser pollentørkeren minst 30,5 cm (12 tommer) fra vegger eller gjenstander for å sikre optimal luftsirkulasjon. IKKE blokker lufteåpningene på baksiden eller på døren til produktet.

5. **Klargjør og sett inn stativene**

   - Fjern stativene fra dehydratorskapet.
   - Spred pollen jevnt på stativene, og sørg for at pollen ikke klumper seg eller overlapper. Dette gjør at luften kan sirkulere fritt rundt pollen.
   - Unngå å bruke våt pollen. Om nødvendig, fjern forsiktig eventuell overflødig fuktighet ved å klappe pollen med et mykt, rent papirhåndkle. Overflødig fuktighet kan redusere tørkeeffektiviteten og forårsake temperatursvingninger.

6. **Slå på enheten**

   Sett strømknappen til "ON" eller "TIME" posisjon.

7. **Still inn ønsket temperatur**

- Juster temperaturkontrollknappen til en varmeinnstilling som er egnet for pollentørking (vanligvis 30–40 °C).
- Hvis tilgjengelig, bruk et ovnstermometer (ikke inkludert) for å overvåke den interne temperaturen for nøyaktighet. Juster etter behov for å opprettholde et konsistent tørkemiljø.

8. **Still inn tørketiden**
   - Vri timerknappen til ønsket tørketid.
   - Hvis kontinuerlig drift er nødvendig, sørg for at enheten forblir på ved å bytte til "ON"-posisjon.
9. **Forvarm før lasting av stativer**

   Forvarm produktet i 5–10 minutter før du setter stativene tilbake i skapet.
10. **Sikre døren**

    Fest døren til skapet ved å justere den med toppleppen på skapet. Sørg for at sidene av døren er godt lukket for å opprettholde riktig luftstrøm og temperaturstabilitet.
11. **Håndter kondens**

    Under drift kan det dannes små vanndråper på overflaten av pollen. Tørk disse forsiktig med et rent håndkle eller papirhåndkle for å forhindre oppbygging av fuktighet. **Vær forsiktig** , siden deler av produktet kan bli varme under bruk.

MERKNAD! Tørketidene kan variere avhengig av flere faktorer, inkludert relativ fuktighet, omgivelsestemperatur og tykkelsen på pollenlaget på stativene. Den faktiske driftstemperaturen til produktet påvirkes av omgivelsestemperaturen (anbefalt 70°F eller 21°C). Hvis produktet brukes i et miljø der omgivelsestemperaturen avviker betydelig fra 70 °F (21 °C), kan det hende at temperaturen angitt på temperaturkontrollknappen ikke er helt nøyaktig. Justering av temperaturinnstillingene kan være nødvendig for å opprettholde optimale forhold for pollentørking.

Driftstips

1. Unngå overlappende pollen: Spre pollen jevnt og flatt på tørkebrettene for å sikre riktig luftstrøm og jevn tørking.
2. Overvåk tørrhet: Begynn å sjekke pollen etter 6 timer, deretter hver 2. time til den er helt tørr og fri for synlig fuktighet.
3. Sørg for fullstendig tørrhet: Inspiser pollenet for å bekrefte at det er grundig tørket før du tar det ut av tørketrommelen. Åpne eller inspiser noen få prøver for indre tørrhet. Hvis det gjenstår fuktighet, fortsett å tørke til det er helt tørt.
4. Etikett og dokument: Merk hver beholder med pollentype, tørkedato og startvekt. Opprettholde en journal for å avgrense tørketeknikkene dine og registrere observasjoner for fremtidige partier.
5. Riktig oppbevaring:
   - La pollen avkjøles før pakking.
   - Bruk lufttette beholdere for lagring, da riktig forsegling er avgjørende for å opprettholde kvaliteten.
   - Pollen kan lagres lenger på et kjølig, mørkt og tørt sted. Den ideelle lagringstemperaturen er 16 °C (60 °F) eller lavere.
6. Pakkeanbefalinger:
   - Legg tørket pollen i fryseposer av plast før du overfører dem til metall- eller glassbeholdere.

- Fjern så mye luft som mulig før forsegling. Vakuumforsegling er ideell for å bevare kvaliteten på tørket pollen.

7. Tørking og krymping: Pollen vil redusere i volum og vekt under tørkeprosessen. For å forhindre overdreven tap eller håndteringsproblemer, unngå å spre for små mengder.

Tørking av blomster

Blomstene skal være tørre til å begynne med, best om de plukkes etter at duggen har tørket og før nattfukten setter inn. Tørk blomstene så snart som mulig etter plukking.

Den beste betingelsen for å tørke blomster er et tørt, varmt, mørkt, rent og godt ventilert område, noe som gjør produktet til en ideell setting. Blomster vil beholde den beste fargen og tilstanden når de tørkes raskt.

En lav temperatur bør brukes for å beholde de naturlige oljene.

Strip av bladene eller om du foretrekker å beholde løvet. Kast eventuelle brune eller skadede blader.

Plasser på brettet i et enkelt lag, unngå overlapping.

Tørketidene vil variere betydelig avhengig av størrelsen på blomsten og mengden løvverk. Tørk ved 100°F (38°C).

Rehydrerende

1. **Rehydreringsprosess:**

   Tørket pollen kan rehydreres ved å bløtlegges i kaldt vann i 3–5 minutter. Bruk et forhold på 1:1 mellom vann og pollen (f.eks. 1 kopp vann for 1 kopp tørket pollen). Når den er rehydrert, er pollen klar til bruk.

2. **Varmtvannsalternativ:**

   Bløtlegging i varmt vann vil fremskynde rehydreringsprosessen, men det kan redusere pollenkvaliteten.

3. **Forlenget bløtlegging:**

   For bedre hydrering kan tørket pollen bløtlegges i kaldt vann i 2–6 timer i kjøleskapet.

   IKKE bløtlegg pollen ved romtemperatur, da dette kan oppmuntre til vekst av skadelige bakterier.

4. **Lagring og forbruk:**

   Spis rehydrert pollen så snart som mulig etter åpning av oppbevaringsbeholderen. Eventuelle ubrukte porsjoner bør oppbevares i kjøleskapet for å forhindre forurensning eller ødeleggelse.

Rengjøring og vedlikehold

Rengjør stativene og innsiden av skapet før du bruker produktet for første gang og etter hver bruk for å opprettholde pollenkvaliteten og forhindre kontaminering.

ADVARSEL! Før du rengjør eller utfører service på dehydratoren, sørg for at den er koblet fra, og at strømbryteren er satt til "OFF"-posisjon.

1. **Slå av enheten**

Sett strømbryteren og timerknappen til "AV"-posisjon. Koble den elektriske ledningen fra stikkontakten.

2. **Tillat avkjøling**

Sørg for at produktet er helt avkjølt før rengjøring for å unngå brannskader eller skade på komponentene.

3. Fjern stativene

Fjern forsiktig stativene fra produktets kabinett for å unngå søl eller skade på gjenværende pollenpartikler.

4. Tørk av kabinettet

Bruk en fuktig, myk svamp eller klut til å tørke forsiktig av innsiden og utsiden av kabinettet.

OBS!!! Vær oppmerksom på skarpe kanter! Unngå å sprute vann på varmeelementet (plassert bak den beskyttende skjermen på baksiden av kabinettet). Vann kan skade de elektriske komponentene og øke risikoen for elektrisk støt. IKKE senk produktet i vann.

5. Rengjør stativene

Vask stativene med varmt såpevann. Skyll grundig med rent vann for å sikre at ingen rester er igjen som kan forurense pollen. Tørk rackene umiddelbart med et mykt, rent håndkle for å forhindre oppbygging av fuktighet.

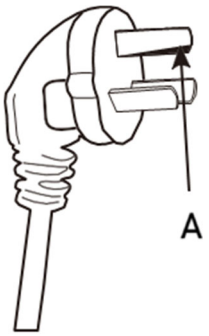
Kassering av brukte enheter

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Sjekk symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten kan resirkuleres etter deres merking. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

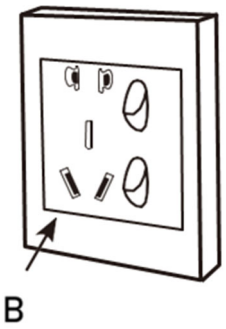
Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

Jordingsinstruksjoner

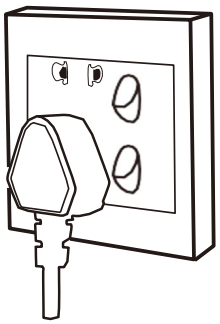
Dette apparatet må jordes mens det er i bruk for å beskytte operatøren mot elektrisk støt. Apparatet er utstyrt med en 3-leder ledning og en 3-polet jording (Figur A) type plugg for å passe til den riktige jordingstypen (Figur B). For sikkerhets skyld må støpselet være godt plugget inn (Figur C). IKKE modifiser pluggen på noen måte.



Figur A



Figur B



Figur C

A- Jordingsstift

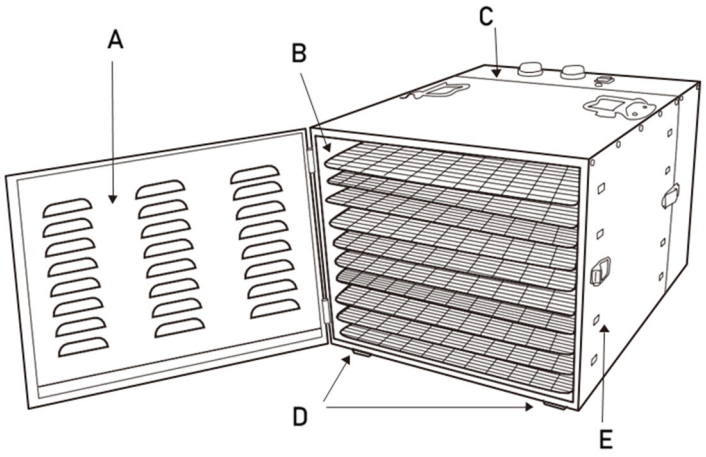
B- Kretsjordingsleder

Løsning av problemer

Problem	Mulig årsak	Forebygging
Fuktighet i beholderen	Ufullstendig tørking. Tørket pollen	Test pollen for tørrhet før du fjerner

	som står i romtemperatur for lenge etter avkjøling, fuktighet har kommet inn i pollenet igjen.	den fra produktet. Avkjøl raskt og pakk umiddelbart.
Mugg på pollen	Ufullstendig tørking. Pollen sjekkes ikke for gjenværende fuktighet innen en uke etter tørking. Oppbevaringsbeholderen er ikke lufttett, slik at fuktighet kommer inn i pollenet igjen. Lagringsforholdene er for varme eller fuktige, noe som fører til fuktighetsabsorpsjon av pollen. Saksherding kan oppstå hvis pollen tørkes ved en temperatur som er for høy, noe som fører til at det ytre laget av pollen tørker raskt mens interiøret forblir fuktig.	Test flere partier med pollen for tørrhet. Sjekk oppbevaringsbeholderen innen 1 uke for tegn på fuktighet. Hvis fuktighet er tilstede, tørk pollen på nytt for å forhindre ødeleggelse. Bruk lufttette beholdere for oppbevaring av pollen for å beskytte den mot fuktighet og forurensning. Oppbevar pollen i kjølige, tørre områder ved temperaturer på 70 °F (21 °C) eller lavere. Tørk pollen ved passende temperaturer for å unngå over- eller undertørking.
Brune flekker på pollen	For høy tørketemperatur brukt. Pollen ble overtørket.	Tørk pollen ved passende temperaturer. Sjekk ofte for tørrhet.
Pollen klistrer seg til stativene	Pollen snus ikke.	Etter en times dehydrering bruker du en slikkepott og snur pollen.

Delediagram



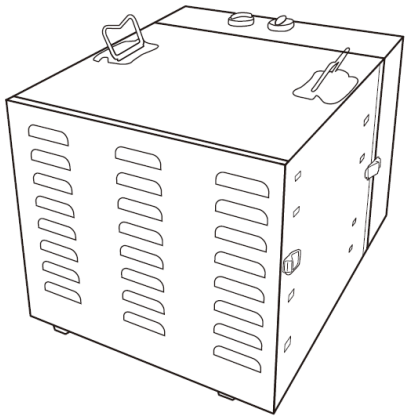
Artikkelnummer	Beskrivelse
A	Dør
B	Stativ
C	Styrepanel
D	Gummi føtter
E	Dehydrator skap

Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har ansträngt oss för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens riktighet, se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com .

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Pollentork
Modell	WIE-PD-110
Nominell spänning [V~] / frekvens [Hz]	230 / 50
Nominell effekt [W]	1000
Isolationsklass	I
Mått [bredd * längd * höjd; mm]	430*605*400
Vikt [kg]	14,7

Beskrivning



Denna produkt används för att försiktigt torka pollen för att behålla sitt näringsvärde och biologiska aktivitet.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

Användning

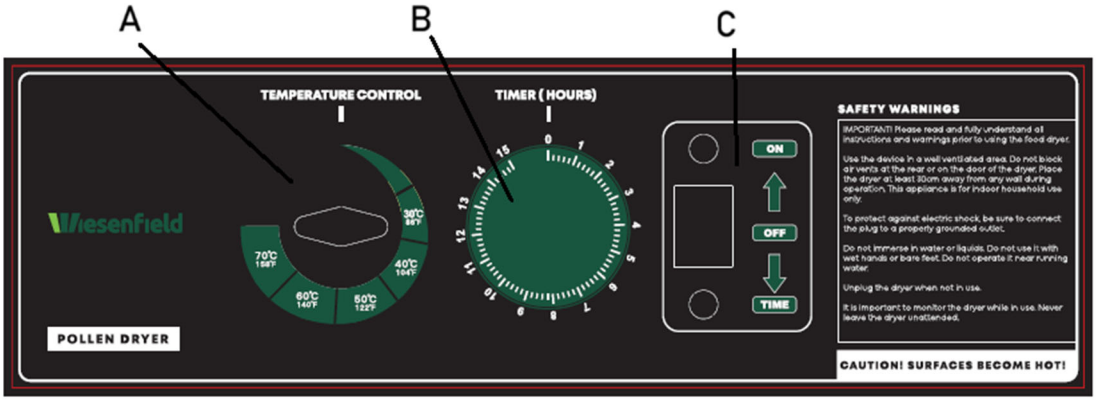
OBS! Kanterna kan vara vassa!

VIKTIG!

- Övervaka ALLTID produkten när den används. Lämna ALDRIG produkten utan uppsikt under drift.
- Läs och förstå alla instruktioner och säkerhetsvarningar innan du använder enheten.

- Använd i ett välventilerat utrymme: Se till att det finns tillräckligt med luftflöde runt enheten för säker och effektiv drift.
- Blockera INTE luftventilerna: Håll luftventilerna på baksidan eller på dörren på produkten fria för att tillåta korrekt luftcirkulation och förhindra överhettning.

Manöverpanel



A- Vred för temperaturreglering

B- Timerknapp

C- På/Av/Tid-strömbrytare

Driftinstruktioner

1. **Säkerställ en ren, stabil installation**

   Placera produkten på en ren, torr och stabil yta före användning.

2. **Stäng av enheten**

   Ställ strömbrytaren och timerknappen i läge "OFF" innan du ansluter produkten till strömförsörjningen.

3. **Anslut till en strömkälla**

   Anslut produkten till ett vanligt vägguttag. Se till att sladden är säker och fri från hinder.

4. **Tillåt korrekt luftcirkulation**

   Placera pollentorken minst 30,5 cm (12 tum) från väggar eller föremål för att säkerställa optimal luftcirkulation. Blockera INTE ventilationsöppningarna på produktens baksida eller dörr.

5. **Förbered och ladda ställen**

   - Ta bort stativen från dehydratorskåpet.
   - Sprid pollen jämnt på stativen, se till att pollenet inte klumpas eller överlappar. Detta gör att luften kan cirkulera fritt runt pollenet.
   - Undvik att använda vått pollen. Om det behövs, ta försiktigt bort eventuell överflödig fukt genom att klappa pollen med en mjuk, ren pappershandduk. Överskott av fukt kan minska torkningseffektiviteten och orsaka temperaturfluktuationer.

6. **Slå på enheten**

   Ställ strömbrytaren i läge "ON" eller "TIME".

7. **Ställ in önskad temperatur**

- Justera temperaturkontrollknappen till en värmeinställning som är lämplig för pollentorkning (vanligtvis 30–40°C).
- Om tillgänglig, använd en ugnstermometer (ingår ej) för att övervaka den interna temperaturen för noggrannhet. Justera efter behov för att bibehålla en konsekvent torkmiljö.

8. **Ställ in torktiden**
   - Vrid timerknappen till önskad torktid.
   - Om kontinuerlig drift krävs, se till att enheten förblir påslagen genom att växla till läget "ON".
9. **Förvärm innan du laddar ställ**

   Förvärm produkten i 5–10 minuter innan du laddar ställen tillbaka i skåpet.
10. **Säkra dörren**

    Fäst dörren till skåpet genom att rikta in den mot skåpets övre kant. Se till att dörrens sidor är ordentligt stängda för att bibehålla korrekt luftflöde och temperaturstabilitet.
11. **Hantera kondens**

    Under drift kan små vattendroppar bildas på pollenytan. Torka försiktigt av dessa med en ren handduk eller hushållspapper för att förhindra att fukt byggs upp. **Var försiktig** , eftersom delar av produkten kan bli varma under användning.

VARSEL! Torktiderna kan variera beroende på flera faktorer, inklusive relativ luftfuktighet, omgivande lufttemperatur och tjockleken på pollenlagret på stativen. Produktens faktiska driftstemperatur påverkas av den omgivande temperaturen (rekommenderad 70°F eller 21°C). Om produkten används i en miljö där den omgivande temperaturen skiljer sig markant från 70°F (21°C), kanske den temperatur som anges på temperaturkontrollknappen inte är helt korrekt. Justeringar av temperaturinställningarna kan vara nödvändiga för att bibehålla optimala förhållanden för pollentorkning.

Drifttips

1. Undvik överlappande pollen: Sprid pollen jämnt och plant på torkbrickorna för att säkerställa korrekt luftflöde och jämn torkning.
2. Övervaka torrhet: Börja kontrollera pollen efter 6 timmar, sedan varannan timme tills den är helt torr och fri från synlig fukt.
3. Se till att det är fullständigt torrt: Inspektera pollenet för att bekräfta att det är ordentligt torkat innan du tar bort det från torktumlaren. Öppna eller inspektera några prover för intern torrhet. Om det finns fukt kvar, fortsätt att torka tills det är helt torrt.
4. Etikett och dokument: Märk varje behållare med pollentyp, torkningsdatum och initialvikt. Håll en journal för att förfina dina torkningstekniker och registrera observationer för framtida partier.
5. Korrekt förvaring:
   - Låt pollen svalna innan förpackning.
   - Använd lufttäta behållare för förvaring, eftersom korrekt tätning är avgörande för att upprätthålla kvaliteten.
   - Pollen kan förvaras längre på en sval, mörk och torr plats. Den idealiska lagringstemperaturen är 60°F (16°C) eller lägre.
6. Förpackningsrekommendationer:
   - Placera torkat pollen i plastpåsar innan du överför dem till metall- eller glasbehållare.

- Ta bort så mycket luft som möjligt innan tätning. Vakuumförsegling är idealisk för att bevara kvaliteten på torkat pollen.

7. Överväganden vid torkning och krympning: Pollen kommer att minska i volym och vikt under torkningsprocessen. Undvik att sprida alltför små kvantiteter för att förhindra överdriven förlust eller hanteringsproblem.

Torka blommor

Blommorna ska vara torra till att börja med, bäst om de plockas efter att daggen torkat och innan nattfukten sätter in. Torka blommorna så snart som möjligt efter plockningen.

Det bästa villkoret för att torka blommor är ett torrt, varmt, mörkt, rent och välventilerat område, vilket gör produkten till en idealisk miljö. Blommor kommer att behålla den bästa färgen och konditionen när de torkar snabbt.

En låg temperatur bör användas för att behålla de naturliga oljorna.

Skala av bladen eller om du föredrar att behålla bladverket. Kassera eventuella bruna eller skadade blad.

Lägg på brickan i ett enda lager, undvik överlappning.

Torktiderna kommer att variera avsevärt beroende på blommans storlek och mängden bladverk. Torka vid 100°F (38°C).

Återfuktande

1. **Rehydreringsprocess:**

   Torkat pollen kan återfuktas genom att blötläggas i kallt vatten i 3–5 minuter. Använd ett 1:1-förhållande mellan vatten och pollen (t.ex. 1 kopp vatten för 1 kopp torkad pollen). När pollen är återhydrerad är den redo att användas.

2. **Varmvattenalternativ:**

   Blötläggning i varmt vatten kommer att påskynda rehydreringsprocessen, men det kan minska pollenets kvalitet.

3. **Förlängd blötläggning:**

   För bättre återfuktning kan torkat pollen blötläggas i kallt vatten i 2–6 timmar i kylen.

   Blötlägg INTE pollen i rumstemperatur, eftersom detta kan uppmuntra tillväxten av skadliga bakterier.

4. **Förvaring och förbrukning:**

   Konsumera rehydrerad pollen så snart som möjligt efter att förvaringsbehållaren har öppnats. Eventuella oanvända portioner bör förvaras i kylskåpet för att förhindra kontaminering eller förstörelse.

Rengöring och underhåll

Rengör ställen och insidan av skåpet innan du använder produkten för första gången och efter varje användning för att bibehålla pollenkvaliteten och förhindra kontaminering.

VARNING! Innan du rengör eller servar dehydratorn, se till att den är urkopplad och att strömbrytaren är i läge "OFF".

1. **Stäng av enheten**

Ställ strömbrytaren och timerknappen i läge "OFF". Koppla bort den elektriska sladden från eluttaget.

2. Tillåt kylning

Se till att produkten har svalnat helt innan rengöring för att undvika brännskador eller skador på komponenterna.

3. Ta bort stativen

Ta försiktigt bort ställen från produktens hölje för att förhindra spill eller skador på kvarvarande pollenpartiklar.

4. Torka av skåpet

Använd en fuktig, mjuk svamp eller trasa för att försiktigt torka av insidan och utsidan av skåpet.

OBS! Var uppmärksam på skarpa kanter! Undvik att stänka vatten på värmeelementet (placerat bakom skyddsskärmen på baksidan av skåpet). Vatten kan skada de elektriska komponenterna och öka risken för elektriska stötar. Sänk INTE ned produkten i vatten.

5. Rengör stativen

Tvätta rackarna med varmt tvålvatten. Skölj noggrant med rent vatten för att säkerställa att inga rester finns kvar som kan förorena pollenet. Torka rackarna omedelbart med en mjuk, ren handduk för att förhindra fuktuppbyggnad.

Kassera använda enheter

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasten som används för att konstruera enheten kan återvinnas enligt deras märkningar. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.

Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

Jordningsinstruktioner

Denna apparat måste jordas när den används för att skydda operatören från elektriska stötar. Apparaten är utrustad med en 3-ledarkabel och en 3-stifts jordad kontakt (Figur A) för att passa rätt jordad uttag (Figur B). För säkerhets skull måste kontakten vara ordentligt ansluten (Figur C). Modifiera INTE kontakten på något sätt.

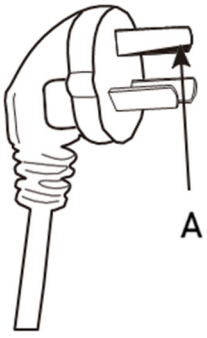


Bild A

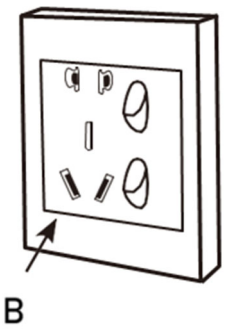


Bild B

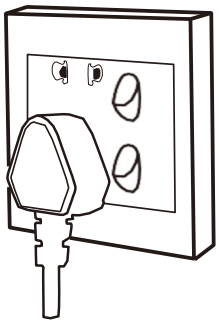


Bild C

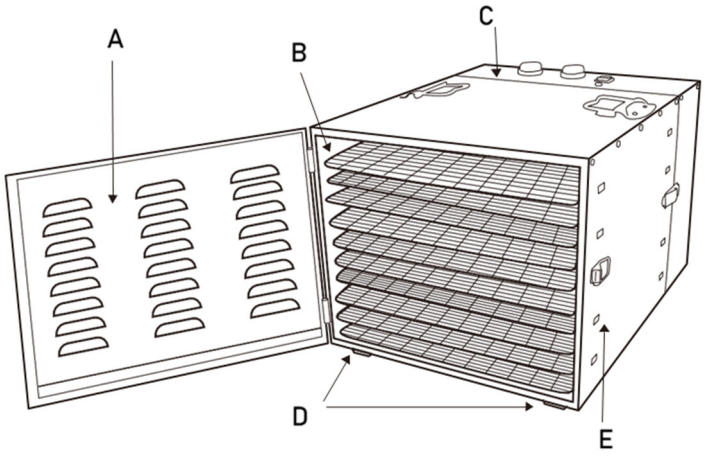
A- Jordningsstift

B- Kretsjordledare

Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Förebyggande
Fukt i behållaren	Ofullständig torkning. Torkat pollen lämnat i rumstemperatur för länge efter kylning, fukt har kommit in i pollenet igen.	Testa att pollen är torr innan du tar bort det från produkten. Kyl snabbt och packa omedelbart.
Mögel på pollen	Ofullständig torkning. Pollen kontrolleras inte för kvarvarande fukt inom en vecka efter torkning. Förvaringsbehållaren är inte lufttät, vilket gör att fukt kan komma in i pollenet igen. Förvaringsförhållandena är för varma eller fuktiga, vilket leder till att pollen absorberar fukt. Fallhärdning kan uppstå om pollenet torkas vid en temperatur som är för hög, vilket gör att det yttre lagret av pollen torkar snabbt medan insidan förblir fuktig.	Testa flera partier pollen för torrhet. Kontrollera förvaringsbehållaren inom 1 vecka för tecken på fukt. Om det finns fukt, torka om pollenet för att förhindra att det förstörs. Använd lufttäta behållare för att förvara pollen för att skydda det från fukt och kontaminering. Förvara pollen i svala, torra områden vid temperaturer på 70°F (21°C) eller lägre. Torka pollen vid lämplig temperatur för att undvika över- eller undertorkning.
Bruna fläckar på pollen	För hög torktemperatur som används. Pollen var övertorkat.	Torka pollen vid lämplig temperatur. Kontrollera ofta för torrhet.
Pollen fastnar på racken	Pollen vänds inte.	Efter en timmes uttorkning, använd en spatel och vänd pollen.

Delar diagram



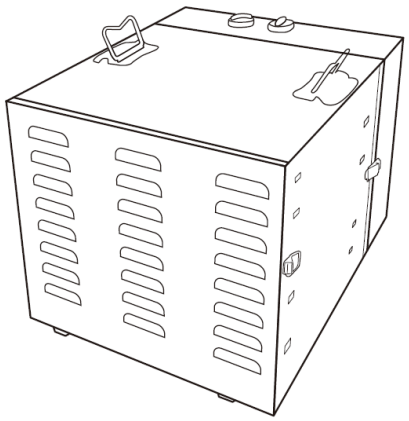
Nummer på del	Beskrivning
A	Dörr
B	Rack
C	Kontrollpanel
D	Gummifötter
E	Dehydrator skåp

Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automatizadas não são perfeitas e não têm como objetivo substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Secador de pólen
Modelo	WIE-PD-110
Tensão nominal [V~] / frequência [Hz]	230 / 50
Potência nominal [W]	1000
Classe de proteção	I
Dimensões [largura * comprimento * altura; mm]	430*605*400
Peso [kg]	14,7

Descrição



Este produto é usado para secar suavemente o pólen para reter seu valor nutricional e atividade biológica.

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

Utilização

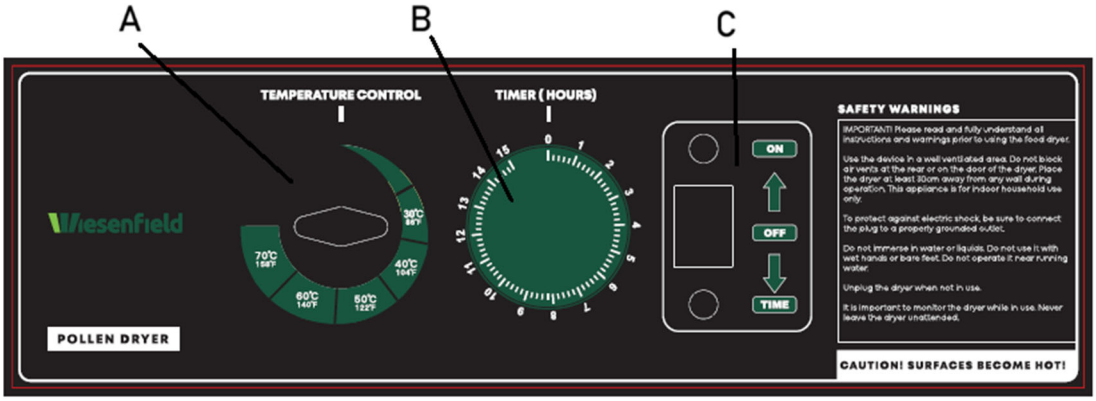
ATENÇÃO! As bordas podem ser afiadas!

IMPORTANTE!

- SEMPRE monitore o produto enquanto ele estiver em uso. NUNCA deixe o produto sem supervisão durante a operação.
- Leia e entenda completamente todas as instruções e avisos de segurança antes de usar a unidade.

- Use em uma área bem ventilada: certifique-se de que haja fluxo de ar adequado ao redor da unidade para uma operação segura e eficiente.
- NÃO bloqueie as saídas de ar: mantenha as saídas de ar na parte traseira ou na porta do produto desobstruídas para permitir a circulação adequada do ar e evitar o superaquecimento.

Painel de operação



A- Manípulo de regulação da temperatura

B- Botão do temporizador

C- Interruptor de energia liga/desliga/tempo

Instruções de operação

1. **Garanta uma configuração limpa e estável**

   Coloque o produto em uma superfície limpa, seca e estável antes da operação.

2. **Desligue o dispositivo**

   Coloque o interruptor de energia e o botão do temporizador na posição “OFF” antes de conectar o produto à fonte de alimentação.

3. **Conectar a uma fonte de energia**

   Conecte o produto a uma tomada de parede padrão. Certifique-se de que o cabo esteja seguro e livre de obstruções.

4. **Permitir a circulação de ar adequada**

   Posicione o secador de pólen a pelo menos 30,5 cm de distância de paredes ou objetos para garantir a circulação de ar ideal. NÃO bloqueie as saídas de ar localizadas na parte traseira ou na porta do produto.

5. **Preparar e carregar os racks**

   - Remova as prateleiras do gabinete do desidratador.
   - Espalhe o pólen uniformemente nos suportes, certificando-se de que ele não fique aglomerado ou sobreposto. Isso permite que o ar circule livremente ao redor do pólen.
   - Evite usar pólen molhado. Se necessário, remova delicadamente o excesso de umidade secando o pólen com uma toalha de papel macia e limpa. O excesso de umidade pode reduzir a eficiência da secagem e causar flutuações de temperatura.

6. **Ligue o dispositivo**

   Coloque o botão liga/desliga na posição “ON” ou “TIME”.

7. **Defina a temperatura desejada**

    - Ajuste o botão de controle de temperatura para uma configuração de calor adequada para secagem de pólen (normalmente 30–40 °C).
    - Se disponível, use um termômetro de forno (não incluído) para monitorar a temperatura interna com precisão. Ajuste conforme necessário para manter um ambiente de secagem consistente.

8. **Defina o tempo de secagem**

    - Gire o botão do temporizador até a duração de secagem desejada.
    - Se for necessária uma operação contínua, certifique-se de que o dispositivo permaneça ligado, alternando para a posição “ON”.

9. **Pré-aqueça antes de carregar as prateleiras**

    Pré-aqueça o produto por 5 a 10 minutos antes de recolocar os racks no gabinete.

10. **Proteja a porta**

    Fixe a porta ao gabinete alinhando-a com a borda superior do gabinete. Certifique-se de que as laterais da porta estejam fechadas com segurança para manter o fluxo de ar adequado e a estabilidade da temperatura.

11. **Gerenciar Condensação**

    Durante a operação, pequenas gotas de água podem se formar na superfície do pólen. Seque-os cuidadosamente com uma toalha limpa ou papel-toalha para evitar acúmulo de umidade. **Tenha cuidado** , pois algumas partes do produto podem esquentar durante o uso.

 **PERCEBER!** Os tempos de secagem podem variar dependendo de vários fatores, incluindo umidade relativa, temperatura do ar ambiente e espessura da camada de pólen nos Racks. A temperatura operacional real do produto é influenciada pela temperatura ambiente (recomendado 70°F ou 21°C). Se o produto for usado em um ambiente onde a temperatura ambiente difere significativamente de 70°F (21°C), a temperatura indicada no botão de controle de temperatura pode não ser totalmente precisa. Podem ser necessários ajustes nas configurações de temperatura para manter condições ideais para a secagem do pólen.

Dicas de operação

1. Evite a sobreposição de pólen: espalhe o pólen uniformemente e de forma plana nas bandejas de secagem para garantir o fluxo de ar adequado e uma secagem uniforme.
2. Monitore a secura: comece a verificar o pólen após 6 horas e depois a cada 2 horas até que esteja completamente seco e livre de qualquer umidade visível.
3. Garanta a secagem completa: inspecione o pólen para confirmar se está completamente seco antes de removê-lo do secador. Abra ou inspecione algumas amostras para verificar se há secura interna. Se ainda houver umidade, continue secando até secar completamente.
4. Etiquetar e documentar: Etiquete cada recipiente com o tipo de pólen, data de secagem e peso inicial. Mantenha um diário para refinar suas técnicas de secagem e registrar observações para lotes futuros.
5. Armazenamento adequado:
    - Deixe o pólen esfriar antes de embalar.
    - Use recipientes herméticos para armazenamento, pois a vedação adequada é essencial para manter a qualidade.
    - O pólen pode ser armazenado por mais tempo em local fresco, escuro e seco. A temperatura ideal de armazenamento é de 16°C (60°F) ou menos.

6. Recomendações de embalagem:
    - Coloque o pólen seco em sacos plásticos para congelador antes de transferi-los para recipientes de metal ou vidro.
    - Retire o máximo de ar possível antes de selar. A selagem a vácuo é ideal para preservar a qualidade do pólen seco.
7. Considerações sobre secagem e encolhimento: O pólen reduzirá em volume e peso durante o processo de secagem. Para evitar perdas excessivas ou problemas de manuseio, evite espalhar quantidades muito pequenas.

Flores secas

As flores devem estar secas no início, sendo melhor colhidas depois que o orvalho secar e antes que a umidade noturna se instale. Seque as flores o mais rápido possível após a colheita.

A melhor condição para secar flores é um local seco, quente, escuro, limpo e bem ventilado, o que torna o produto um ambiente ideal. As flores manterão a melhor cor e condição quando secas rapidamente.

Deve ser usada uma temperatura baixa para reter os óleos naturais.

Retire as folhas ou, se preferir, mantenha a folhagem. Descarte quaisquer folhas marrons ou danificadas.

Coloque na bandeja em uma única camada, evitando sobreposições.

O tempo de secagem varia consideravelmente dependendo do tamanho da flor e da quantidade de folhagem. Secar a 100°F (38°C).

Reidratando

1. **Processo de reidratação:**

    O pólen seco pode ser reidratado deixando-o de molho em água fria por 3 a 5 minutos. Use uma proporção de 1:1 de água para pólen (por exemplo, 1 xícara de água para 1 xícara de pólen seco). Uma vez reidratado, o pólen está pronto para uso.

2. **Opção de água morna:**

    Deixar de molho em água morna acelerará o processo de reidratação, mas pode reduzir a qualidade do pólen.

3. **Imersão prolongada:**

    Para melhor hidratação, o pólen seco pode ser deixado de molho em água fria por 2 a 6 horas na geladeira.

    NÃO deixe o pólen de molho em temperatura ambiente, pois isso pode estimular o crescimento de bactérias nocivas.

4. **Armazenamento e Consumo:**

    Consuma o pólen reidratado o mais rápido possível após abrir o recipiente de armazenamento. Quaisquer porções não utilizadas devem ser armazenadas na geladeira para evitar contaminação ou deterioração.

Limpeza e manutenção

Limpe os racks e o interior do gabinete antes de usar o produto pela primeira vez e após cada uso para manter a qualidade do pólen e evitar contaminação.

**CUIDADO!** Antes de limpar ou fazer a manutenção do desidratador, certifique-se de que ele esteja desconectado e que o interruptor de energia esteja na posição “OFF”.

1. **Desligue o dispositivo**

Coloque o interruptor de energia e o botão do temporizador na posição “OFF”. Desconecte o cabo elétrico da tomada.

2. **Permitir resfriamento**

Certifique-se de que o produto tenha esfriado completamente antes de limpá-lo para evitar queimaduras ou danos aos componentes.

3. **Remova os Racks**

Remova cuidadosamente os racks do gabinete do produto para evitar derramamento ou danos a quaisquer partículas de pólen restantes.

4. **Limpe o gabinete**

Use uma esponja ou pano úmido e macio para limpar suavemente o interior e o exterior do gabinete.

ATENÇÃO! Cuidado com as bordas afiadas! Evite respingar água no elemento de aquecimento (localizado atrás da tela protetora na parte traseira do gabinete). A água pode danificar os componentes elétricos e aumentar o risco de choque elétrico. NÃO mergulhe o produto em água.

5. Limpe as prateleiras

Lave os racks com água morna e sabão. Enxágue bem com água limpa para garantir que não haja resíduos que possam contaminar o pólen. Seque os racks imediatamente com uma toalha macia e limpa para evitar acúmulo de umidade.

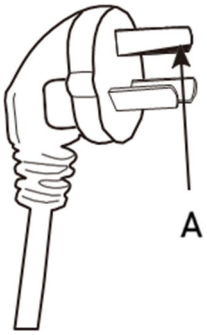
Descarte de dispositivos usados

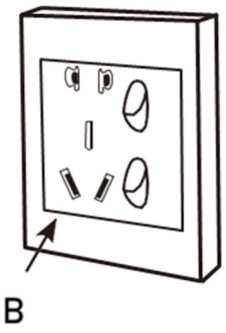
Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verifique o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos usados para construir o dispositivo podem ser reciclados seguindo suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

Instruções de aterramento

Este aparelho deve ser aterrado durante o uso para proteger o operador de choques elétricos. O aparelho é equipado com um cabo de 3 condutores e um plugue de aterramento de 3 pinos (Figura A) para se encaixar no receptáculo com aterramento adequado (Figura B). Por segurança, o plugue deve estar firmemente conectado (Figura C). NÃO modifique o plugue de forma alguma.





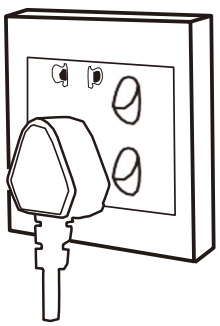


Figura A Figura B Figura C

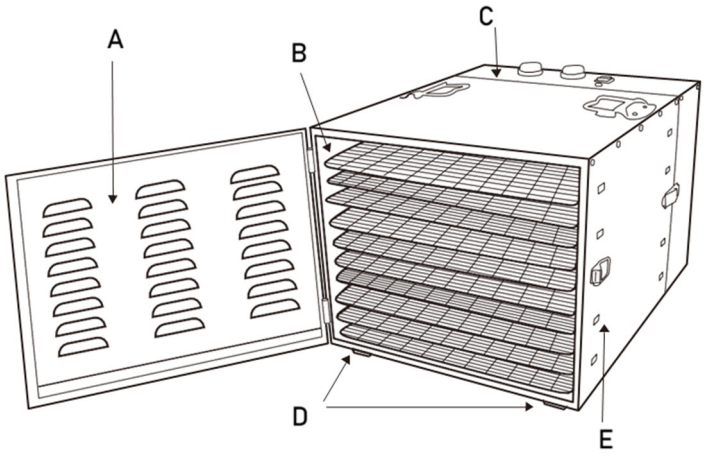
A- Pino de aterramento

B- Condutor de aterramento do circuito

Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Prevenção
Umidade no recipiente	Secagem incompleta. Pólen seco deixado em temperatura ambiente por muito tempo após o resfriamento faz com que a umidade entre novamente no pólen.	Teste o pólen para verificar se está seco antes de removê-lo do produto. Deixe esfriar rapidamente e embale imediatamente.
Mofo no pólen	Secagem incompleta. O pólen não é verificado quanto à umidade residual dentro de uma semana após a secagem. O recipiente de armazenamento não é hermético, permitindo que a umidade entre novamente no pólen. As condições de armazenamento são muito quentes ou úmidas, o que leva à absorção de umidade pelo pólen. O endurecimento superficial pode ocorrer se o pólen for seco em uma temperatura muito alta, fazendo com que a camada externa do pólen seque rapidamente enquanto o interior permanece úmido.	Teste vários lotes de pólen para verificar se estão secos. Verifique o recipiente de armazenamento em busca de sinais de umidade dentro de 1 semana. Se houver umidade, seque novamente o pólen para evitar deterioração. Use recipientes herméticos para armazenar o pólen e protegê-lo da umidade e contaminação. Armazene o pólen em áreas frescas e secas, com temperaturas de 21°C (70°F) ou menos. Seque o pólen em temperaturas apropriadas para evitar secagem excessiva ou insuficiente.
Manchas marrons no pólen	Temperatura de secagem muito alta. O pólen estava muito seco.	Pólen seco em temperaturas apropriadas. Verifique frequentemente se está seco.
Pólen grudado nas prateleiras	O pólen não é revolvido.	Após uma hora de desidratação, use uma espátula e vire o pólen.

Diagrama de peças



Número da peça	Descrição
A	Porta

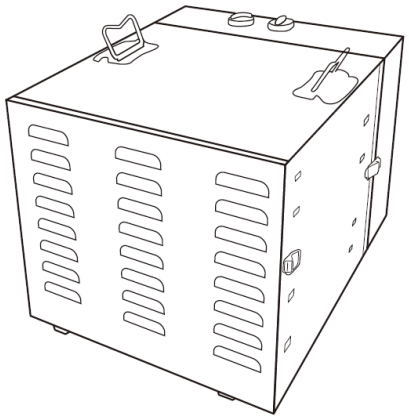
B	Prateleiras
C	Painel de controlo
D	Pés de borracha
E	Armário desidratador

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na to, aby nahradili ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Sušička peľu
Model	WIE-PD-110
Menovité napätie [V~]/frekvencia [Hz]	230 / 50
Menovitý výkon [W]	1000
Trieda ochrany	I
Rozmery [šírka * dĺžka * výška; mm]	430*605*400
Hmotnosť [kg]	14,7

Popis



Tento produkt sa používa na šetrné sušenie peľu, aby sa zachovala jeho nutričná hodnota a biologická aktivita.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

Prevádzka

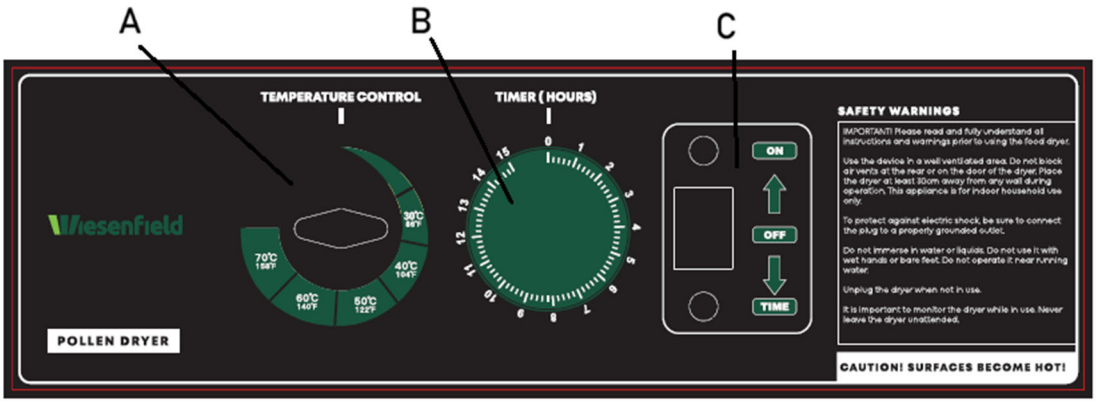
UPOZORNENIE! Hrany môžu byť ostré!

DÔLEŽITÉ!

- VŽDY monitorujte výrobok počas používania. NIKDY nenechávajte výrobok počas prevádzky bez dozoru.
- Pred použitím jednotky si prečítajte a plne pochopte všetky pokyny a bezpečnostné upozornenia.

- Používajte v dobre vetranom priestore: Zabezpečte dostatočné prúdenie vzduchu okolo jednotky pre bezpečnú a efektívnu prevádzku.
- NEblokujte vetracie otvory: Udržujte vetracie otvory na zadnej strane alebo na dverách produktu voľné, aby bola umožnená správna cirkulácia vzduchu a zabránilo sa prehriatiu.

Ovládací panel



A- Ovládač teploty

B- Gombík časovača

C- Zapnutie/vypnutie/časový vypínač

Návod na obsluhu

1. **Zabezpečte čisté a stabilné nastavenie**

   Pred použitím umiestnite výrobok na čistý, suchý a stabilný povrch.

2. **Vypnite zariadenie**

   Pred pripojením produktu k zdroju napájania nastavte spínač napájania a gombík časovača do polohy „OFF“.

3. **Pripojte sa k zdroju napájania**

   Zapojte produkt do štandardnej elektrickej zásuvky. Uistite sa, že kábel je bezpečný a bez prekážok.

4. **Umožnite správnu cirkuláciu vzduchu**

   Sušič peľu umiestnite aspoň 12 palcov (30,5 cm) od akýchkoľvek stien alebo predmetov, aby ste zabezpečili optimálnu cirkuláciu vzduchu. NEblokujte vetracie otvory umiestnené v zadnej časti alebo na dvierkach produktu.

5. **Pripravte a naložte stojany**

   - Vyberte stojany zo skrine sušiča.
   - Rovnomerne rozložte peľ na stojany a zabezpečte, aby sa peľ nezhlukoval alebo neprekrýval. Vďaka tomu môže vzduch voľne cirkulovať okolo peľu.
   - Vyhnite sa používaniu vlhkého peľu. Ak je to potrebné, jemne odstráňte prebytočnú vlhkosť poklepaním na peľ mäkkou, čistou papierovou utierkou. Nadmerná vlhkosť môže znížiť účinnosť sušenia a spôsobiť kolísanie teploty.

6. **Zapnite zariadenie**

   Prepnite hlavný vypínač do polohy „ON“ alebo „TIME“.

7. **Nastavte požadovanú teplotu**

   - Nastavte ovládač teploty na nastavenie teploty vhodné na sušenie peľu (zvyčajne 30–40 °C).
   - Ak je to možné, použite teplomer rúry (nie je súčasťou dodávky) na presné sledovanie vnútornej teploty. Upravte podľa potreby, aby ste zachovali konzistentné prostredie sušenia.

8. **Nastavte čas sušenia**

   - Otočte gombík časovača na požadovanú dobu sušenia.
   - Ak je potrebná nepretržitá prevádzka, uistite sa, že zariadenie zostane zapnuté prepnutím do polohy „ON“.

9. **Pred naložením stojanov predhrejte**

   Pred vložením stojanov späť do skrinky produkt predhrievajte 5–10 minút.

10. **Zabezpečte dvere**

    Pripevnite dvierka ku skrinke tak, že ich zarovnáte s horným okrajom skrinky. Uistite sa, že sú strany dvierok bezpečne zatvorené, aby sa zachoval správny prietok vzduchu a teplotná stabilita.

11. **Spravujte kondenzáciu**

    Počas prevádzky sa môžu na povrchu peľu vytvárať malé kvapôčky vody. Opatrne ich utrite čistou utierkou alebo papierovou utierkou, aby ste zabránili nahromadeniu vlhkosti. **Buďte opatrní** , pretože časti produktu sa môžu počas používania zohriať.

UPOZORNENIE! Časy schnutia sa môžu líšiť v závislosti od niekoľkých faktorov, vrátane relatívnej vlhkosti, teploty okolitého vzduchu a hrúbky peľovej vrstvy na stojanoch. Skutočná prevádzková teplota produktu je ovplyvnená teplotou okolia (odporúča sa 70 °F alebo 21 °C). Ak sa výrobok používa v prostredí, kde sa okolitá teplota výrazne líši od 21 °C, teplota uvedená na ovládači teploty nemusí byť úplne presná. Na udržanie optimálnych podmienok na sušenie peľu môže byť potrebné upraviť nastavenia teploty.

Prevádzkové tipy

1. Vyhnite sa prekrývaniu peľu: Rozložte peľ rovnomerne a naplocho na sušiace podnosy, aby ste zabezpečili správne prúdenie vzduchu a rovnomerné sušenie.
2. Monitorujte suchosť: Začnite kontrolovať peľ po 6 hodinách, potom každé 2 hodiny, kým nebude úplne suchý a bez akejkoľvek viditeľnej vlhkosti.
3. Zabezpečte úplné vysušenie: Pred vybratím zo sušičky peľ skontrolujte, či je dôkladne vysušený. Otvorte alebo skontrolujte niekoľko vzoriek na vnútornú suchosť. Ak zostane vlhkosť, pokračujte v sušení až do úplného vysušenia.
4. Označenie a dokument: Označte každú nádobu typom peľu, dátumom sušenia a počiatočnou hmotnosťou. Veďte si denník, aby ste zdokonalili svoje techniky sušenia a zaznamenávajte pozorovania pre budúce šarže.
5. Správne skladovanie:
   - Pred balením nechajte peľ vychladnúť.
   - Na skladovanie používajte vzduchotesné nádoby, pretože správne utesnenie je rozhodujúce pre udržanie kvality.
   - Peľ možno skladovať dlhšie na chladnom, tmavom a suchom mieste. Ideálna skladovacia teplota je 60 °F (16 °C) alebo nižšia.
6. Odporúčania na balenie:

- Pred prenesením do kovových alebo sklenených nádob vložte sušený peľ do plastových mraziacich vreciek.
- Pred utesnením odstráňte čo najviac vzduchu. Vákuové tesnenie je ideálne pre zachovanie kvality sušeného peľu.

7. Úvahy o sušení a zmrštení: Peľ počas procesu sušenia zníži objem a hmotnosť. Aby ste predišli nadmernej strate alebo problémom s manipuláciou, vyhnite sa šíreniu príliš malých množstiev.

Sušenie kvetov

Kvety by mali byť na začiatku suché, najlepšie ak ich zbierate po zaschnutí rosy a skôr, ako nastúpi nočná vlhkosť. Kvety sušte čo najskôr po zbere.

Najlepšou podmienkou na sušenie kvetov je suché, teplé, tmavé, čisté a dobre vetrané miesto, vďaka čomu je produkt ideálnym prostredím. Pri rýchlom sušení si kvety zachovajú najlepšiu farbu a stav.

Na uchovanie prírodných olejov by sa mala používať nízka teplota.

Odstráňte listy alebo ak chcete, aby ste si ponechali listy. Zlikvidujte všetky hnedé alebo poškodené listy.

Umiestnite na podnos v jednej vrstve tak, aby sa neprekrývali.

Doba schnutia sa bude značne líšiť v závislosti od veľkosti kvetu a množstva listov. Sušte pri teplote 100 °F (38 °C).

Rehydratačný

1. **Rehydratačný proces:**

   Sušený peľ možno rehydratovať namočením do studenej vody na 3–5 minút. Použite pomer vody a peľu 1:1 (napr. 1 šálka vody na 1 šálku sušeného peľu). Po rehydratácii je peľ pripravený na použitie.

2. **Možnosť teplej vody:**

   Namáčanie v teplej vode urýchli proces rehydratácie, ale môže znížiť kvalitu peľu.

3. **Predĺžené namáčanie:**

   Pre lepšiu hydratáciu môžeme sušený peľ namočiť do studenej vody na 2–6 hodín do chladničky.

   NEMÁČAJTE peľ pri izbovej teplote, pretože to môže podporiť rast škodlivých baktérií.

4. **Skladovanie a spotreba:**

   Po otvorení skladovacej nádoby čo najskôr skonzumujte rehydratovaný peľ. Všetky nepoužité porcie by sa mali uchovávať v chladničke, aby sa zabránilo kontaminácii alebo znehodnoteniu.

Čistenie a údržba

Pred prvým použitím produktu a po každom použití vyčistite stojany a vnútro skrinky, aby ste zachovali kvalitu peľu a zabránili kontaminácii.

VÝSTRAHA! Pred čistením alebo údržbou sušičky sa uistite, že je odpojená od elektrickej siete a či je vypínač v polohe „OFF“.

1. **Vypnite zariadenie**

Nastavte spínač napájania a gombík časovača do polohy „OFF“. Odpojte elektrický kábel zo zásuvky.

2. **Nechajte vychladnúť**

Pred čistením sa uistite, že výrobok úplne vychladol, aby ste predišli popáleninám alebo poškodeniu komponentov.

3. Odstráňte stojany

Opatrne vyberte stojany zo skrinky produktu, aby ste zabránili rozliatiu alebo poškodeniu zvyšných peľových častíc.

4. Utrite skrinku

Pomocou vlhkej, mäkkej špongie alebo handričky jemne utrite vnútornú a vonkajšiu časť skrinky.

UPOZORNENIE! Pozor na ostré hrany! Zabráňte striekaniu vody na vykurovacie teleso (umiestnené za ochrannou clonou na zadnej strane skrinky). Voda môže poškodiť elektrické komponenty a zvýšiť riziko úrazu elektrickým prúdom. NEPONÁRAJTE výrobok do vody.

5. Vyčistite stojany

Umyte stojany teplou mydlovou vodou. Dôkladne opláchnite čistou vodou, aby ste sa uistili, že nezostali žiadne zvyšky, ktoré by mohli kontaminovať peľ. Stojany ihneď osušte mäkkou, čistou utierkou, aby ste zabránili hromadeniu vlhkosti.

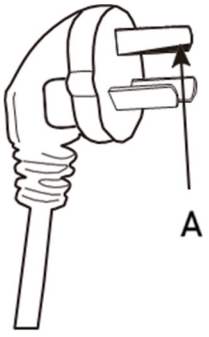
Likvidácia použitých zariadení

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na produkte, návode na použitie a balení. Plasty použité na konštrukciu zariadenia možno recyklovať podľa ich označenia. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

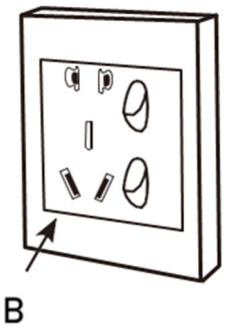
Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

Pokyny na uzemnenie

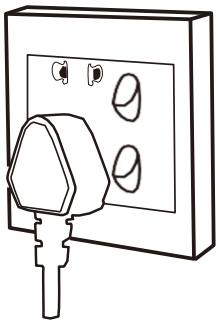
Toto zariadenie musí byť počas používania uzemnené, aby bola obsluha chránená pred úrazom elektrickým prúdom. Zariadenie je vybavené 3-vodičovým káblom a 3-kolíkovou uzemňovacou zástrčkou (obrázok A), aby sa zmestila do správnej uzemňovacej zásuvky (obrázok B). Kvôli bezpečnosti musí byť zástrčka pevne zasunutá (obrázok C). NEUPRAVUJTE zástrčku žiadnym spôsobom.



Obrázok A



Obrázok B



Obrázok C

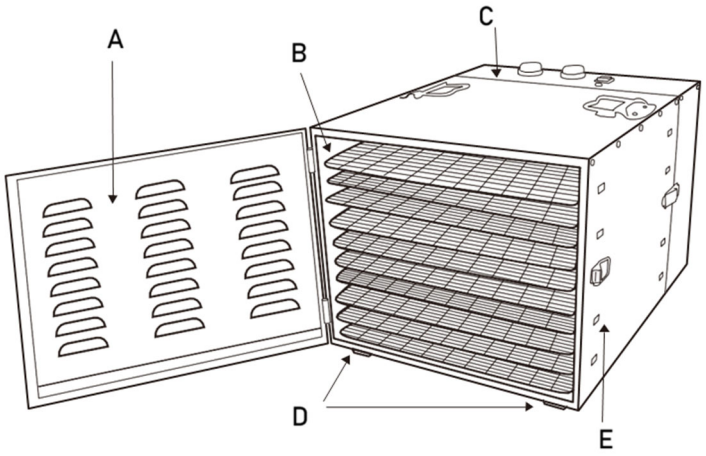
A- Uzemňovací kolík

B- Uzemňovací vodič obvodu

Riešenie problémov

Problém	Možná príčina	Prevencia
Vlhkosť v nádobe	Neúplné sušenie. Sušený peľ ponechaný pri izbovej teplote príliš dlho po ochladení, vlhkosť sa opäť dostala do peľu.	Pred vybratím peľu z produktu otestujte jeho suchosť. Rýchlo vychladnúť a ihneď zabaliť.
Pleseň na peli	Neúplné sušenie. Peľ sa nekontroluje na zvyškovú vlhkosť do týždňa po sušení. Nádoba na uskladnenie nie je vzduchotesná, čo umožňuje opätovný vstup vlhkosti do peľu. Podmienky skladovania sú príliš teplé alebo vlhké, čo vedie k absorpcii vlhkosti peľom. K tvrdnutiu môže dôjsť, ak sa peľ suší pri príliš vysokej teplote, čo spôsobuje rýchle vysušenie vonkajšej vrstvy peľu, zatiaľ čo vnútro zostáva vlhké.	Otestujte niekoľko dávok peľu na suchosť. Skontrolujte skladovaciu nádobu do 1 týždňa, či nejaví známky vlhkosti. Ak je prítomná vlhkosť, peľ presušte, aby ste zabránili znehodnoteniu. Na skladovanie peľu používajte vzduchotesné nádoby, aby ste ho chránili pred vlhkosťou a kontamináciou. Skladujte peľ na chladnom a suchom mieste pri teplote 21 °C alebo nižšej. Sušte peľ pri vhodných teplotách, aby ste predišli nadmernému alebo nedostatočnému vysušeniu.
Hnedé škvrny na peli	Použitá príliš vysoká teplota sušenia. Peľ bol presušený.	Sušte peľ pri vhodných teplotách. Často kontrolujte suchosť.
Peľ sa lepí na stojany	Peľ sa neprevracia.	Po jednej hodine dehydratácie použite špachtľu a prevráťte peľ.

Schéma dielov



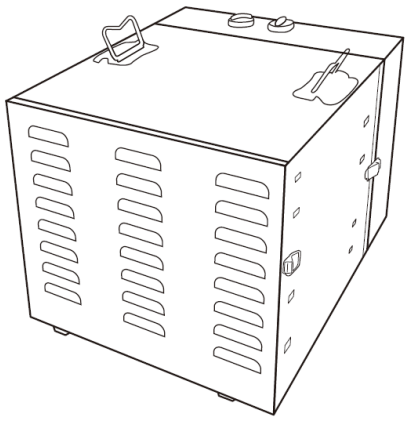
Diel č.	Popis
A	Dvere
B	Regály
C	Ovládací panel
D	Gumené nožičky
E	Skriňa na sušičku

Това ръководство за потребителя е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме, че преводът е точен, но имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешки преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски не са правно обвързващи. Ако имате някакви въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра
Име на продукта	Сушилня за прашец
Модел	WIE-PD-110
Номинално напрежение [V~] / честота [Hz]	230 / 50
Номинална мощност [W]	1000
Клас на защита	I
Размери [ширина * дължина * височина; mm]	430*605*400
Тегло [kg]	14,7

Описание



Този продукт се използва за нежно изсушаване на цветен прашец, за да се запази неговата хранителна стойност и биологична активност.

Потребителят е отговорен за всички щети, произтичащи от непредвидена употреба на устройството.

Операция

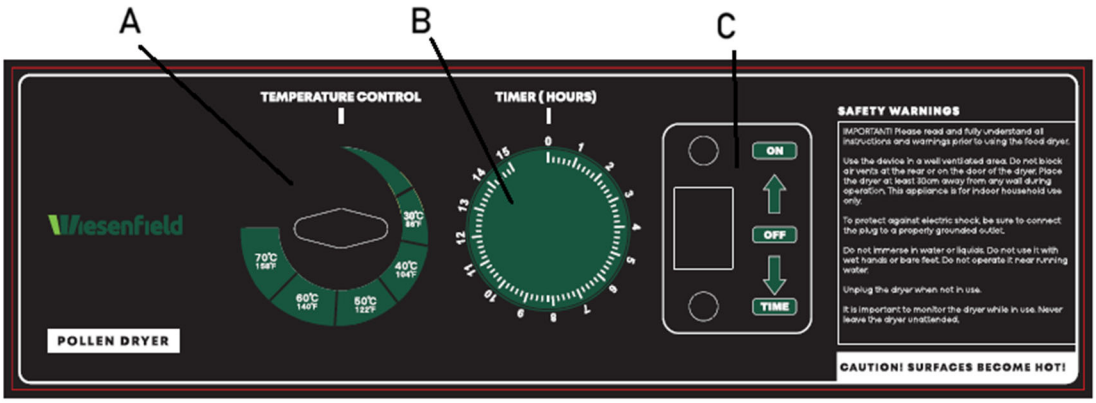
ВНИМАНИЕ! Ръбовете може да са остри!

ВАЖНО!

- ВИНАГИ наблюдавайте продукта, докато се използва. НИКОГА не оставяйте продукта без надзор по време на работа.

- Прочетете и разберете напълно всички инструкции и предупреждения за безопасност, преди да използвате уреда.
- Използвайте в добре проветриво помещение: Уверете се, че има подходящ въздушен поток около уреда за безопасна и ефективна работа.
- НЕ блокирайте вентилационните отвори: Дръжте вентилационните отвори отзад или на вратата на продукта без препятствия, за да позволите правилна циркулация на въздуха и да предотвратите прегряване.

Операционен панел



A- Копче за регулиране на температурата

B- Копче за таймер

C- Превключвател за включване/изключване/време

Инструкции за работа

1. **Осигурете чиста и стабилна настройка**

   Поставете продукта върху чиста, суха и стабилна повърхност преди работа.

2. **Изключете устройството**

   Поставете превключвателя на захранването и копчето на таймера в положение „ИЗКЛЮЧЕНО“, преди да свържете продукта към захранването.

3. **Свързване към източник на захранване**

   Включете продукта в стандартен стенен контакт. Уверете се, че кабелът е стабилен и свободен от препятствия.

4. **Позволете правилна циркулация на въздуха**

   Разположете сушилнята за цветен прашец на поне 12 инча (30,5 см) разстояние от всякакви стени или предмети, за да осигурите оптимална циркулация на въздуха. НЕ блокирайте вентилационните отвори, разположени отзад или на вратата на продукта.

5. **Подгответе и заредете стелажите**

   - Извадете рафтовете от шкафа на дехидратора.
   - Равномерно разпръснете прашеца върху стелажите, като се уверите, че поленът не е на бучки или се припокрива. Това позволява на въздуха да циркулира свободно около прашеца.

- Избягвайте използването на мокър прашец. Ако е необходимо, внимателно отстранете излишната влага, като потупвате прашеца с мека, чиста хартиена кърпа. Излишната влага може да намали ефективността на сушене и да причини температурни колебания.

6. **Включете устройството**

   Превключете бутона за захранване на позиция “ON” или “TIME”.

7. **Задайте желаната температура**

   - Нагласете копчето за контрол на температурата на настройка на топлина, подходяща за сушене на цветен прашец (обикновено 30–40°C).
   - Ако има такъв, използвайте термометър за фурна (не е включен), за да следите вътрешната температура за точност. Регулирайте, ако е необходимо, за да поддържате постоянна среда на сушене.

8. **Задайте времето за сушене**

   - Завъртете копчето на таймера до желаната продължителност на сушене.
   - Ако е необходима непрекъсната работа, уверете се, че устройството остава включено, като превключите на позиция „ON“.

9. **Загрейте предварително преди зареждане на стелажи**

   Загрейте продукта предварително за 5–10 минути, преди да заредите стелажите обратно в шкафа.

10. **Осигурете вратата**

    Прикрепете вратата към шкафа, като я подравните с горния ръб на шкафа. Уверете се, че страните на вратата са добре затворени, за да поддържате подходящ въздушен поток и температурна стабилност.

11. **Управление на конденза**

    По време на работа на повърхността на прашеца могат да се образуват малки водни капчици. Внимателно ги попийте с чиста кърпа или хартиена кърпа, за да предотвратите натрупването на влага. **Бъдете внимателни** , тъй като части от продукта могат да се нагорещят по време на употреба.

ЗАБЕЛЕЖКА! Времето за сушене може да варира в зависимост от няколко фактора, включително относителна влажност, температура на околния въздух и дебелината на поленовия слой върху стелажите. Действителната работна температура на продукта се влияе от температурата на околната среда (препоръчва се 70°F или 21°C). Ако продуктът се използва в среда, където температурата на околната среда се различава значително от 70°F (21°C), температурата, посочена на копчето за контрол на температурата, може да не е напълно точна. Може да са необходими корекции на температурните настройки, за да се поддържат оптимални условия за сушене на цветен прашец.

Съвети за работа

1. Избягвайте застъпване на цветен прашец: Разпръснете прашеца равномерно и плоско върху тавите за сушене, за да осигурите подходящ въздушен поток и равномерно изсушаване.
2. Следете сухотата: Започнете да проверявате прашеца след 6 часа, след това на всеки 2 часа, докато изсъхне напълно и няма видима влага.
3. Осигурете пълна сухота: Проверете прашеца, за да потвърдите, че е напълно изсушен, преди да го извадите от сушилнята. Отворете или проверете няколко проби за вътрешна сухота. Ако остане влага, продължете да сушете, докато изсъхне напълно.

4. Етикет и документ: Етикетирайте всеки контейнер с вида на прашеца, датата на изсушаване и първоначалното тегло. Поддържайте дневник, за да усъвършенствате техниките си за сушене и да записвате наблюдения за бъдещи партиди.

5. Правилно съхранение:

    - Оставете прашеца да изстине преди да го опаковате.
    - Използвайте херметически затворени контейнери за съхранение, тъй като правилното запечатване е от решаващо значение за поддържане на качеството.
    - Прашецът може да се съхранява по-дълго на хладно, тъмно и сухо място. Идеалната температура за съхранение е 60°F (16°C) или по-ниска.

6. Препоръки за опаковане:

    - Поставете изсушения прашец в пластмасови торбички за фризер, преди да ги прехвърлите в метални или стъклени контейнери.
    - Отстранете възможно най-много въздух преди запечатване. Вакуумното запечатване е идеално за запазване на качеството на изсушения прашец.

7. Съображения за сушене и свиване: Поленът ще намали обема и теглото си по време на процеса на сушене. За да предотвратите прекомерна загуба или проблеми с обработката, избягвайте разпръскването на твърде малки количества.

Сушене на цветя

Първоначално цветята трябва да са сухи, най-добре да се берат, след като росата е изсъхнала и преди да настъпи нощна влага. Изсушете цветята възможно най-скоро след бране.

Най-доброто условие за сушене на цветя е сухо, топло, тъмно, чисто и добре проветриво помещение, което прави продукта идеална среда. Цветята ще запазят най-добрия цвят и състояние, когато изсъхнат бързо.

Трябва да се използва ниска температура, за да се запазят естествените масла.

Отстранете листата или, ако предпочитате, запазете листата. Изхвърлете всички кафяви или повредени листа.

Поставете върху тавата на един слой, като избягвате застъпване.

Времето за сушене ще варира значително в зависимост от размера на цветето и количеството листа. Сушете при 100°F (38°C).

Рехидратиращ

1. Процес на рехидратация:

Изсушеният прашец може да се рехидратира чрез накисване в студена вода за 3–5 минути. Използвайте съотношение 1:1 вода към прашец (напр. 1 чаша вода за 1 чаша изсушен прашец). Веднъж рехидратиран, прашецът е готов за употреба.

2. Опция за топла вода:

Накисването в топла вода ще ускори процеса на рехидратация, но може да намали качеството на прашеца.

3. Удължено накисване:

За по-добра хидратация изсушеният прашец може да се накисне в студена вода за 2–6 часа в хладилник.

НЕ накисвайте цветен прашец при стайна температура, тъй като това може да насърчи растежа на вредни бактерии.

4. Съхранение и консумация:

Консумирайте рехидратиран прашец възможно най-скоро след отваряне на контейнера за съхранение. Всички неизползвани части трябва да се съхраняват в хладилник, за да се предотврати замърсяване или разваляне.

Почистване и поддръжка

Почистете рафтовете и вътрешността на шкафа, преди да използвате продукта за първи път и след всяка употреба, за да поддържате качеството на полените и да предотвратите замърсяване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да почистите или обслужите дехидратора, уверете се, че е изключен от контакта и превключвателят на захранването е поставен в положение „ИЗКЛЮЧЕНО“.

1. Изключете устройството

Поставете превключвателя на захранването и копчето на таймера в положение „ИЗКЛЮЧЕНО“. Изключете електрическия кабел от контакта.

2. Оставете охлаждане

Уверете се, че продуктът е напълно охладен преди почистване, за да избегнете изгаряния или повреда на компонентите.

3. Отстранете стелажите

Внимателно извадете стелажите от кутията на продукта, за да предотвратите разливане или повреда на останалите частици полени.

4. Избършете шкафа

Използвайте влажна, мека гъба или кърпа, за да почистите нежно вътрешната и външната страна на корпуса.

ВНИМАНИЕ! Внимавайте за острите ръбове! Избягвайте пръскане на вода върху нагревателния елемент (разположен зад защитния екран в задната част на шкафа). Водата може да повреди електрическите компоненти и да увеличи риска от токов удар. НЕ потапяйте продукта във вода.

5. Почистете стелажите

Измийте стелажите с топла сапунена вода. Изплакнете обилно с чиста вода, за да сте сигурни, че няма остатъци, които биха могли да замърсят прашеца. Подсушете рафтовете веднага с мека, чиста кърпа, за да предотвратите натрупването на влага.

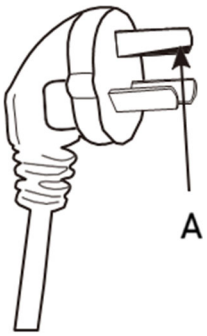
Изхвърляне на използвани устройства

Не изхвърляйте това устройство в общинските системи за отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа на продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за конструиране на устройството, могат да бъдат рециклирани, следвайки техните маркировки. Избирайки да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

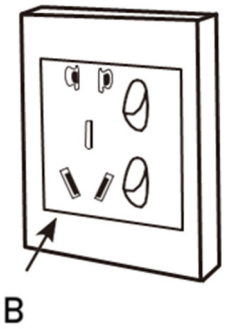
Свържете се с местните власти за информация относно местното съоръжение за рециклиране.

Инструкции за заземяване

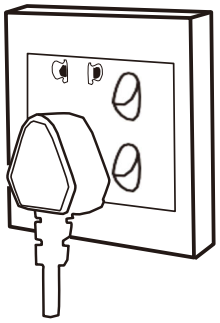
Този уред трябва да бъде заземен, докато се използва, за да предпази оператора от токов удар. Уредът е снабден с 3-жилен кабел и щепсел тип заземяване с 3 щифта (Фигура А), за да пасне на подходящия контакт със заземяване (Фигура В). За безопасност щепселът трябва да е здраво включен (Фигура С). НЕ модифицирайте щепсела по никакъв начин.



Фигура А



Фигура Б



Фигура С

A- Заземяващ щифт

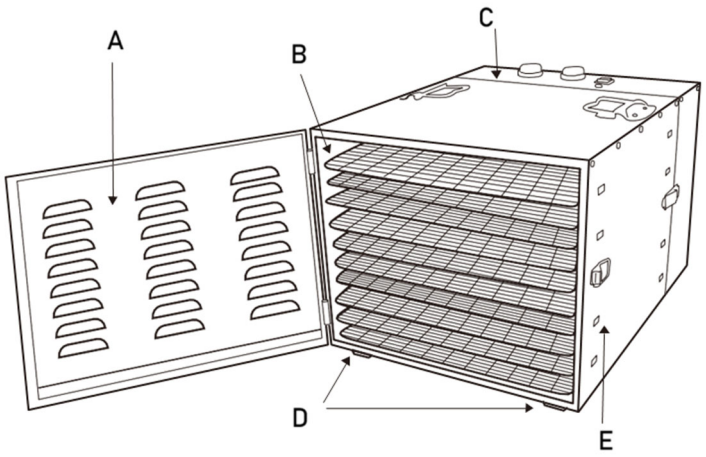
B- Заземителен проводник на веригата

Отстраняване на неизправности

проблем	Възможна причина	Профилактика
Влага в контейнера	Непълно изсъхване. Изсушен прашец, оставен на стайна температура твърде дълго след охлаждане, влагата е навлязла отново в прашеца.	Тествайте прашеца за сухота, преди да го извадите от продукта. Охладете бързо и опаковайте веднага.
Мухъл върху цветен прашец	Непълно изсъхване. Прашецът не се проверява за остатъчна влага в рамките на една седмица след сушенето. Контейнерът за съхранение не е херметичен, което позволява на влагата да навлезе отново в прашеца. Условията на съхранение са твърде топли или влажни, което води до абсорбиране на влага от прашеца. Може да възникне втвърдяване на корпуса, ако прашецът се суши при твърде висока температура, което води до бързо изсъхване на външния слой на прашеца, докато вътрешността остава влажна.	Тествайте няколко партиди прашец за сухота. Проверете контейнера за съхранение в рамките на 1 седмица за признаци на влага. Ако има влага, изсушете прашеца отново, за да предотвратите разваляне. Използвайте херметически затворени контейнери за съхранение на цветен прашец, за да го предпазите от влага и замърсяване. Съхранявайте цветен прашец на хладни и сухи места при температура от 70°F (21°C) или по-ниска. Изсушете прашеца при подходящи температури, за да избегнете прекомерно или недостатъчно изсушаване.
Кафяви петна по цветен прашец	Използваната твърде висока температура на сушене. Прашецът	Изсушете прашеца при подходящи температури. Проверявайте често за

	беше пресушен.	сухота.
Полен, полепнал по стелажите	Прашецът не се обръща.	След един час дехидратиране, използвайте шпатула и обърнете прашеца.

Диаграма на частите



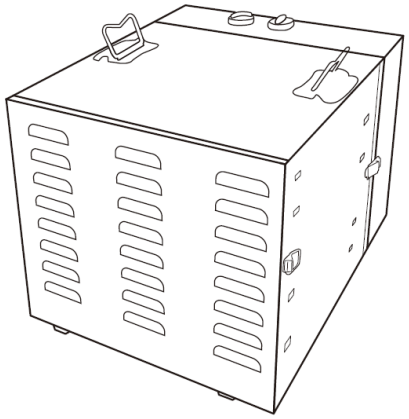
Номер на част	Описание
А	врата
б	Стелажи
В	Контролен панел
г	Гумени крака
д	Шкаф за дехидратор

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση αυτόματης μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι η μετάφραση είναι ακριβής, αλλά σημειώστε ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της αρχικής αγγλικής έκδοσης δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	Στεγνωτήριο γύρης
Μοντέλο	WIE-PD-110
Ονομαστική τάση [V~] / συχνότητα [Hz]	230 / 50
Ονομαστική ισχύς [W]	1000
Κατηγορία προστασίας	I
Διαστάσεις [πλάτος * μήκος * ύψος; mm]	430*605*400
Βάρος [kg]	14,7

Περιγραφή



Αυτό το προϊόν χρησιμοποιείται για την απαλή ξήρανση της γύρης για να διατηρήσει τη θρεπτική της αξία και τη βιολογική της δράση.

Ο χρήστης ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημία προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.

Λειτουργία

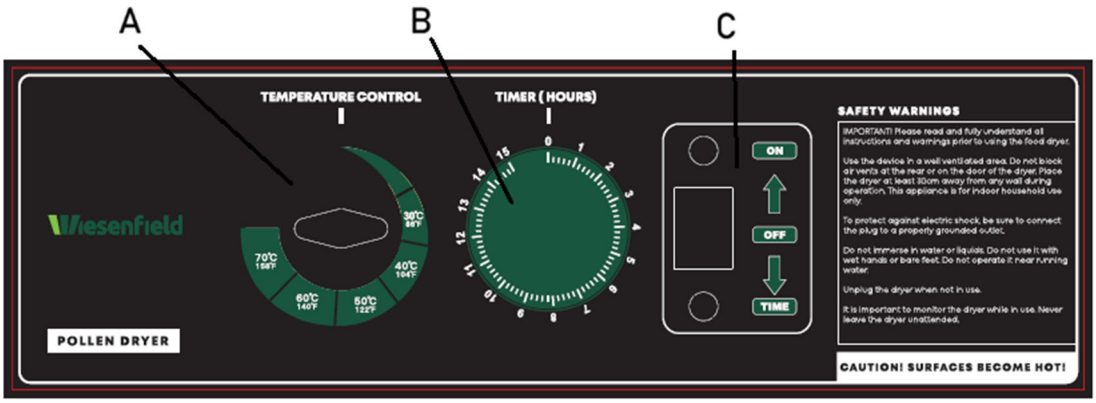
ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι άκρες μπορεί να είναι αιχμηρές!

ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ!

- Να παρακολουθείτε ΠΑΝΤΑ το προϊόν κατά τη χρήση. ΠΟΤΕ μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία.

- Διαβάστε και κατανοήστε πλήρως όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τη μονάδα.
- Χρήση σε καλά αεριζόμενο χώρο: Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής ροή αέρα γύρω από τη μονάδα για ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία.
- ΜΗΝ φράζετε τους αεραγωγούς: Διατηρείτε ανεμπόδιστα τα ανοίγματα αερισμού στο πίσω μέρος ή στην πόρτα του προϊόντος για να επιτρέπεται η σωστή κυκλοφορία του αέρα και να αποφευχθεί η υπερθέρμανση.

Πίνακας λειτουργίας



A- Κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας

B- Κουμπί χρονοδιακόπτη

C- Διακόπτης λειτουργίας On/Off/Time

Οδηγίες λειτουργίας

1. **Διασφαλίστε μια καθαρή, σταθερή εγκατάσταση**

   Τοποθετήστε το προϊόν σε καθαρή, στεγνή και σταθερή επιφάνεια πριν τη λειτουργία.

2. **Απενεργοποιήστε τη Συσκευή**

   Ρυθμίστε το διακόπτη τροφοδοσίας και το κουμπί χρονοδιακόπτη στη θέση "OFF" πριν συνδέσετε το προϊόν στο τροφοδοτικό.

3. **Συνδεθείτε σε μια πηγή ενέργειας**

   Συνδέστε το προϊόν σε μια τυπική πρίζα τοίχου. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι ασφαλές και απαλλαγμένο από εμπόδια.

4. **Επιτρέψτε τη σωστή κυκλοφορία του αέρα**

   Τοποθετήστε το στεγνωτήριο γύρης τουλάχιστον 12 ίντσες (30,5 cm) μακριά από τοίχους ή αντικείμενα για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη κυκλοφορία του αέρα. ΜΗΝ φράζετε τους αεραγωγούς που βρίσκονται στο πίσω μέρος ή στην πόρτα του προϊόντος.

5. **Προετοιμάστε και φορτώστε τα ράφια**

   - Αφαιρέστε τα ράφια από το ντουλάπι του αφυγραντήρα.
   - Απλώστε ομοιόμορφα τη γύρη στα ράφια, διασφαλίζοντας ότι η γύρη δεν συσσωρεύεται ή επικαλύπτεται. Αυτό επιτρέπει στον αέρα να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω από τη γύρη.

- Αποφύγετε τη χρήση υγρής γύρης. Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε απαλά την υπερβολική υγρασία χτυπώντας τη γύρη με μια μαλακή, καθαρή χαρτοπετσέτα. Η υπερβολική υγρασία μπορεί να μειώσει την απόδοση στεγνώματος και να προκαλέσει διακυμάνσεις της θερμοκρασίας.

6. **Ενεργοποιήστε τη Συσκευή**

   Αλλάξτε το κουμπί λειτουργίας στη θέση «ON» ή «TIME».

7. **Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία**

   - Ρυθμίστε το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας σε μια ρύθμιση θερμότητας κατάλληλη για ξήρανση γύρης (συνήθως 30–40°C).
   - Εάν είναι διαθέσιμο, χρησιμοποιήστε ένα θερμόμετρο φούρνου (δεν περιλαμβάνεται) για να παρακολουθείτε την εσωτερική θερμοκρασία για ακρίβεια. Προσαρμόστε όπως χρειάζεται για να διατηρήσετε ένα σταθερό περιβάλλον στεγνώματος.

8. **Ρυθμίστε το χρόνο στεγνώματος**

   - Γυρίστε το χρονοδιακόπτη στην επιθυμητή διάρκεια στεγνώματος.
   - Εάν απαιτείται συνεχής λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή παραμένει ενεργοποιημένη μεταβαίνοντας στη θέση «ON».

9. **Προθέρμανση πριν από τη φόρτωση ραφιών**

   Προθερμάνετε το προϊόν για 5–10 λεπτά πριν επανατοποθετήσετε τα Racks στο ντουλάπι.

10. **Ασφαλίστε την πόρτα**

    Στερεώστε την πόρτα στο ντουλάπι ευθυγραμμίζοντάς την με το επάνω χείλος του ντουλαπιού. Βεβαιωθείτε ότι οι πλευρές της πόρτας είναι καλά κλειστές για να διατηρήσετε τη σωστή ροή αέρα και σταθερότητα θερμοκρασίας.

11. **Διαχείριση συμπύκνωσης**

    Κατά τη λειτουργία, μπορεί να σχηματιστούν μικρά σταγονίδια νερού στην επιφάνεια της γύρης. Σκουπίστε τα προσεκτικά με μια καθαρή πετσέτα ή χαρτοπετσέτα για να αποφύγετε τη συσσώρευση υγρασίας. **Να είστε προσεκτικοί** , καθώς μέρη του προϊόντος μπορεί να ζεσταθούν κατά τη χρήση.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ! Οι χρόνοι στεγνώματος μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με διάφορους παράγοντες, όπως η σχετική υγρασία, η θερμοκρασία του αέρα περιβάλλοντος και το πάχος του στρώματος γύρης στα ράφια. Η πραγματική θερμοκρασία λειτουργίας του προϊόντος επηρεάζεται από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος (συνιστάται 70°F ή 21°C). Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται σε περιβάλλον όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος διαφέρει σημαντικά από τους 70°F (21°C), η θερμοκρασία που υποδεικνύεται στο κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας ενδέχεται να μην είναι πλήρως ακριβής. Μπορεί να χρειαστούν προσαρμογές στις ρυθμίσεις θερμοκρασίας για να διατηρηθούν οι βέλτιστες συνθήκες για την ξήρανση της γύρης.

Συμβουλές λειτουργίας

1. Αποφύγετε την επικάλυψη γύρης: Απλώστε τη γύρη ομοιόμορφα και επίπεδα στους δίσκους στεγνώματος για να εξασφαλίσετε σωστή ροή αέρα και ομοιόμορφο στέγνωμα.
2. Παρακολουθήστε την ξηρότητα: Αρχίστε να ελέγχετε τη γύρη μετά από 6 ώρες, στη συνέχεια κάθε 2 ώρες έως ότου στεγνώσει πλήρως και απαλλαγεί από ορατή υγρασία.
3. Διασφάλιση πλήρους στεγνώματος: Επιθεωρήστε τη γύρη για να επιβεβαιώσετε ότι έχει στεγνώσει καλά πριν την αφαιρέσετε από το στεγνωτήριο. Ανοίξτε ή επιθεωρήστε μερικά δείγματα για εσωτερική ξηρότητα. Εάν παραμείνει υγρασία, συνεχίστε το στέγνωμα μέχρι να στεγνώσει πλήρως.

4. Ετικέτα και έγγραφο: Τοποθετήστε ετικέτα σε κάθε δοχείο με τον τύπο γύρης, την ημερομηνία ξήρανσης και το αρχικό βάρος. Διατηρήστε ένα ημερολόγιο για να βελτιώσετε τις τεχνικές στεγνώματος και να καταγράψετε τις παρατηρήσεις για μελλοντικές παρτίδες.

5. Σωστή αποθήκευση:

    - Αφήστε τη γύρη να κρυώσει πριν τη συσκευασία.
    - Χρησιμοποιήστε αεροστεγή δοχεία για αποθήκευση, καθώς η σωστή σφράγιση είναι κρίσιμη για τη διατήρηση της ποιότητας.
    - Η γύρη μπορεί να αποθηκευτεί περισσότερο σε δροσερό, σκοτεινό και ξηρό μέρος. Η ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης είναι 60°F (16°C) ή χαμηλότερη.

6. Συστάσεις συσκευασίας:

    - Τοποθετήστε την αποξηραμένη γύρη σε πλαστικές σακούλες κατάψυξης πριν τη μεταφέρετε σε μεταλλικά ή γυάλινα δοχεία.
    - Αφαιρέστε όσο το δυνατόν περισσότερο αέρα πριν το σφράγισμα. Η σφράγιση υπό κενό είναι ιδανική για τη διατήρηση της ποιότητας της αποξηραμένης γύρης.

7. Θέματα ξήρανσης και συρρίκνωσης: Η γύρη θα μειωθεί σε όγκο και βάρος κατά τη διαδικασία ξήρανσης. Για να αποτρέψετε υπερβολικές απώλειες ή προβλήματα χειρισμού, αποφύγετε να απλώνετε υπερβολικά μικρές ποσότητες.

Ξήρανση λουλουδιών

Τα λουλούδια θα πρέπει να είναι ξερά στην αρχή, καλύτερα αν τα μαζέψετε αφού στεγνώσει η δροσιά και πριν αρχίσει η νυχτερινή υγρασία. Στεγνώστε τα λουλούδια το συντομότερο δυνατό μετά τη συλλογή.

Η καλύτερη προϋπόθεση για το στέγνωμα των λουλουδιών είναι ένας ξηρός, ζεστός, σκοτεινός, καθαρός και καλά αεριζόμενος χώρος, γεγονός που καθιστά το προϊόν ιδανική ρύθμιση. Τα λουλούδια θα διατηρήσουν το καλύτερο χρώμα και κατάσταση όταν στεγνώσουν γρήγορα.

Θα πρέπει να χρησιμοποιείται χαμηλή θερμοκρασία για τη διατήρηση των φυσικών ελαίων.

Απογυμνώστε τα φύλλα ή αν προτιμάτε να κρατήσετε το φύλλωμα. Πετάξτε τυχόν καφέ ή κατεστραμμένα φύλλα.

Τοποθετήστε στο δίσκο σε μια στρώση, αποφεύγοντας την επικάλυψη.

Οι χρόνοι στεγνώματος ποικίλλουν σημαντικά ανάλογα με το μέγεθος του λουλουδιού και την ποσότητα του φυλλώματος. Στεγνώστε στους 100°F (38°C).

Ενυδάτωση

1. **Διαδικασία ενυδάτωσης:**

    Η αποξηραμένη γύρη μπορεί να επανυδατωθεί με μούλιασμα σε κρύο νερό για 3-5 λεπτά. Χρησιμοποιήστε αναλογία 1:1 νερού προς γύρη (π.χ. 1 φλιτζάνι νερό για 1 φλιτζάνι αποξηραμένη γύρη). Μόλις επανυδατωθεί, η γύρη είναι έτοιμη για χρήση.

2. **Επιλογή ζεστού νερού:**

    Το μούλιασμα σε ζεστό νερό θα επιταχύνει τη διαδικασία ενυδάτωσης, αλλά μπορεί να μειώσει την ποιότητα της γύρης.

3. **Εκτεταμένο μούλιασμα:**

    Για καλύτερη ενυδάτωση, η αποξηραμένη γύρη μπορεί να μουλιαστεί σε κρύο νερό για 2-6 ώρες στο ψυγείο.

ΜΗΝ μουλιάζετε τη γύρη σε θερμοκρασία δωματίου, καθώς αυτό μπορεί να ενθαρρύνει την ανάπτυξη επιβλαβών βακτηρίων.

4. **Αποθήκευση και κατανάλωση:**

Καταναλώστε επανυδατωμένη γύρη το συντομότερο δυνατό μετά το άνοιγμα του δοχείου αποθήκευσης. Τυχόν αχρησιμοποίητες μερίδες πρέπει να φυλάσσονται στο ψυγείο για να αποφευχθεί η μόλυνση ή η αλλοίωση.

Καθαρισμός και συντήρηση

Καθαρίστε τα ράφια και το εσωτερικό του ντουλαπιού πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά και μετά από κάθε χρήση για να διατηρήσετε την ποιότητα της γύρης και να αποτρέψετε τη μόλυνση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν καθαρίσετε ή επισκευάσετε τον αφυγραντήρα, βεβαιωθείτε ότι είναι αποσυνδεδεμένος από την πρίζα και ότι ο διακόπτης λειτουργίας είναι στη θέση «OFF».

1. **Απενεργοποιήστε τη Συσκευή**

Ρυθμίστε το διακόπτη λειτουργίας και το χρονοδιακόπτη στη θέση "OFF". Αποσυνδέστε το ηλεκτρικό καλώδιο από την πρίζα.

2. **Επιτρέψτε την ψύξη**

Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει κρυώσει εντελώς πριν από τον καθαρισμό για να αποφύγετε εγκαύματα ή ζημιά στα εξαρτήματα.

3. **Αφαιρέστε τα Racks**

Αφαιρέστε προσεκτικά τα ράφια από το ντουλάπι του προϊόντος για να αποφύγετε τη διαρροή ή την καταστροφή τυχόν υπολειπόμενων σωματιδίων γύρης.

4. **Σκουπίστε το ντουλάπι**

Χρησιμοποιήστε ένα υγρό, μαλακό σφουγγάρι ή πανί για να σκουπίσετε απαλά το εσωτερικό και το εξωτερικό του ντουλαπιού.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Προσοχή στις αιχμηρές άκρες! Αποφύγετε την εκτόξευση νερού στο θερμαντικό στοιχείο (που βρίσκεται πίσω από την προστατευτική οθόνη στο πίσω μέρος του ντουλαπιού). Το νερό μπορεί να καταστρέψει τα ηλεκτρικά εξαρτήματα και να αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. ΜΗ βυθίζετε το προϊόν σε νερό.

5. Καθαρίστε τα ράφια

Πλύνετε τα ράφια με ζεστό, σαπουνόνερο. Ξεπλύνετε καλά με καθαρό νερό για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν μείνει υπολείμματα που θα μπορούσαν να μολύνουν τη γύρη. Στεγνώστε τα Racks αμέσως με μια μαλακή, καθαρή πετσέτα για να αποφύγετε τη συσσώρευση υγρασίας.

Απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών

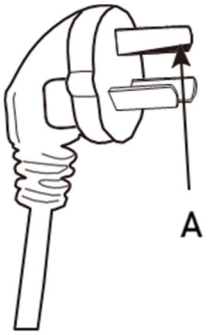
Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή σε συστήματα αστικών απορριμμάτων. Παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής

μπορούν να ανακυκλωθούν ακολουθώντας τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος μας.

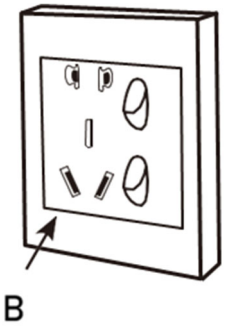
Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τις τοπικές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.

Οδηγίες γείωσης

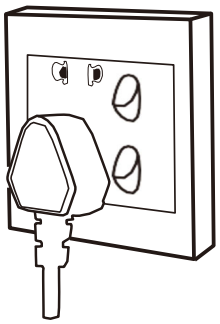
Αυτή η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη κατά τη χρήση για την προστασία του χειριστή από ηλεκτροπληξία. Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ένα καλώδιο 3 αγωγών και ένα βύσμα γείωσης 3 ακίδων (Εικόνα Α) για να ταιριάζει στη σωστή υποδοχή τύπου γείωσης (Εικόνα Β). Για ασφάλεια, το βύσμα πρέπει να είναι καλά συνδεδεμένο (Εικόνα Γ). ΜΗΝ τροποποιήσετε το βύσμα με κανέναν τρόπο.



Εικόνα Α



Εικόνα Β



Εικόνα Γ

Α- Προεξοχή γείωσης

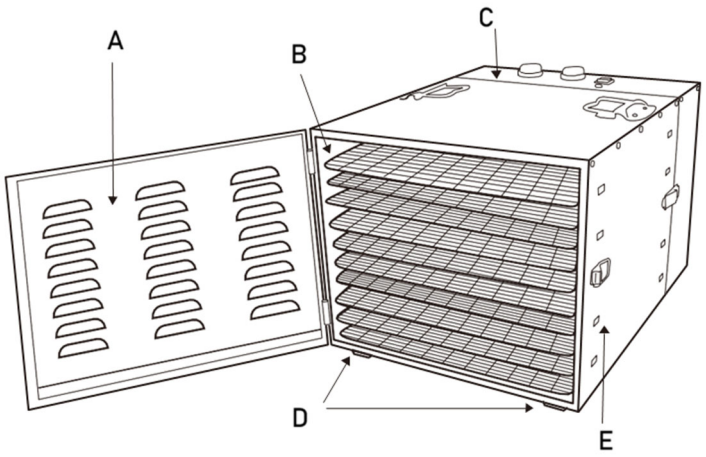
Β- Αγωγός γείωσης κυκλώματος

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πρόληψη
Υγρασία στο δοχείο	Ατελές στέγνωμα. Αποξηραμένη γύρη που έμεινε σε θερμοκρασία δωματίου πολύ καιρό μετά την ψύξη, η υγρασία εισήλθε ξανά στη γύρη.	Δοκιμάστε τη γύρη για ξηρότητα πριν την αφαιρέσετε από το προϊόν. Ψύξτε γρήγορα και συσκευάστε αμέσως.
Μούχλα στη γύρη	Ατελές στέγνωμα. Η γύρη δεν ελέγχεται για υπολειμματική υγρασία εντός μιας εβδομάδας από την ξήρανση. Το δοχείο αποθήκευσης δεν είναι αεροστεγές, επιτρέποντας στην υγρασία να εισέλθει ξανά στη γύρη. Οι συνθήκες αποθήκευσης είναι πολύ ζεστές ή υγρές, οδηγώντας σε απορρόφηση υγρασίας από τη γύρη. Η σκλήρυνση της θήκης μπορεί να συμβεί εάν η γύρη στεγνώσει σε πολύ υψηλή θερμοκρασία, με αποτέλεσμα το εξωτερικό στρώμα της γύρης να στεγνώσει γρήγορα ενώ το εσωτερικό παραμένει υγρό.	Δοκιμάστε πολλές παρτίδες γύρης για ξηρότητα. Ελέγξτε το δοχείο αποθήκευσης εντός 1 εβδομάδας για σημάδια υγρασίας. Εάν υπάρχει υγρασία, στεγνώστε ξανά τη γύρη για να αποφύγετε την αλλοίωση. Χρησιμοποιήστε αεροστεγή δοχεία για την αποθήκευση της γύρης για να την προστατεύσετε από την υγρασία και τη μόλυνση. Αποθηκεύστε τη γύρη σε δροσερούς, ξηρούς χώρους σε θερμοκρασίες 70°F (21°C) ή χαμηλότερες. Στεγνώστε τη γύρη σε κατάλληλες θερμοκρασίες για να αποφύγετε την υπερβολική ή υπο-ξήρανση.
Καφέ κηλίδες στη γύρη	Χρησιμοποιείται πολύ υψηλή θερμοκρασία στεγνώματος. Η γύρη	Ξηραίνουμε τη γύρη σε κατάλληλες θερμοκρασίες. Ελέγχετε συχνά για

	υπερξηράθηκε.	ξηρότητα.
Γύρη που κολλάει στα ράφια	Η γύρη δεν αναποδογυρίζεται.	Μετά από μια ώρα αφυδάτωσης, χρησιμοποιήστε μια σπάτουλα και αναποδογυρίστε τη γύρη.

Διάγραμμα εξαρτημάτων



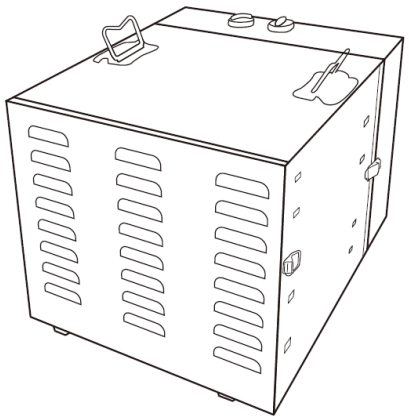
Αριθμός ανταλλακτικού	Περιγραφή
ΕΝΑ	Πόρτα
σι	Ράφια
ντο	Πίνακας ελέγχου
ρε	Πόδια από καουτσούκ
μι	Ντουλάπι αφυγραντήρα

Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	Sušilica za pelud
Model	WIE-PD-110
Nazivni napon [V~] / frekvencija [Hz]	230 / 50
Nazivna snaga [W]	1000
Klasa zaštite	I
Dimenzije [širina * duljina * visina; mm]	430*605*400
Težina [kg]	14,7

Opis



Ovaj proizvod se koristi za nježno sušenje peludi kako bi se zadržala njegova hranjiva vrijednost i biološka aktivnost.

Korisnik je odgovoran za svu štetu nastalu nenamjenskom uporabom uređaja.

Operacija

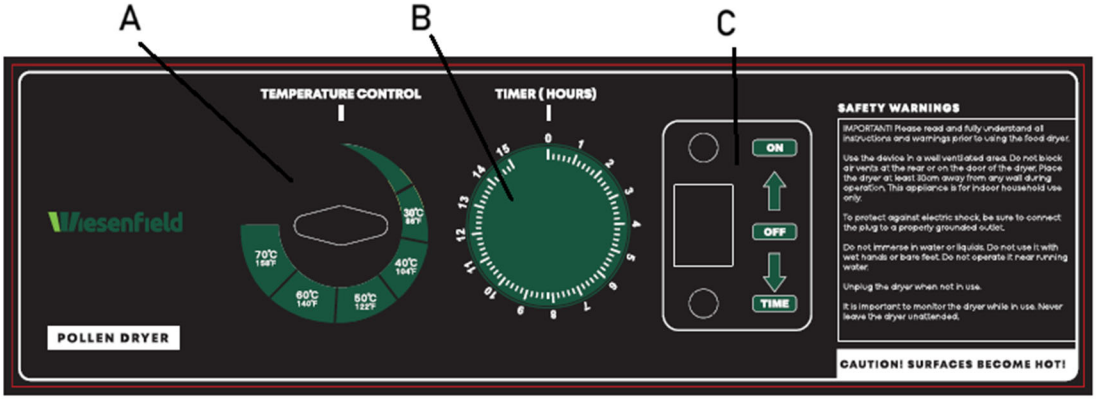
OPREZ! Rubovi mogu biti oštri!

VAŽNO!

- UVIJEK pratite proizvod tijekom uporabe. NIKADA ne ostavljajte proizvod bez nadzora tijekom rada.
- Pročitajte i u potpunosti razumite sve upute i sigurnosna upozorenja prije uporabe jedinice.
- Koristite u dobro prozračenom prostoru: Osigurajte odgovarajući protok zraka oko jedinice za siguran i učinkovit rad.

- NEMOJTE blokirati otvore za provjetravanje: Otvori za provjetravanje na stražnjoj strani ili na vratima proizvoda moraju biti slobodni kako bi se omogućila pravilna cirkulacija zraka i spriječilo pregrijavanje.

Operacijska ploča



A- Gumb za kontrolu temperature

B- Gumb mjerača vremena

C- On/Off/Time prekidač

Upute za rad

1. **Osigurajte čistu i stabilnu postavku**

   Stavite proizvod na čistu, suhu i stabilnu površinu prije rada.

2. **Isključite uređaj**

   Prije spajanja proizvoda na napajanje postavite prekidač napajanja i gumb mjerača vremena u položaj "ISKLJUČENO".

3. **Spojite se na izvor napajanja**

   Uključite proizvod u standardnu zidnu utičnicu. Provjerite je li kabel siguran i bez prepreka.

4. **Omogućite pravilnu cirkulaciju zraka**

   Postavite sušilicu za pelud najmanje 12 inča (30,5 cm) od svih zidova ili predmeta kako biste osigurali optimalnu cirkulaciju zraka. NEMOJTE blokirati otvore za zrak koji se nalaze na stražnjoj strani ili na vratima proizvoda.

5. **Pripremite i napunite police**

   - Uklonite rešetke iz ormarića dehidratora.
   - Ravnomjerno rasporedite pelud po policama, pazeći da se pelud ne nakuplja ili preklapa. To omogućuje slobodno kruženje zraka oko peludi.
   - Izbjegavajte korištenje mokre peludi. Ako je potrebno, nježno uklonite višak vlage tapkajući pelud mekim, čistim papirnatim ručnikom. Višak vlage može smanjiti učinkovitost sušenja i uzrokovati temperaturne oscilacije.

6. **Uključite uređaj**

   Prebacite gumb za uključivanje u položaj "ON" ili "TIME".

7. **Postavite željenu temperaturu**

- Podesite regulator temperature na temperaturu prikladnu za sušenje peludi (obično 30–40°C).
- Ako je dostupan, upotrijebite termometar za pećnicu (nije uključen) za točan nadzor unutarnje temperature. Prilagodite po potrebi kako biste održali dosljedno okruženje za sušenje.

8. **Postavite vrijeme sušenja**
   - Okrenite gumb timera na željeno trajanje sušenja.
   - Ako je potreban kontinuirani rad, osigurajte da uređaj ostane uključen prebacivanjem u položaj "ON".
9. **Zagrijte prije punjenja polica**

   Zagrijte proizvod 5-10 minuta prije nego što stavite police natrag u ormarić.
10. **Osigurajte vrata**

    Pričvrstite vrata na ormarić tako da ih poravnate s gornjom ivicom ormarića. Provjerite jesu li strane vrata čvrsto zatvorene kako bi se održao pravilan protok zraka i stabilnost temperature.
11. **Upravljajte kondenzacijom**

    Tijekom rada, male kapljice vode mogu se stvoriti na površini peludi. Pažljivo ih obrišite čistim ručnikom ili papirnatim ručnikom kako biste spriječili nakupljanje vlage. **Budite oprezni** jer dijelovi proizvoda mogu postati vrući tijekom uporabe.

OBAVIJEST! Vrijeme sušenja može varirati ovisno o nekoliko čimbenika, uključujući relativnu vlažnost, temperaturu okolnog zraka i debljinu sloja peludi na policama. Na stvarnu radnu temperaturu proizvoda utječe temperatura okoline (preporučeno 70°F ili 21°C). Ako se proizvod koristi u okruženju gdje se temperatura okoline značajno razlikuje od 70°F (21°C), temperatura navedena na gumbu za kontrolu temperature možda neće biti potpuno točna. Prilagodbe postavki temperature mogu biti potrebne za održavanje optimalnih uvjeta za sušenje peludi.

Savjeti za rad

1. Izbjegavajte preklapanje peludi: Ravnomjerno i ravnomjerno rasporedite pelud po posudama za sušenje kako biste osigurali pravilan protok zraka i ravnomjerno sušenje.
2. Pratite suhoću: Počnite provjeravati pelud nakon 6 sati, zatim svaka 2 sata dok se potpuno ne osuši i bez vidljive vlage.
3. Osigurajte potpunu suhoću: prije vađenja iz sušilice provjerite je li pelud temeljito osušena. Otvorite ili pregledajte nekoliko uzoraka na unutarnju suhoću. Ako ostane imalo vlage, nastavite sušiti dok se potpuno ne osuši.
4. Označite i dokumentirajte: Označite svaki spremnik vrstom peludi, datumom sušenja i početnom težinom. Vodite dnevnik kako biste poboljšali svoje tehnike sušenja i zabilježili zapažanja za buduće serije.
5. Pravilno skladištenje:
   - Ostavite pelud da se ohladi prije pakiranja.
   - Koristite hermetičke spremnike za skladištenje, jer je pravilno zatvaranje ključno za održavanje kvalitete.
   - Pelud se može duže čuvati na hladnom, tamnom i suhom mjestu. Idealna temperatura skladištenja je 60°F (16°C) ili niža.
6. Preporuke za pakiranje:
   - Stavite osušenu pelud u plastične vrećice za zamrzavanje prije nego što ih prebacite u metalne ili staklene posude.

- Prije brtvljenja uklonite što je više moguće zraka. Vakumiranje je idealno za očuvanje kvalitete osušene peludi.

7. Razmatranja sušenja i skupljanja: Pelud će smanjiti volumen i težinu tijekom procesa sušenja. Kako biste spriječili prekomjerne gubitke ili probleme s rukovanjem, izbjegavajte rasipanje premalih količina.

Sušenje cvijeća

Cvjetovi bi trebali biti suhi za početak, najbolje ako se uberu nakon što se rosa osuši i prije no što nastupi noćna vlaga. Posušite cvijeće što prije nakon branja.

Najbolji uvjet za sušenje cvijeća je suh, topao, taman, čist i dobro prozračen prostor, što proizvod čini idealnim okruženjem. Cvijeće će zadržati najbolju boju i stanje kada se brzo osuši.

Za zadržavanje prirodnih ulja treba koristiti nisku temperaturu.

Skinite lišće ili, ako želite, zadržite lišće. Odbacite sve smeđe ili oštećene listove.

Stavite na pladanj u jednom sloju, izbjegavajući preklapanje.

Vrijeme sušenja znatno će varirati ovisno o veličini cvijeta i količini lišća. Sušiti na 100°F (38°C).

Rehidrirajući

1. **Proces rehidracije:**

   Osušeni polen može se rehidrirati namakanjem u hladnoj vodi 3-5 minuta. Koristite omjer vode i peludi u omjeru 1:1 (npr. 1 šalica vode za 1 šalicu osušene peludi). Nakon što se rehidrira, pelud je spremna za upotrebu.

2. **Opcija tople vode:**

   Namakanje u toploj vodi ubrzat će proces rehidracije, ali može smanjiti kvalitetu peludi.

3. **Produženo namakanje:**

   Za bolju hidrataciju, osušenu pelud možete potopiti u hladnoj vodi 2-6 sati u hladnjaku.

   NEMOJTE namakati pelud na sobnoj temperaturi jer to može potaknuti rast štetnih bakterija.

4. **Skladištenje i potrošnja:**

   Konzumirajte rehidrirani polen što je prije moguće nakon otvaranja spremnika za skladištenje. Sve neiskorištene dijelove treba čuvati u hladnjaku kako bi se spriječila kontaminacija ili kvarenje.

Čišćenje i održavanje

Očistite police i unutrašnjost ormarića prije prve uporabe proizvoda i nakon svake uporabe kako biste održali kvalitetu peludi i spriječili kontaminaciju.

UPOZORENJE! Prije čišćenja ili servisiranja dehidratora, provjerite je li isključen iz utičnice i je li prekidač postavljen na položaj "OFF".

1. **Isključite uređaj**

Postavite prekidač napajanja i gumb mjerača vremena u položaj "ISKLJUČENO". Isključite električni kabel iz utičnice.

2. **Dopustite hlađenje**

Pazite da se proizvod potpuno ohladi prije čišćenja kako biste izbjegli opekline ili oštećenje komponenti.

3. Uklonite nosače

Pažljivo uklonite police iz kućišta proizvoda kako biste spriječili prolijevanje ili oštećenje preostalih čestica peludi.

4. Obrišite kabinet

Vlažnom, mekom spužvom ili krpom nježno obrišite unutrašnjost i vanjštinu kućišta.

OPREZ! Budite svjesni oštrih rubova! Izbjegavajte prskanje vode na grijaći element (koji se nalazi iza zaštitnog zaslona na stražnjoj strani kućišta). Voda može oštetiti električne komponente i povećati rizik od strujnog udara. NE uranjajte proizvod u vodu.

5. Očistite police

Operite nosače toplom vodom sa sapunom. Temeljito isperite čistom vodom kako biste osigurali da nema ostataka koji bi mogli kontaminirati pelud. Odmah osušite police mekim, čistim ručnikom kako biste spriječili nakupljanje vlage.

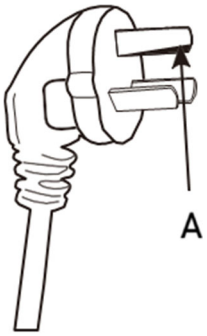
Zbrinjavanje rabljenih uređaja

Nemojte odlagati ovaj uređaj u sustave komunalnog otpada. Predajte ga mjestu za prikupljanje i recikliranje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, priručniku s uputama i pakiranju. Plastika koja se koristi za izradu uređaja može se reciklirati prema oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

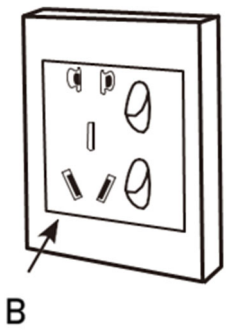
Obratite se lokalnim vlastima za informacije o vašem lokalnom pogonu za recikliranje.

Upute za uzemljenje

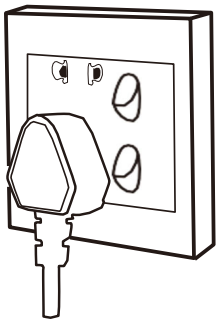
Ovaj uređaj mora biti uzemljen tijekom uporabe kako bi se operater zaštitio od strujnog udara. Aparat je opremljen kabelom s 3 vodiča i utikačem s 3 kontakta za uzemljenje (Slika A) kako bi odgovarao odgovarajućoj utičnici s uzemljenjem (Slika B). Radi sigurnosti, utikač mora biti čvrsto umetnut (slika C). NEMOJTE modificirati utikač ni na koji način.



Slika A



Slika B



Slika C

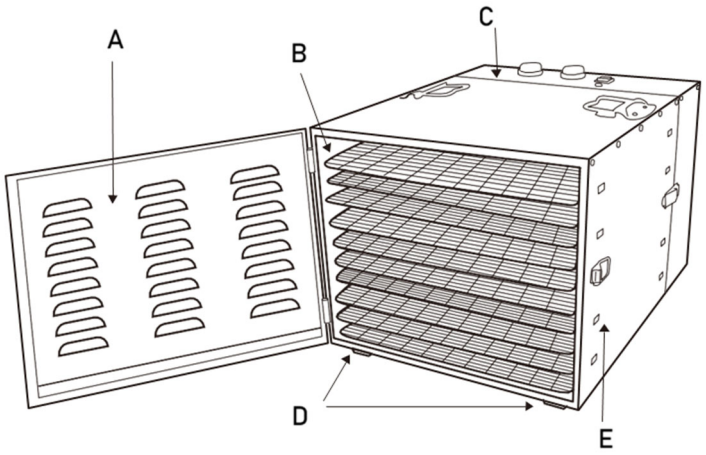
A- Šiljak za uzemljenje

B- Uzemljenje strujnog kruga

Rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Prevencija
Vlaga u spremniku	Nepotpuno sušenje. Osušeni pelud ostavljen na sobnoj temperaturi predugo nakon hlađenja, vlaga je ponovno ušla u pelud.	Testirajte pelud na suhoću prije nego što je uklonite iz proizvoda. Brzo ohladite i odmah pakirajte.
Plijesan na peludi	Nepotpuno sušenje. Pelud se ne provjerava na preostalu vlagu tjedan dana nakon sušenja. Spremnik za skladištenje nije hermetički zatvoren, što dopušta vlazi da ponovno uđe u pelud. Uvjeti skladištenja su previše topli ili vlažni, što dovodi do upijanja vlage od strane peludi. Do otvrdnjavanja može doći ako se pelud suši na previsokoj temperaturi, zbog čega se vanjski sloj peludi brzo suši, dok unutrašnjost ostaje vlažna.	Testirajte nekoliko serija peludi na suhoću. U roku od 1 tjedna provjerite ima li u spremniku vlage znakova vlage. Ako je prisutna vlaga, ponovno osušite pelud kako biste spriječili kvarenje. Koristite hermetičke posude za skladištenje peludi kako biste je zaštitili od vlage i kontaminacije. Čuvajte pelud u hladnim i suhim prostorima na temperaturama od 70°F (21°C) ili nižim. Osušite pelud na odgovarajućim temperaturama kako biste izbjegli pretjerano ili nedovoljno sušenje.
Smeđe mrlje na peludi	Korištena previsoka temperatura sušenja. Polen je bio presušen.	Sušiti pelud na odgovarajućim temperaturama. Često provjeravajte suhoću.
Pelud se lijepi za police	Pelud se ne prevrće.	Nakon jednog sata dehidracije, upotrijebite lopaticu i okrenite pelud.

Dijagram dijelova



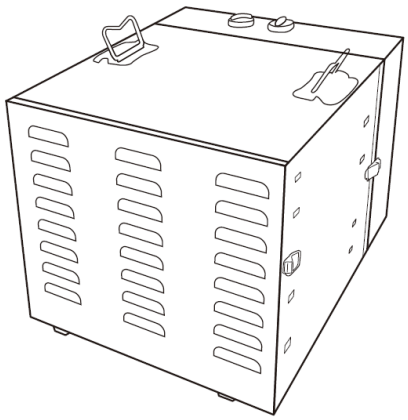
Broj dijela	Opis
A	Vrata
B	Stalci
C	Upravljačka ploča
D	Gumene noge
E	Ormar za dehidrator

Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atminkite, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmonių vertėjus. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

Techniniai duomenys

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė
Produkto pavadinimas	Žiedadulkių džiovintuvas
Modelis	WIE-PD-110
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230 / 50
Nominali galia [W]	1000
Apsaugos klasė	I
Matmenys [plotis * ilgis * aukštis; mm]	430*605*400
Svoris [kg]	14,7

Aprašymas



Šis produktas naudojamas švelniai džiovinti žiedadulkes, kad išlaikytų savo maistinę vertę ir biologinį aktyvumą.

Naudotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį.

Operacija

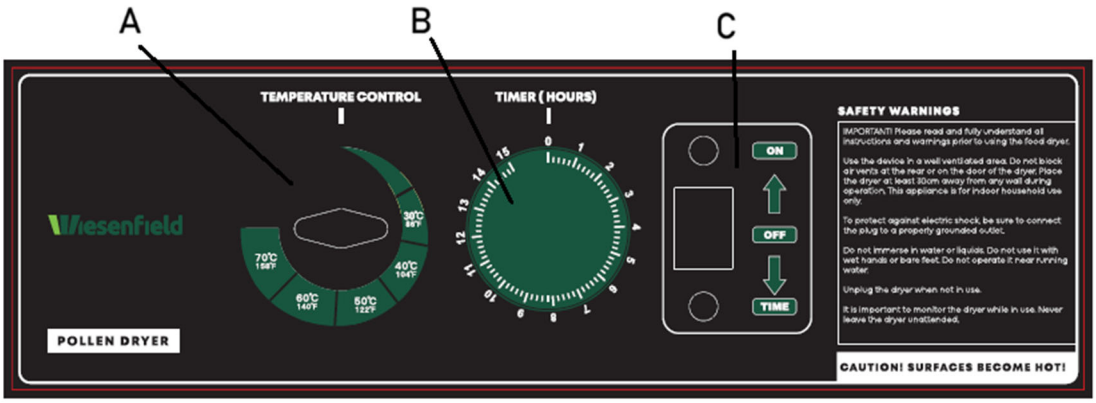
ATSARGIAI! Kraštai gali būti aštrūs!

SVARBU!

- VISADA stebėkite gaminį naudojimo metu. NIEKADA nepalikite gaminio be priežiūros veikimo metu.
- Prieš naudodami įrenginį, perskaitykite ir visiškai supraskite visas instrukcijas ir saugos įspėjimus.
- Naudokite gerai vėdinamoje patalpoje: Užtikrinkite, kad aplink įrenginį būtų pakankamai oro srauto, kad jis veiktų saugiai ir efektyviai.

- NENAUDOKITE ventiliacijos angų: Ventiliacijos angas gaminio gale arba durelėse laikykite neužkimštas, kad užtikrintumėte tinkamą oro cirkuliaciją ir išvengtumėte perkaitimo.

Valdymo skydelis



A- Temperatūros valdymo rankenėlė

B- Laikmačio rankenėlė

C- Įjungimo / išjungimo / laiko maitinimo jungiklis

Naudojimo instrukcijos

1. **Užtikrinkite švarią ir stabilią sąranką**

   Prieš naudodami gaminį padėkite ant švaraus, sauso ir stabilaus paviršiaus.

2. **Išjunkite įrenginį**

   Prieš prijungdami gaminį prie maitinimo šaltinio, maitinimo jungiklį ir laikmačio rankenėlę nustatykite į padėtį „OFF“.

3. **Prijunkite prie maitinimo šaltinio**

   Įjunkite gaminį į standartinį sieninį lizdą. Įsitikinkite, kad laidas yra saugus ir be kliūčių.

4. **Suteikite tinkamą oro cirkuliaciją**

   Padėkite žiedadulkių džiovintuvą bent 12 colių (30,5 cm) atstumu nuo sienų ar objektų, kad užtikrintumėte optimalią oro cirkuliaciją. NEužblokuokite ventiliacijos angų, esančių gaminio gale arba durelėse.

5. **Paruoškite ir įkelkite stelažus**

   - Išimkite stovus iš dehidratatoriaus spintelės.
   - Tolygiai paskleiskite žiedadulkes ant stelažų, užtikrindami, kad žiedadulkės nesusikauptų arba nesutaptų. Tai leidžia orui laisvai cirkuliuoti aplink žiedadulkes.
   - Venkite naudoti šlapias žiedadulkes. Jei reikia, švelniai pašalinkite perteklinę drėgmę, paglostydami žiedadulkes minkštu, švariu popieriniu rankšluosčiu. Drėgmės perteklius gali sumažinti džiovinimo efektyvumą ir sukelti temperatūros svyravimus.

6. **Įjunkite įrenginį**

   Perjunkite maitinimo mygtuką į padėtį „ON“ arba „TIME“.

7. **Nustatykite pageidaujamą temperatūrą**

- Temperatūros valdymo rankenėlę nustatykite į žiedadulkėms džiovinti tinkamą šilumos nustatymą (paprastai 30–40 °C).
- Jei yra, naudokite orkaitės termometrą (nepridedamas), kad tiksliai stebėtumėte vidinę temperatūrą. Sureguliuokite pagal poreikį, kad išlaikytumėte vienodą džiovinimo aplinką.

8. **Nustatykite džiovinimo laiką**
   - Pasukite laikmačio rankenėlę iki pageidaujamos džiovinimo trukmės.
   - Jei reikalingas nepertraukiamas veikimas, įsitikinkite, kad prietaisas lieka įjungtas, perjungdami į padėtį „ON“.
9. **Prieš pakraunant lentynas, pašildykite**

   Prieš įdėdami stelažus atgal į spintelę, pašildykite gaminį 5–10 minučių.
10. **Apsaugokite duris**

    Pritvirtinkite duris prie spintelės, suderindami jas su viršutine spintelės lūpa. Įsitikinkite, kad durelių šonai yra saugiai uždaryti, kad išlaikytumėte tinkamą oro srautą ir temperatūros stabilumą.
11. **Valdykite kondensaciją**

    Eksploatacijos metu žiedadulkių paviršiuje gali susidaryti nedideli vandens lašeliai. Atsargiai nuvalykite juos švariu rankšluosčiu arba popieriniu rankšluosčiu, kad nesusikauptų drėgmė. **Būkite atsargūs** , nes naudojimo metu gaminio dalys gali įkaisti.

PASTABA! Džiūvimo laikas gali skirtis priklausomai nuo kelių veiksnių, įskaitant santykinę drėgmę, aplinkos oro temperatūrą ir žiedadulkių sluoksnio storį ant stelažų. Faktinei gaminio veikimo temperatūrai įtakos turi aplinkos temperatūra (rekomenduojama 70°F arba 21°C). Jei gaminys naudojamas aplinkoje, kurioje aplinkos temperatūra labai skiriasi nuo 70 °F (21 °C), temperatūra, nurodyta ant temperatūros valdymo rankenėlės, gali būti ne visiškai tiksli. Norint išlaikyti optimalias žiedadulkių džiovinimo sąlygas, gali prireikti pakoreguoti temperatūros nustatymus.

Operacijos patarimai

1. Venkite persidengiančių žiedadulkių: tolygiai paskleiskite žiedadulkes ant džiovinimo padėklų, kad užtikrintumėte tinkamą oro srautą ir tolygų džiūvimą.
2. Stebėkite sausumą: pradėkite tikrinti žiedadulkes po 6 valandų, tada kas 2 valandas, kol jos visiškai išdžius ir nebeliks matomos drėgmės.
3. Užtikrinkite visišką sausumą: prieš išimdami žiedadulkes iš džiovyklės patikrinkite, ar jos gerai išdžiūvo. Atidarykite arba patikrinkite, ar keli mėginiai nėra sausi. Jei liko drėgmės, toliau džiovinkite, kol visiškai išdžius.
4. Etiketė ir dokumentas: Ant kiekvienos talpyklos pažymėkite žiedadulkių tipą, džiovinimo datą ir pradinį svorį. Tvarkykite žurnalą, kad patobulintumėte džiovinimo būdus ir užrašykite stebėjimus būsimoms partijoms.
5. Tinkamas saugojimas:
   - Prieš pakuodami leiskite žiedadulkėms atvėsti.
   - Laikymui naudokite sandarias talpyklas, nes tinkamas sandarinimas yra labai svarbus norint išlaikyti kokybę.
   - Žiedadulkes galima ilgiau laikyti vėsioje, tamsioje ir sausoje vietoje. Ideali laikymo temperatūra yra 60 °F (16 °C) arba žemesnė.
6. Pakavimo rekomendacijos:

- Džiovintas žiedadulkes sudėkite į plastikinius šaldymo maišelius prieš perkeldami į metalinius ar stiklinius indus.
- Prieš sandarindami pašalinkite kuo daugiau oro. Vakuuminis sandarinimas idealiai tinka džiovintų žiedadulkių kokybei išsaugoti.

7. Džiovinimo ir susitraukimo aplinkybės: džiovinimo metu žiedadulkių kiekis ir svoris sumažės. Kad išvengtumėte didelių nuostolių ar tvarkymo problemų, nebarstykite per mažų kiekių.

Džiovinimo gėlės

Gėlės iš pradžių turi būti sausos, geriausia, jei nuskinti rasai išdžiūvus ir prieš naktinei drėgmei. Nuskynus gėles kuo greičiau išdžiovinkite.

Geriausia gėlių džiovinimo sąlyga yra sausa, šilta, tamsi, švari ir gerai vėdinama vieta, todėl produktas yra idealus. Greitai išdžiovintos gėlės išsaugos geriausią spalvą ir būklę.

Norint išlaikyti natūralius aliejus, reikia naudoti žemą temperatūrą.

Nulupkite lapus arba, jei norite išlaikyti žalumynus. Išmeskite rudus ar pažeistus lapus.

Padėkite ant dėklo vienu sluoksniu, vengdami persidengimo.

Džiūvimo laikas labai skirsis priklausomai nuo gėlės dydžio ir lapijos kiekio. Išdžiovinkite 100 °F (38 °C) temperatūroje.

Rehidratacija

1. **Rehidratacijos procesas:**

   Džiovintas žiedadulkes galima rehidratuoti 3–5 minutes pamirkius šaltame vandenyje. Naudokite vandens ir žiedadulkių santykį 1:1 (pvz., 1 puodelis vandens 1 puodeliui džiovintų žiedadulkių). Po rehidratacijos žiedadulkės yra paruoštos naudoti.

2. **Šilto vandens pasirinkimas:**

   Mirkymas šiltame vandenyje pagreitins rehidratacijos procesą, tačiau gali pabloginti žiedadulkių kokybę.

3. **Prailgintas mirkymas:**

   Norint geriau drėkinti, džiovintas žiedadulkes galima 2–6 valandoms mirkyti šaltame vandenyje šaldytuve.

   Nemirkykite žiedadulkių kambario temperatūroje, nes tai gali paskatinti kenksmingų bakterijų augimą.

4. **Laikymas ir vartojimas:**

   Atidarę laikymo talpyklą, kuo greičiau suvartokite rehidratuotas žiedadulkes. Visas nepanaudotas dalis reikia laikyti šaldytuve, kad būtų išvengta užteršimo ar gedimo.

Valymas ir priežiūra

Išvalykite lentynas ir spintelės vidų prieš naudodami gaminį pirmą kartą ir po kiekvieno naudojimo, kad išlaikytumėte žiedadulkių kokybę ir išvengtumėte užteršimo.

ĮSPĖJIMAS! Prieš valydami arba atlikdami dehidratatoriaus techninę priežiūrą įsitikinkite, kad jis atjungtas, o maitinimo jungiklis nustatytas į „OFF“ padėtį.

1. **Išjunkite įrenginį**

Nustatykite maitinimo jungiklį ir laikmačio rankenėlę į „OFF“ padėtį. Ištraukite elektros laidą iš maitinimo lizdo.

2. Leisti atvėsti

Prieš valydami įsitikinkite, kad gaminys visiškai atvėso, kad nenudegtumėte ar nepažeistumėte komponentų.

3. Nuimkite stelažus

Atsargiai išimkite stelažus iš gaminio korpuso, kad neišsilietų ar nepažeistumėte likusių žiedadulkių dalelių.

4. Nuvalykite spintelę

Drėgna, minkšta kempine arba šluoste švelniai nuvalykite spintelės vidų ir išorę.

ATSARGIAI! Atkreipkite dėmesį į aštrius kraštus! Venkite vandens purslų ant kaitinimo elemento (esančio už apsauginio ekrano spintelės gale). Vanduo gali pažeisti elektrinius komponentus ir padidinti elektros smūgio riziką. NENARkite gaminio į vandenį.

5. Nuvalykite stelažus

Nuplaukite lentynas šiltu, muiluotu vandeniu. Kruopščiai nuplaukite švariu vandeniu, kad neliktų likučių, galinčių užteršti žiedadulkes. Nedelsdami nusausinkite stelažus minkštu, švariu rankšluosčiu, kad nesusikauptų drėgmė.

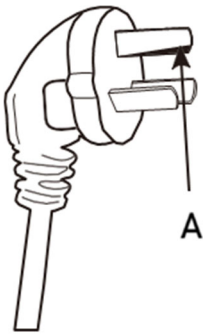
Naudotų prietaisų išmetimas

Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų sistemas. Perduokite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Plastmasės, naudojamos gaminant įrenginį, gali būti perdirbamos pagal jų ženklinimą. Pasirinkdami perdirbimą, labai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.

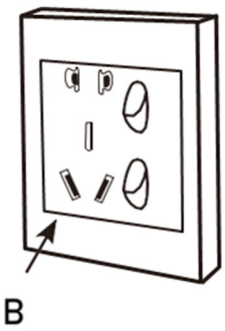
Norėdami gauti informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę, susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis.

Įžeminimo instrukcijos

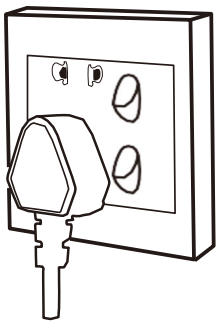
Šis prietaisas naudojimo metu turi būti įžemintas, kad operatorius būtų apsaugotas nuo elektros smūgio. Prietaise yra 3 laidų laidas ir 3 šakų įžeminimo (A pav.) tipo kištukas, tinkantis tinkamam įžeminimo tipo lizdui (B pav.). Saugumo sumetimais kištukas turi būti tvirtai įkištas (C pav.). JOKIU BŪDU NEMODIKITE kištuko.



A paveikslas



B paveikslas



C paveikslas

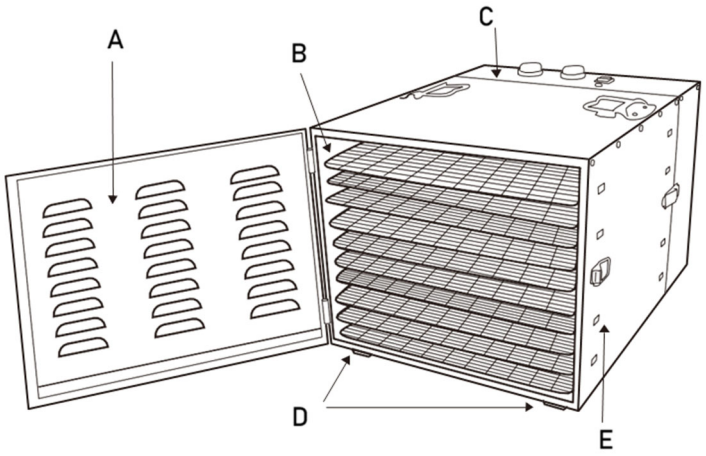
A- Įžeminimo šakelė

B- Grandinės įžeminimo laidininkas

Trikčių šalinimas

Problema	Galima priežastis	Prevencija
Drėgmė talpykloje	Nepilnas džiovinimas. Džiovintos žiedadulkės, likusios kambario temperatūroje per ilgai po aušinimo, drėgmė vėl pateko į žiedadulkes.	Prieš išimdami iš gaminio, patikrinkite žiedadulkių sausumą. Greitai atvėsinkite ir iš karto supakuokite.
Pelėsis ant žiedadulkių	Nepilnas džiovinimas. Per savaitę po džiovinimo žiedadulkės netikrinamos dėl likutinės drėgmės. Laikymo talpa nėra sandari, todėl drėgmė vėl patenka į žiedadulkes. Laikymo sąlygos yra per šiltos arba drėgnos, todėl žiedadulkės gali sugerti drėgmę. Dėklas gali sukietėti, jei žiedadulkės džiovinamos per aukštoje temperatūroje, todėl išorinis žiedadulkių sluoksnis greitai išdžiūsta, o vidus išlieka drėgnas.	Patikrinkite kelias žiedadulkių partijas, ar nėra sausumo. Patikrinkite laikymo talpyklą per 1 savaitę, ar nėra drėgmės požymių. Jei yra drėgmės, žiedadulkes išdžiovinkite, kad jos nesugestų. Žiedadulkėms laikyti naudokite sandarias talpyklas, kad apsaugotumėte jas nuo drėgmės ir užteršimo. Žiedadulkes laikykite vėsioje, sausoje vietoje 70 °F (21 °C) ar žemesnėje temperatūroje. Išdžiovinkite žiedadulkes tinkamoje temperatūroje, kad išvengtumėte per didelio arba per mažo išdžiūvimo.
Rudos dėmės ant žiedadulkių	Naudota per aukšta džiovinimo temperatūra. Žiedadulkės buvo perdžiovintos.	Išdžiovinkite žiedadulkes tinkamoje temperatūroje. Dažnai tikrinkite, ar nėra sausumo.
Žiedadulkės prilipusios prie stelažų	Žiedadulkės neapverčiamos.	Po vienos valandos dehidratacijos naudokite mentele ir apverskite žiedadulkes.

Dalių diagrama



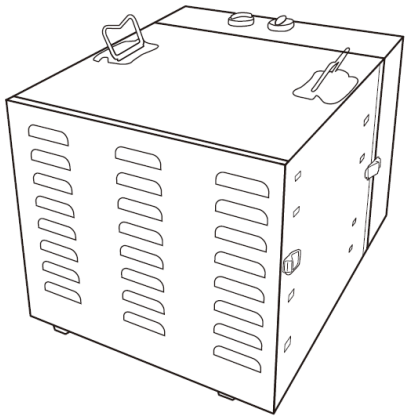
Dalies numeris	Aprašymas
A	Durys
B	Lentynos
C	Valdymo skydelis
D	Guminės kojos
E	Dehidratatoriaus spintelė

Acest manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este exactă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferență între versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu este obligatorie din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări despre acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului
Numele produsului	Uscătorul de polen
Model	WIE-PD-110
Tensiune nominală [V~] / frecvență [Hz]	230 / 50
Putere nominală [W]	1000
Clasa de protectie	I
Dimensiuni [latime * lungime * inaltime; mm]	430*605*400
Greutate [kg]	14,7

Descriere



Acest produs este folosit pentru a usca ușor polenul pentru a-și păstra valoarea nutritivă și activitatea biologică.

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.

Operațiunea

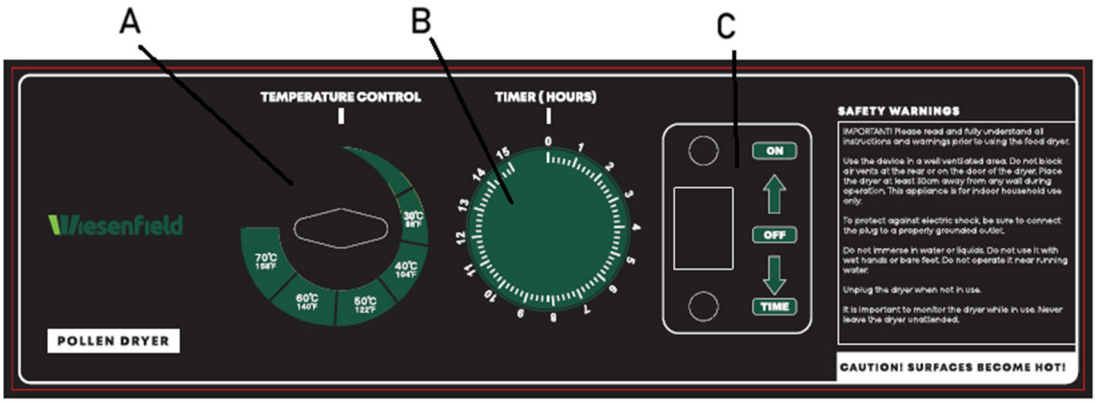
ATENȚIE! Marginile pot fi ascuțite!

IMPORTANT!

- Monitorizați ÎNTOTDEAUNA produsul în timpul utilizării. NU lăsați niciodată produsul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Citiți și înțelegeți pe deplin toate instrucțiunile și avertismentele de siguranță înainte de a utiliza unitatea.

- Utilizare într-o zonă bine ventilată: Asigurați-vă că există un flux de aer adecvat în jurul unității pentru o funcționare sigură și eficientă.
- NU blocați orificiile de ventilație: Păstrați orificiile de aerisire din spate sau de pe ușa produsului neobstrucționate pentru a permite circulația corespunzătoare a aerului și pentru a preveni supraîncălzirea.

Panoul de operare



A- Buton de control al temperaturii

B- Butonul cronometrului

C- Comutator de pornire/oprire/orare

Instructiuni de operare

1. **Asigurați o configurare curată și stabilă**

   Așezați produsul pe o suprafață curată, uscată și stabilă înainte de utilizare.

2. **Opriți dispozitivul**

   Setați comutatorul de alimentare și butonul temporizatorului în poziția „OPRIT” înainte de a conecta produsul la sursa de alimentare.

3. **Conectați-vă la o sursă de alimentare**

   Conectați produsul la o priză standard de perete. Asigurați-vă că cablul este sigur și fără obstacole.

4. **Permiteți circulația adecvată a aerului**

   Poziționați uscătorul de polen la cel puțin 12 inchi (30,5 cm) distanță de orice pereți sau obiecte pentru a asigura o circulație optimă a aerului. NU blocați orificiile de ventilație situate în spate sau pe ușa produsului.

5. **Pregătiți și încărcați rafturile**

   - Scoateți rafturile din dulapul deshidratorului.
   - Răspândiți uniform polenul pe rafturi, asigurându-vă că polenul nu este aglomerat sau suprapus. Acest lucru permite aerului să circule liber în jurul polenului.
   - Evitați utilizarea polenului umed. Dacă este necesar, îndepărtați ușor orice exces de umiditate mângâind polenul cu un prosop de hârtie moale și curat. Umiditatea în exces poate reduce eficiența uscării și poate provoca fluctuații de temperatură.

6. **Porniți dispozitivul**

   Comutați butonul de pornire în poziția „ON” sau „TIME”.

7. **Setați temperatura dorită**

- Reglați butonul de control al temperaturii la o setare de căldură potrivită pentru uscarea polenului (de obicei 30–40°C).
- Dacă este disponibil, utilizați un termometru de cuptor (nu este inclus) pentru a monitoriza temperatura internă pentru precizie. Ajustați după cum este necesar pentru a menține un mediu de uscare constant.

8. **Setați timpul de uscare**
   - Rotiți butonul Timer la durata de uscare dorită.
   - Dacă este necesară funcționarea continuă, asigurați-vă că dispozitivul rămâne pornit trecând în poziția „ON”.
9. **Preîncălziți înainte de a încărca rafturile**

   Preîncălziți produsul timp de 5-10 minute înainte de a încărca rafturile înapoi în dulap.
10. **Asigurați ușa**

    Atașați ușa la dulap aliniindu-o cu buza superioară a dulapului. Asigurați-vă că părțile laterale ale ușii sunt închise în siguranță pentru a menține fluxul de aer adecvat și stabilitatea temperaturii.
11. **Gestionați condensul**

    În timpul funcționării, pe suprafața polenului se pot forma mici picături de apă. Ștergeți-le cu grijă cu un prosop curat sau cu un prosop de hârtie pentru a preveni acumularea de umezeală. **Aveți grijă** , deoarece părți ale produsului se pot încinge în timpul utilizării.

OBSERVA! Timpii de uscare pot varia în funcție de mai mulți factori, inclusiv umiditatea relativă, temperatura aerului ambiant și grosimea stratului de polen de pe rafturi. Temperatura reală de funcționare a produsului este influențată de temperatura ambiantă (recomandată 70°F sau 21°C). Dacă produsul este utilizat într-un mediu în care temperatura ambiantă diferă semnificativ de 70°F (21°C), este posibil ca temperatura indicată pe butonul de control al temperaturii să nu fie complet exactă. Pot fi necesare ajustări ale setărilor de temperatură pentru a menține condiții optime pentru uscarea polenului.

Sfaturi de operare

1. Evitați suprapunerea polenului: împrăștiați polenul uniform și plat pe tăvile de uscare pentru a asigura un flux adecvat de aer și o uscare uniformă.
2. Monitorizați uscăciunea: Începeți să verificați polenul după 6 ore, apoi la fiecare 2 ore până când este complet uscat și lipsit de orice umiditate vizibilă.
3. Asigurați-vă uscarea completă: inspectați polenul pentru a vă asigura că este bine uscat înainte de a-l scoate din uscător. Deschideți sau inspectați câteva mostre pentru uscarea interioară. Dacă rămâne umezeală, continuați uscarea până când se usucă complet.
4. Etichetă și document: Etichetați fiecare recipient cu tipul de polen, data uscării și greutatea inițială. Păstrați un jurnal pentru a vă rafina tehnicile de uscare și înregistrați observațiile pentru loturile viitoare.
5. Depozitare adecvată:
   - Lăsați polenul să se răcească înainte de ambalare.
   - Utilizați recipiente etanșe pentru depozitare, deoarece etanșarea adecvată este esențială pentru menținerea calității.
   - Polenul poate fi depozitat mai mult timp într-un loc răcoros, întunecat și uscat. Temperatura ideală de depozitare este de 60°F (16°C) sau mai mică.
6. Recomandări de ambalare:

- Pune polenul uscat în pungi de congelare de plastic înainte de a le transfera în recipiente de metal sau sticlă.
- Scoateți cât mai mult aer posibil înainte de sigilare. Sigilarea în vid este ideală pentru păstrarea calității polenului uscat.

7. Considerații privind uscarea și contracția: Polenul se va reduce în volum și greutate în timpul procesului de uscare. Pentru a preveni pierderile excesive sau problemele de manipulare, evitați răspândirea unor cantități prea mici.

Uscarea florilor

Florile ar trebui să fie uscate de la început, cel mai bine să fie culese după ce roua s-a uscat și înainte de a se instala umezeala din noapte. Uscați florile cât mai curând posibil după cules.

Cea mai bună condiție pentru uscarea florilor este o zonă uscată, caldă, întunecată, curată și bine ventilată, ceea ce face ca produsul să fie un cadru ideal. Florile își vor păstra cea mai bună culoare și stare atunci când sunt uscate rapid.

Trebuie folosită o temperatură scăzută pentru a reține uleiurile naturale.

Îndepărtați frunzele sau dacă preferați să păstrați frunzișul. Aruncați orice frunze maro sau deteriorate.

Așezați pe Tavă într-un singur strat, evitând suprapunerea.

Timpul de uscare va varia considerabil în funcție de mărimea florii și de cantitatea de frunziș. Se usucă la 100°F (38°C).

Rehidratare

1. **Proces de rehidratare:**

   Polenul uscat poate fi rehidratat prin înmuiere în apă rece timp de 3-5 minute. Utilizați un raport de apă la polen de 1:1 (de exemplu, 1 cană de apă pentru 1 cană de polen uscat). Odată rehidratat, polenul este gata de utilizare.

2. **Opțiune pentru apă caldă:**

   Înmuierea în apă caldă va accelera procesul de rehidratare, dar poate reduce calitatea polenului.

3. **Înmuiere prelungită:**

   Pentru o mai bună hidratare, polenul uscat poate fi înmuiat în apă rece timp de 2-6 ore în frigider.

   NU înmuiați polenul la temperatura camerei, deoarece acest lucru poate încuraja creșterea bacteriilor dăunătoare.

4. **Depozitare si consum:**

   Consumați polen rehidratat cât mai curând posibil după deschiderea recipientului de depozitare. Orice porții neutilizate trebuie păstrate la frigider pentru a preveni contaminarea sau deteriorarea.

Curățare și întreținere

Curățați rafturile și interiorul dulapului înainte de a utiliza produsul pentru prima dată și după fiecare utilizare pentru a menține calitatea polenului și a preveni contaminarea.

AVERTIZARE! Înainte de curățarea sau întreținerea deshidratorului, asigurați-vă că este scos din priză și că comutatorul de alimentare este setat în poziția „OPRIT”.

1. **Opriți dispozitivul**

Setați comutatorul de alimentare și butonul cronometrului în poziția „OPRIT”. Deconectați cablul electric de la priză.

2. Permite răcirea

Asigurați-vă că produsul s-a răcit complet înainte de curățare pentru a evita arsurile sau deteriorarea componentelor.

3. Scoateți rafturile

Scoateți cu grijă rackurile din carcasa produsului pentru a preveni vărsarea sau deteriorarea particulelor de polen rămase.

4. Ștergeți cabinetul

Utilizați un burete sau o cârpă umed, moale pentru a șterge ușor interiorul și exteriorul dulapului.

ATENŢIE! Fiți conștienți de marginile ascuțite! Evitați stropirea cu apă pe elementul de încălzire (situat în spatele ecranului de protecție din spatele dulapului). Apa poate deteriora componentele electrice și poate crește riscul de electrocutare. NU scufundați produsul în apă.

5. Curățați rafturile

Spălați rafturile cu apă caldă și săpun. Clătiți bine cu apă curată pentru a vă asigura că nu rămân reziduuri care ar putea contamina polenul. Uscați rafturile imediat cu un prosop moale și curat pentru a preveni acumularea de umezeală.

Aruncarea dispozitivelor uzate

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de deșeuri municipale. Predați-l la un punct de reciclare și colectare a dispozitivelor electrice și electrice. Verificați simbolul de pe produs, manualul de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice folosite la construirea dispozitivului pot fi reciclate urmând marcajele lor. Alegând să reciclați, aduceți o contribuție semnificativă la protecția mediului nostru.

Contactați autoritățile locale pentru informații despre unitatea locală de reciclare.

Instrucțiuni de împământare

Acest aparat trebuie să fie împământat în timpul utilizării pentru a proteja operatorul de șoc electric. Aparatul este echipat cu un cablu cu 3 conductori și un ștecher de tip împământare cu 3 fire (Figura A) pentru a se potrivi cu priza de tip împământare adecvată (Figura B). Pentru siguranță, ștecherul trebuie să fie bine conectat (Figura C). NU modificați ștecherul în niciun fel.

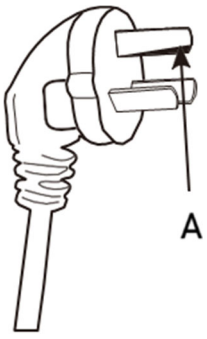


Figura A

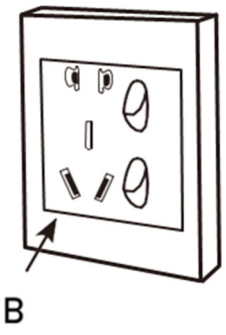


Figura B

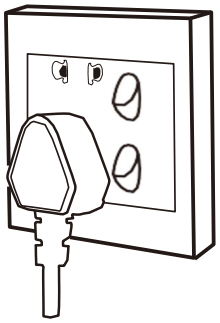


Figura C

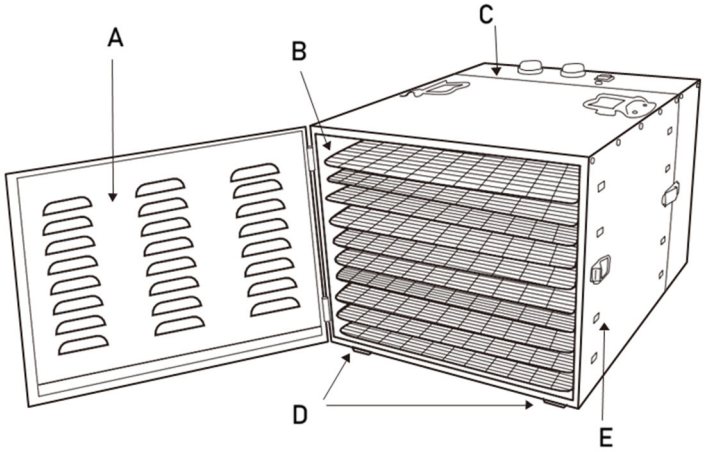
A- Gripă de împământare

B- Conductor de împământare a circuitului

Depanare

Problemă	Cauza posibila	Prevenirea
Umiditate în recipient	Uscarea incompletă. Polenul uscat lăsat la temperatura camerei prea mult timp după răcire, umiditatea a reintrat în polen.	Testați polenul pentru uscăciune înainte de a-l îndepărta din produs. Se răcește rapid și se ambalează imediat.
Mucegai pe polen	Uscarea incompletă. Polenul nu este verificat pentru umiditate reziduală într-o săptămână de la uscare. Recipientul de depozitare nu este etanș, permițând umezelii să intre din nou în polen. Condițiile de depozitare sunt prea calde sau umede, ceea ce duce la absorbția umidității de către polen. Întărirea poate apărea dacă polenul este uscat la o temperatură prea ridicată, determinând uscarea rapidă a stratului exterior al polenului, în timp ce interiorul rămâne umed.	Testați mai multe loturi de polen pentru uscăciune. Verificați recipientul de depozitare în termen de 1 săptămână pentru semne de umiditate. Dacă există umiditate, reuscați polenul pentru a preveni deteriorarea. Folosiți recipiente etanșe pentru depozitarea polenului pentru a-l proteja de umiditate și contaminare. Păstrați polenul în zone răcoroase și uscate, la temperaturi de 70 ° F (21 ° C) sau mai mici. Uscați polenul la temperaturi adecvate pentru a evita uscarea excesivă sau insuficientă.
Pete maronii pe polen	Temperatură de uscare folosită prea mare. Polenul a fost suprauscat.	Polenul uscat la temperaturi adecvate. Verificați des pentru uscăciune.
Polenul se lipește de rafturi	Polenul nu este răsturnat.	După o oră de deshidratare, folosiți o spatulă și răsturnați polenul.

Diagrama pieselor



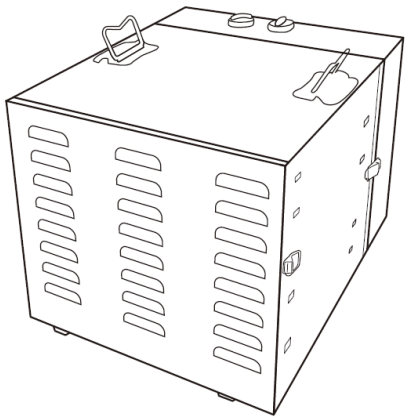
Numărul piesei	Descriere
O	Uşă
B	Rafturi
C	Panou de control
D	Picioare din cauciuc
E	Dulap deshidratator

Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	Sušilec cvetnega prahu
Model	WIE-PD-110
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230 / 50
Nazivna moč [W]	1000
Zaščitni razred	I
Dimenzije [širina * dolžina * višina; mm]	430*605*400
Teža [kg]	14,7

Opis



Ta izdelek se uporablja za nežno sušenje cvetnega prahu, da ohrani svojo hranilno vrednost in biološko aktivnost.

Uporabnik odgovarja za vso škodo, ki nastane zaradi nenamenske uporabe naprave.

Delovanje

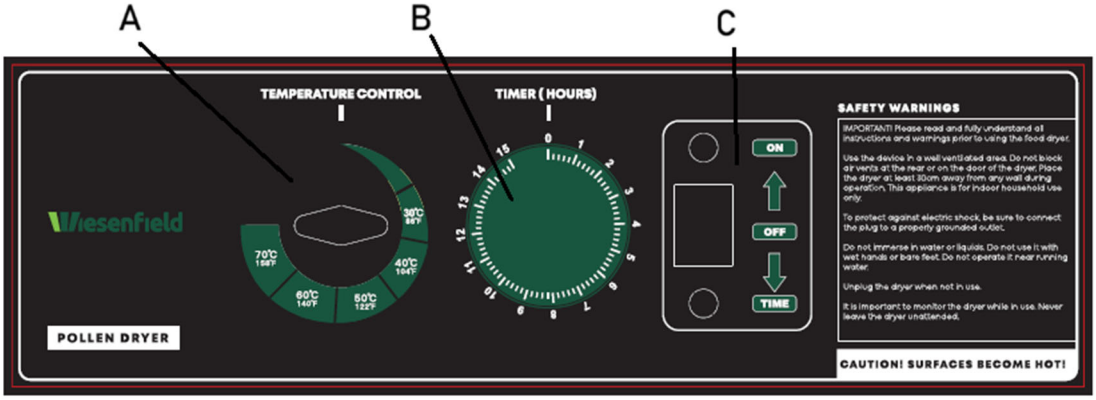
POZOR! Robovi so lahko ostri!

POMEMBNO!

- VEDNO spremljajte izdelek med uporabo. Med delovanjem izdelka NIKOLI ne puščajte brez nadzora.
- Pred uporabo enote preberite in v celoti razumejte vsa navodila in varnostna opozorila.
- Uporabljajte v dobro prezračenem prostoru: Za varno in učinkovito delovanje poskrbite za zadosten pretok zraka okoli enote.

- NE blokirajte prezračevalnih odprtin: prezračevalne odprtine na zadnji strani ali na vratih izdelka naj bodo neovirane, da omogočite pravilno kroženje zraka in preprečite pregrevanje.

Operacijska plošča



A- Gumb za nadzor temperature

B- Gumb časovnika

C- Stikalo za vklop/izklop/čas

Navodila za uporabo

1. **Zagotovite čisto in stabilno nastavitev**

   Pred uporabo izdelek postavite na čisto, suho in stabilno površino.

2. **Izklopite napravo**

   Nastavite stikalo za vklop in gumb časovnika v položaj "IZKLOP", preden izdelek priključite na napajanje.

3. **Povežite se z virom napajanja**

   Izdelek priključite v standardno stensko vtičnico. Prepričajte se, da je kabel varen in brez ovir.

4. **Omogočite pravilno kroženje zraka**

   Sušilnik cvetnega prahu postavite vsaj 12 palcev (30,5 cm) stran od sten ali predmetov, da zagotovite optimalno kroženje zraka. NE blokirajte prezračevalnih odprtin na zadnji strani ali na vratih izdelka.

5. **Pripravite in naložite stojala**

   - Odstranite košare iz omare dehidratorja.
   - Cvetni prah enakomerno razporedite po nosilcih, pri čemer pazite, da se cvetni prah ne zlepi ali prekriva. To omogoča, da zrak prosto kroži okoli cvetnega prahu.
   - Izogibajte se uporabi mokrega cvetnega prahu. Če je potrebno, nežno odstranite odvečno vlago tako, da cvetni prah potapkate z mehko, čisto papirnato brisačo. Prekomerna vlaga lahko zmanjša učinkovitost sušenja in povzroči temperaturna nihanja.

6. **Vklopite napravo**

   Preklopite gumb za vklop v položaj "ON" ali "TIME".

7. **Nastavite želeno temperaturo**

   - Gumb za nadzor temperature nastavite na temperaturo, primerno za sušenje cvetnega prahu (običajno 30–40 °C).

- Če je na voljo, uporabite termometer za pečico (ni priložen) za natančno spremljanje notranje temperature. Po potrebi prilagodite, da ohranite dosledno okolje sušenja.

8. **Nastavite čas sušenja**

   - Obrnite gumb časovnika na želeno trajanje sušenja.
   - Če je potrebno neprekinjeno delovanje, zagotovite, da naprava ostane vklopljena, tako da preklopite v položaj "ON".

9. **Pred nalaganjem stojal segrejte**

   Izdelek segrevajte 5–10 minut, preden stojala naložite nazaj v omaro.

10. **Zavarujte vrata**

    Pritrdite vrata na omarico tako, da jih poravnate z zgornjim robom omarice. Prepričajte se, da so stranice vrat dobro zaprte, da ohranite ustrezen pretok zraka in temperaturno stabilnost.

11. **Upravljajte kondenzacijo**

    Med delovanjem se lahko na površini cvetnega prahu tvorijo majhne vodne kapljice. Previdno jih pobrišite s čisto brisačo ali papirnato brisačo, da preprečite kopičenje vlage. **Bodite previdni** , saj se lahko deli izdelka med uporabo segrejejo.

 **OBVESTILO!** Časi sušenja se lahko razlikujejo glede na več dejavnikov, vključno z relativno vlažnostjo, temperaturo okoliškega zraka in debelino plasti cvetnega prahu na stojalih. Na dejansko delovno temperaturo izdelka vpliva temperatura okolja (priporočeno 70°F ali 21°C). Če se izdelek uporablja v okolju, kjer se temperatura okolja znatno razlikuje od 70 °F (21 °C), temperatura, prikazana na gumbu za nadzor temperature, morda ne bo popolnoma točna. Za vzdrževanje optimalnih pogojev za sušenje cvetnega prahu bodo morda potrebne prilagoditve nastavitev temperature.

Nasveti za delovanje

1. Izogibajte se prekrivanju cvetnega prahu: cvetni prah enakomerno in ravno razporedite po pladnjih za sušenje, da zagotovite pravilen pretok zraka in enakomerno sušenje.
2. Spremljajte suhost: cvetni prah začnite preverjati po 6 urah, nato vsaki 2 uri, dokler ni popolnoma suh in brez vidne vlage.
3. Zagotovite popolno suhost: preglejte cvetni prah in se prepričajte, da je temeljito posušen, preden ga odstranite iz sušilnika. Odprite ali preglejte nekaj vzorcev glede notranje suhosti. Če ostane kaj vlage, nadaljujte s sušenjem, dokler se popolnoma ne posuši.
4. Oznaka in dokument: Vsako posodo označite z vrsto cvetnega prahu, datumom sušenja in začetno težo. Vodite dnevnik, da izboljšate svoje tehnike sušenja in zabeležite opazovanja za prihodnje serije.
5. Pravilno shranjevanje:
   - Pred pakiranjem pustite, da se cvetni prah ohladi.
   - Za shranjevanje uporabljajte nepredušne posode, saj je pravilno zapiranje ključnega pomena za ohranjanje kakovosti.
   - Cvetni prah lahko dlje časa hranimo v hladnem, temnem in suhem prostoru. Idealna temperatura za shranjevanje je 60 °F (16 °C) ali nižja.
6. Priporočila za pakiranje:
   - Posušen cvetni prah položite v plastične vrečke za zamrzovanje, preden jih prestavite v kovinske ali steklene posode.

- Pred tesnjenjem odstranite čim več zraka. Vakuumsko zapiranje je idealno za ohranjanje kakovosti posušenega cvetnega prahu.

7. Premisleki glede sušenja in krčenja: Cvetni prah se med sušenjem zmanjša v prostornini in teži. Da bi preprečili čezmerno izgubo ali težave pri ravnanju, se izogibajte trošenju premajhnih količin.

Sušenje cvetja

Rože naj bodo na začetku suhe, najbolje, če jih naberemo, ko se rosa posuši in preden nastopi nočna vlaga. Cvetove posušite čim prej po nabiranju.

Najboljši pogoj za sušenje cvetja je suh, topel, temen, čist in dobro prezračen prostor, zaradi česar je izdelek idealen prostor. Rože bodo ohranile najboljšo barvo in stanje, če se hitro posušijo.

Za ohranitev naravnih olj je treba uporabiti nizko temperaturo.

Odstranite liste ali, če želite, obdržite listje. Zavrzite vse rjave ali poškodovane liste.

Položite na pladenj v enem sloju, pri čemer se izogibajte prekrivanju.

Časi sušenja se bodo precej razlikovali glede na velikost cveta in količino listja. Sušite pri 100°F (38°C).

Rehidracija

1. **Postopek rehidracije:**

   Posušen cvetni prah lahko rehidrirate tako, da ga za 3–5 minut namočite v hladno vodo. Uporabite razmerje vode in cvetnega prahu 1:1 (npr. 1 skodelica vode za 1 skodelico posušenega cvetnega prahu). Ko je cvetni prah rehidriran, je pripravljen za uporabo.

2. **Možnost tople vode:**

   Namakanje v topli vodi bo pospešilo proces rehidracije, vendar lahko zmanjša kakovost cvetnega prahu.

3. **Podaljšano namakanje:**

   Za boljšo hidracijo lahko posušen cvetni prah za 2–6 ur namočite v hladni vodi v hladilniku.

   Cvetnega prahu NE namakajte pri sobni temperaturi, saj lahko to spodbudi rast škodljivih bakterij.

4. **Shranjevanje in poraba:**

   Rehidriran cvetni prah zaužijte čim prej po odprtju posode za shranjevanje. Morebitne neuporabljene dele shranite v hladilniku, da preprečite kontaminacijo ali kvarjenje.

Čiščenje in vzdrževanje

Očistite stojala in notranjost omare pred prvo uporabo izdelka in po vsaki uporabi, da ohranite kakovost cvetnega prahu in preprečite kontaminacijo.

**OPOZORILO!** Pred čiščenjem ali servisiranjem dehidratorja se prepričajte, da je izklopljen in da je stikalo za vklop nastavljeno na položaj "IZKLOP".

1. **Izklopite napravo**

Nastavite stikalo za vklop/izklop in gumb časovnika v položaj "IZKLOP". Odklopite električni kabel iz električne vtičnice.

2. **Dovolite hlajenje**

Pred čiščenjem se prepričajte, da se je izdelek popolnoma ohladil, da preprečite opekline ali poškodbe komponent.

3. Odstranite stojala

Previdno odstranite stojala iz ohišja izdelka, da preprečite razlitje ali poškodbe preostalih delcev cvetnega prahu.

4. Obrišite omarico

Z vlažno, mehko gobo ali krpo nežno obrišite notranjost in zunanjost ohišja.

POZOR! Pazite na ostre robove! Izogibajte se brizganju vode na grelni element (nahaja se za zaščitnim zaslonom na zadnji strani ohišja). Voda lahko poškoduje električne komponente in poveča nevarnost električnega udara. Izdelka NE potapljajte v vodo.

5. Očistite stojala

Operite stojala s toplo vodo z milom. Temeljito sperite s čisto vodo, da zagotovite, da ni ostankov, ki bi lahko onesnažili cvetni prah. Stojala takoj osušite z mehko, čisto brisačo, da preprečite kopičenje vlage.

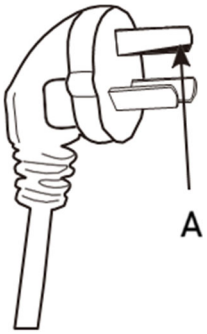
Odlaganje rabljenih naprav

Te naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Predajte ga zbirnemu mestu za recikliranje električnih in električnih naprav. Preverite simbol na izdelku, navodilih za uporabo in embalaži. Plastiko, uporabljeno za izdelavo naprave, je mogoče reciklirati v skladu z oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

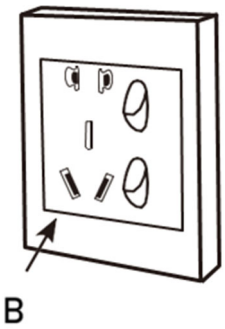
Za informacije o vašem lokalnem obratu za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

Navodila za ozemljitev

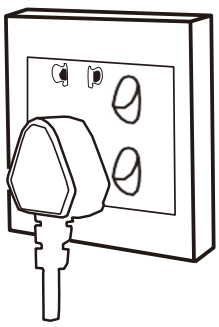
Ta naprava mora biti med uporabo ozemljena, da upravljavca zaščitite pred električnim udarom. Naprava je opremljena s 3-žilnim kablom in 3-žilnim ozemljitvenim vtičem (slika A), ki se prilega ustrezni ozemljeni vtičnici (slika B). Zaradi varnosti mora biti vtič trdno vstavljen (slika C). Vtikača NE spreminjajte na noben način.



Slika A



Slika B



Slika C

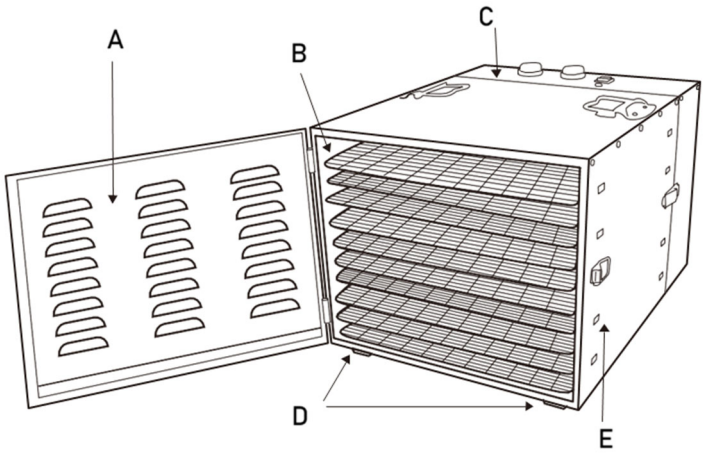
A- Ozemljitveni nastavek

B- Ozemljitveni vodnik tokokroga

Odpravljanje težav

Težava	Možen vzrok	Preprečevanje
Vlaga v posodi	Nepopolno sušenje. Posušen cvetni prah je predolgo ostal na sobni temperaturi po ohlajanju, vlaga je ponovno vstopila v cvetni prah.	Preden ga odstranite iz izdelka, preverite suhost cvetnega prahu. Hitro ohladite in takoj zapakirajte.
Plesen na cvetnem prahu	Nepopolno sušenje. V enem tednu po sušenju cvetnega prahu ne preverjamo ostankov vlage. Posoda za shranjevanje ni nepredušna, zato vlaga ponovno vstopi v cvetni prah. Pogoji shranjevanja so pretopli ali vlažni, zaradi česar cvetni prah absorbira vlago. Če cvetni prah sušite pri previsoki temperaturi, lahko pride do utrjevanja ohišja, zaradi česar se zunanja plast cvetnega prahu hitro posuši, notranjost pa ostane vlažna.	Preverite suhost več serij cvetnega prahu. V enem tednu preverite posodo za shranjevanje glede znakov vlage. Če je prisotna vlaga, cvetni prah ponovno posušite, da preprečite kvarjenje. Za shranjevanje cvetnega prahu uporabite nepredušne posode, da ga zaščitite pred vlago in kontaminacijo. Cvetni prah shranjujte v hladnih in suhih prostorih pri temperaturah 70 °F (21 °C) ali manj. Cvetni prah sušite pri ustreznih temperaturah, da se izognete prekomernemu ali premajhnemu sušenju.
Rjave lise na cvetnem prahu	Uporabljena previsoka temperatura sušenja. Cvetni prah je bil preveč posušen.	Cvetni prah sušite pri ustreznih temperaturah. Pogosto preverjajte suhost.
Cvetni prah se lepi na stojala	Cvetni prah se ne obrača.	Po eni uri dehidracije uporabite lopatico in obrnite cvetni prah.

Diagram delov



Številka dela	Opis
A	Vrata
B	Stojala
C	Nadzorna plošča
D	Gumijaste noge
E	Omara za dehidrator

Wiesenfield

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu
Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com